MOZART

BÄRENREITER URTEXT

Sinfonia concertante in Es

für Violine, Viola und Orchester

Sinfonia concertante in E-flat major

for Violin, Viola and Orchestra

KV 364 (320^{d})

Klavierauszug / Piano Reduction

Bärenreiter

W. A. MOZART

Sinfonia concertante in Es

für Violine, Viola und Orchester

Sinfonia concertante in E-flat major

for Violin, Viola and Orchestra

KV 364 (320^d)

Klavierauszug
nach dem Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe von

Piano Reduction
based on the Urtext of the New Mozart Edition by

Michael Töpel

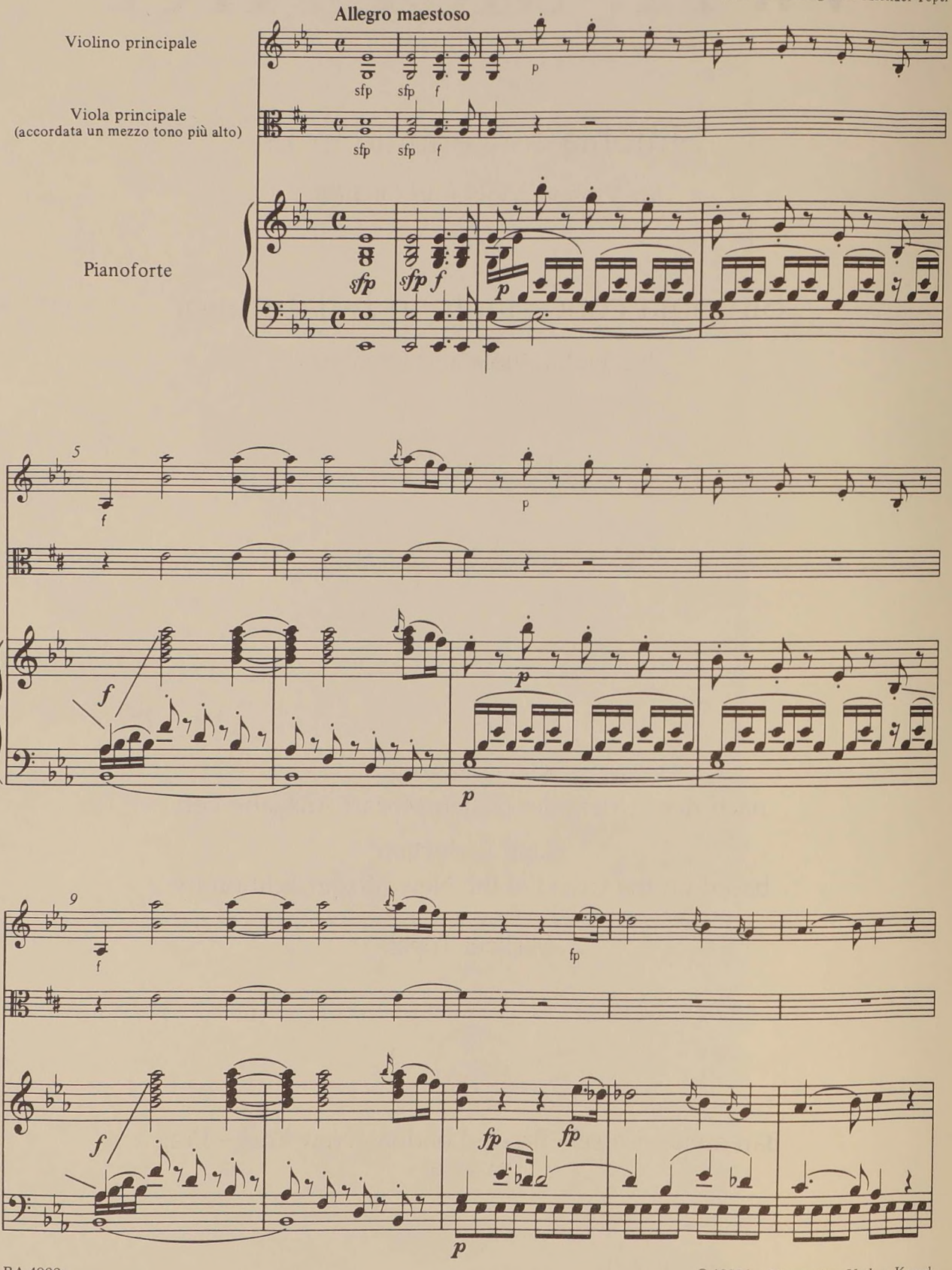
Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Prag
BA 4900a

Sinfonia concertante in Es

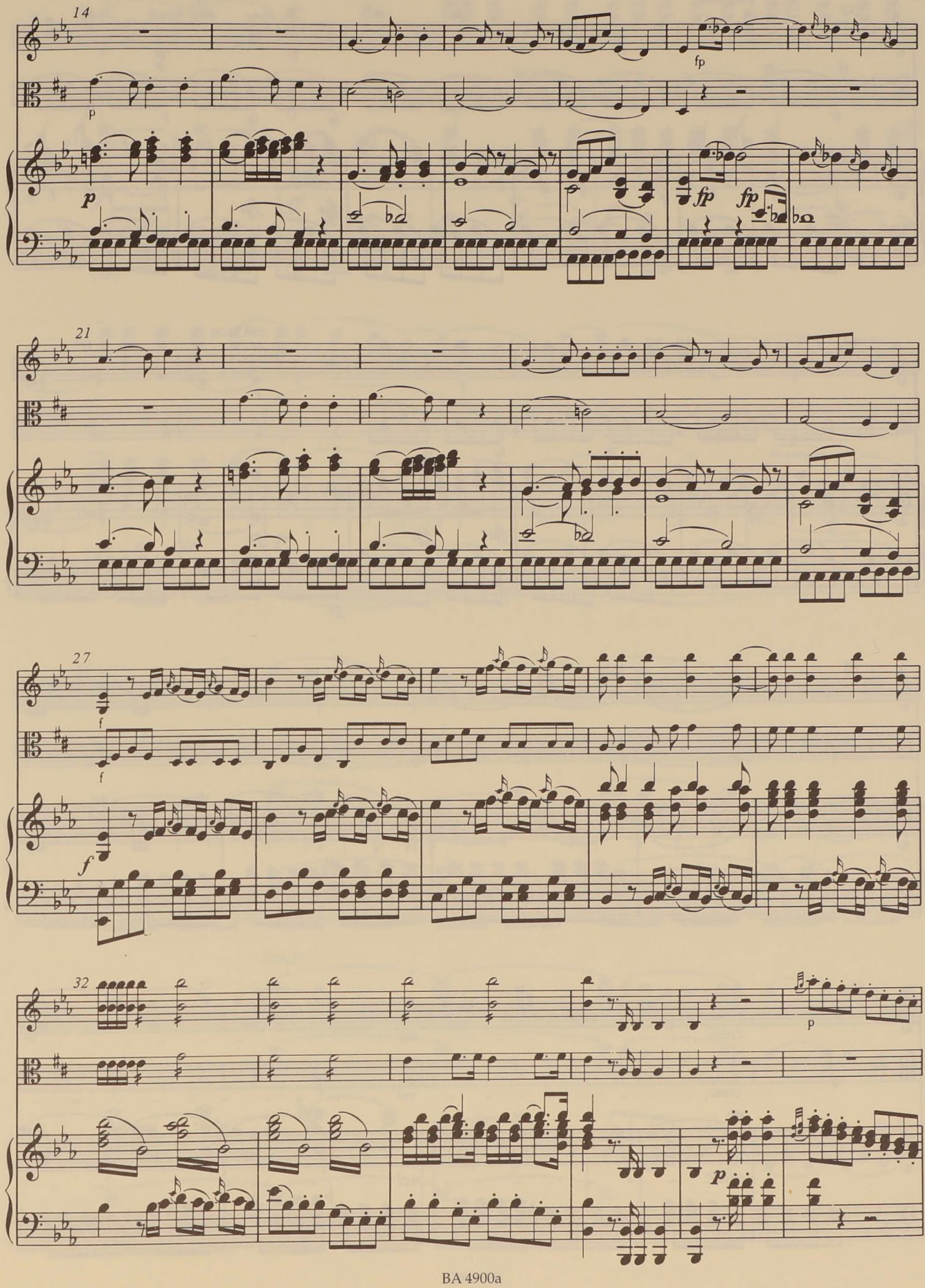
für Violine, Viola und Orchester

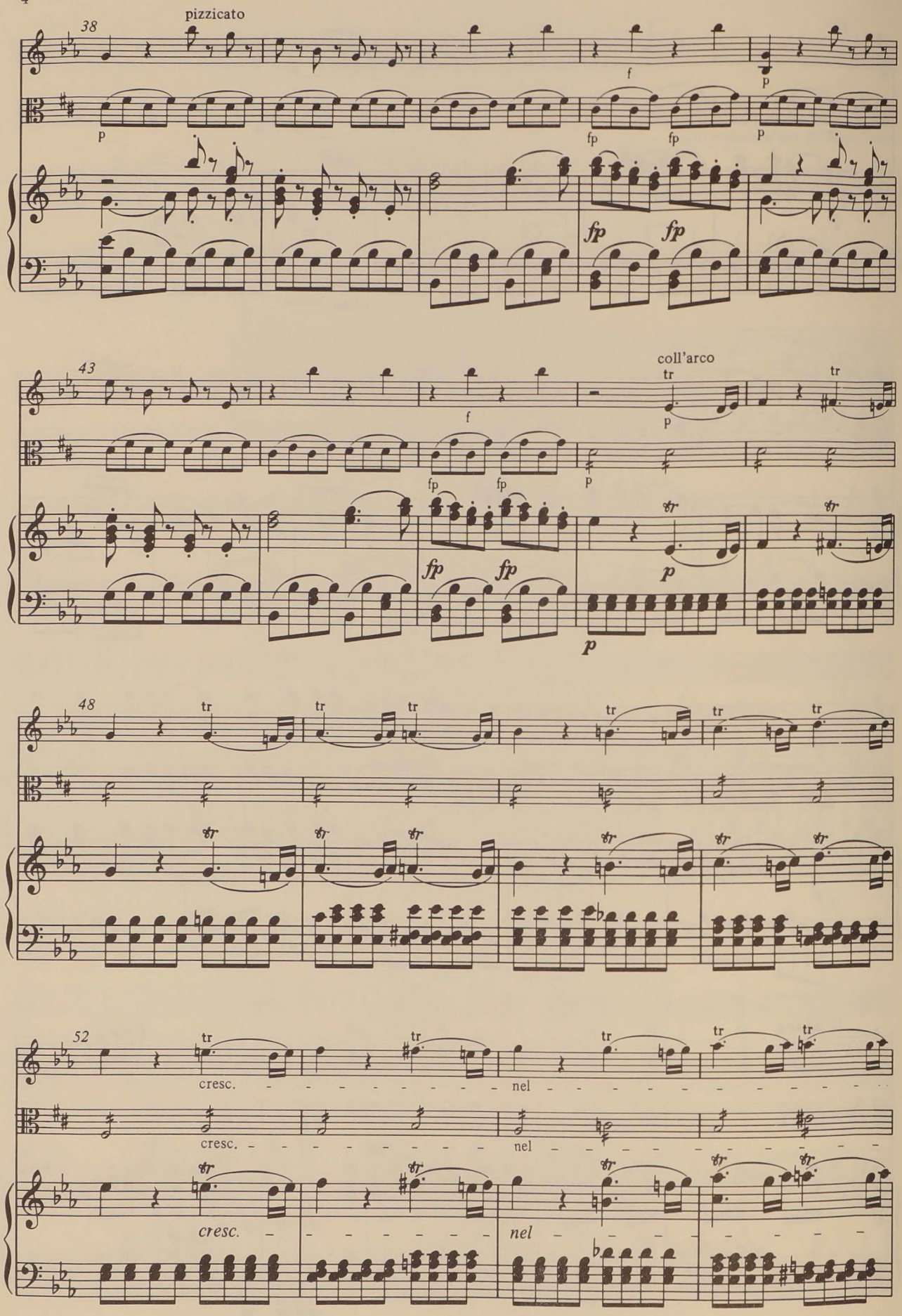
KV 364 (320^{d})

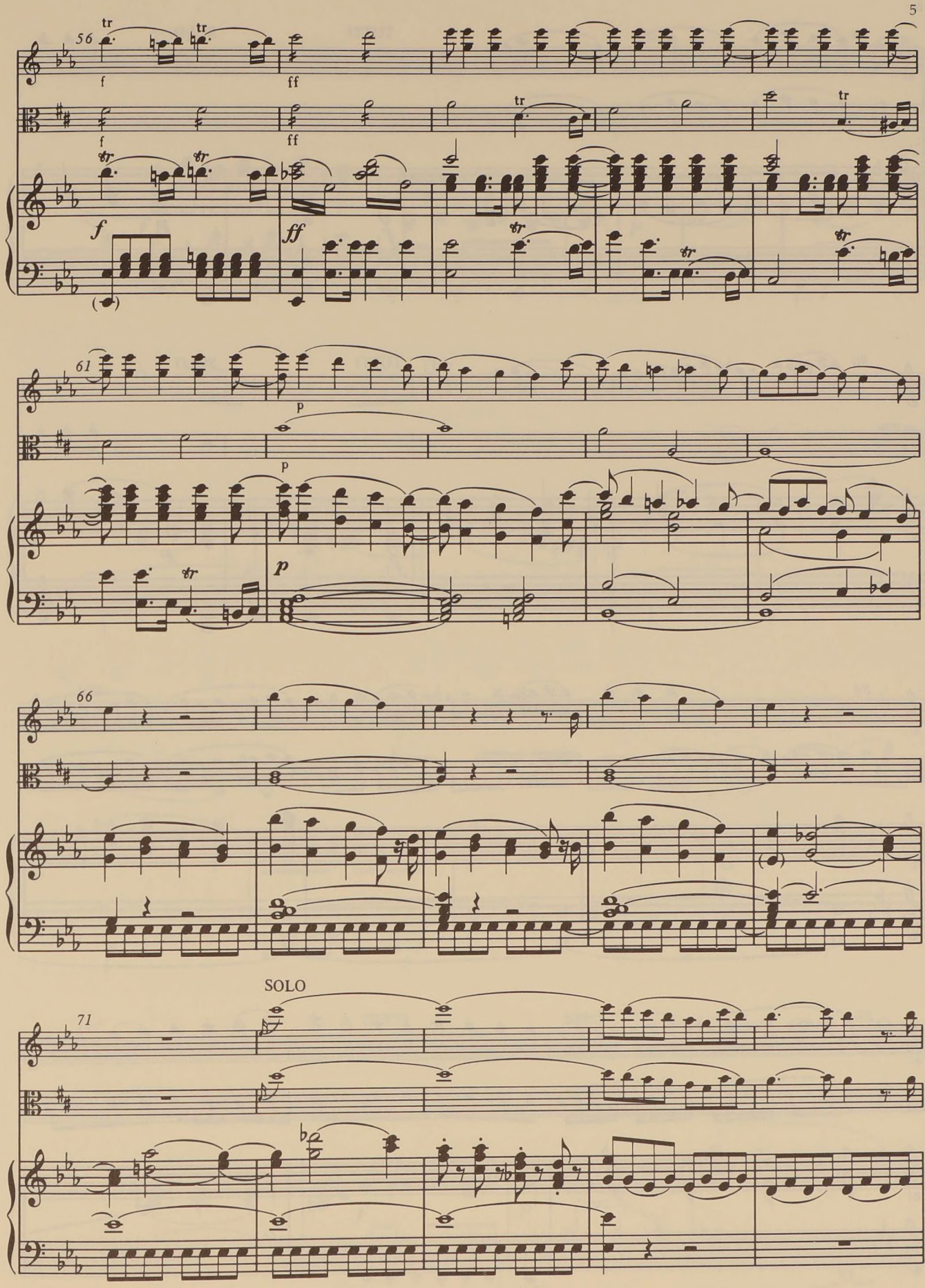
Wolfgang Amadeus Mozart
Klavierauszug von Michael Töpel

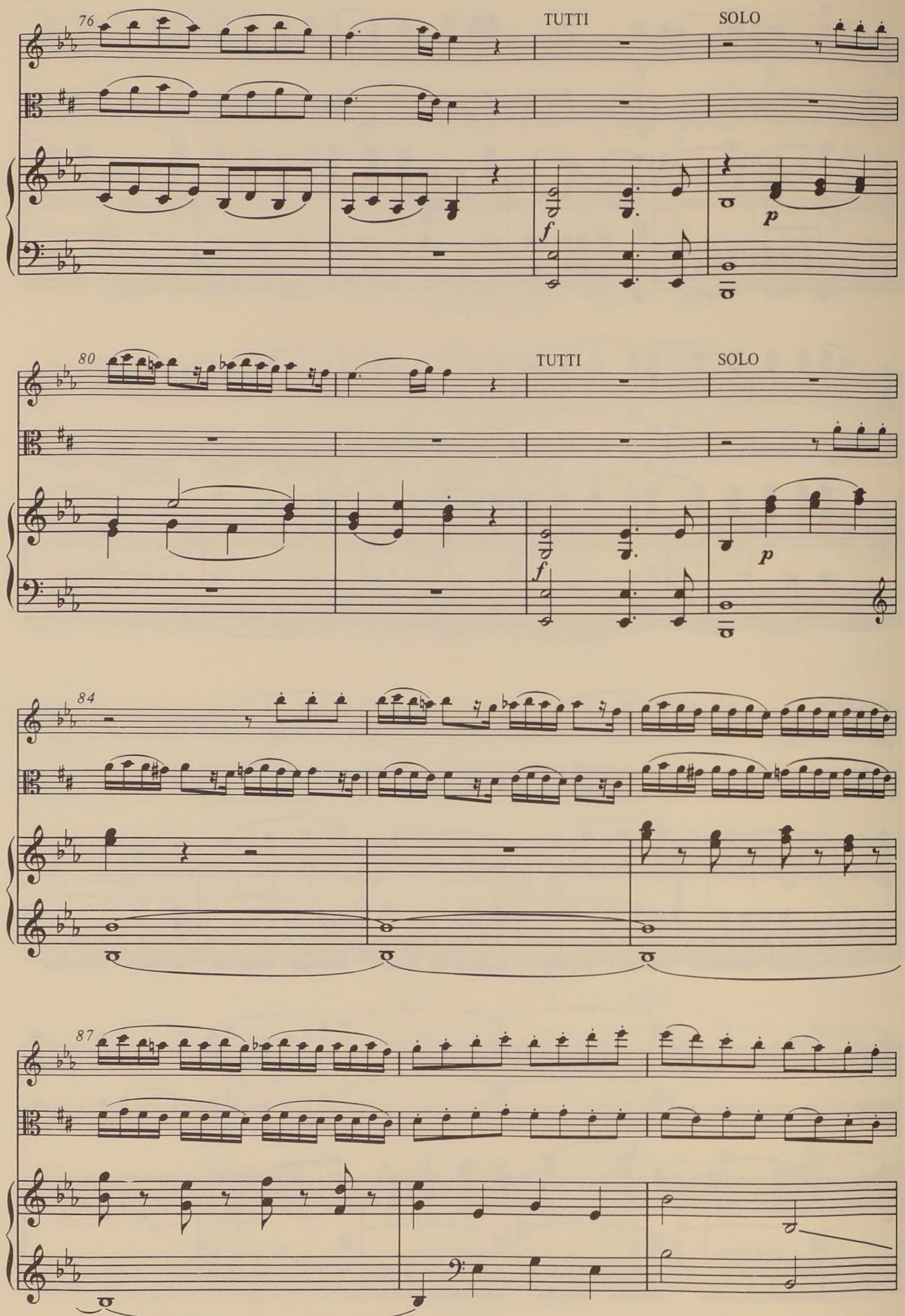


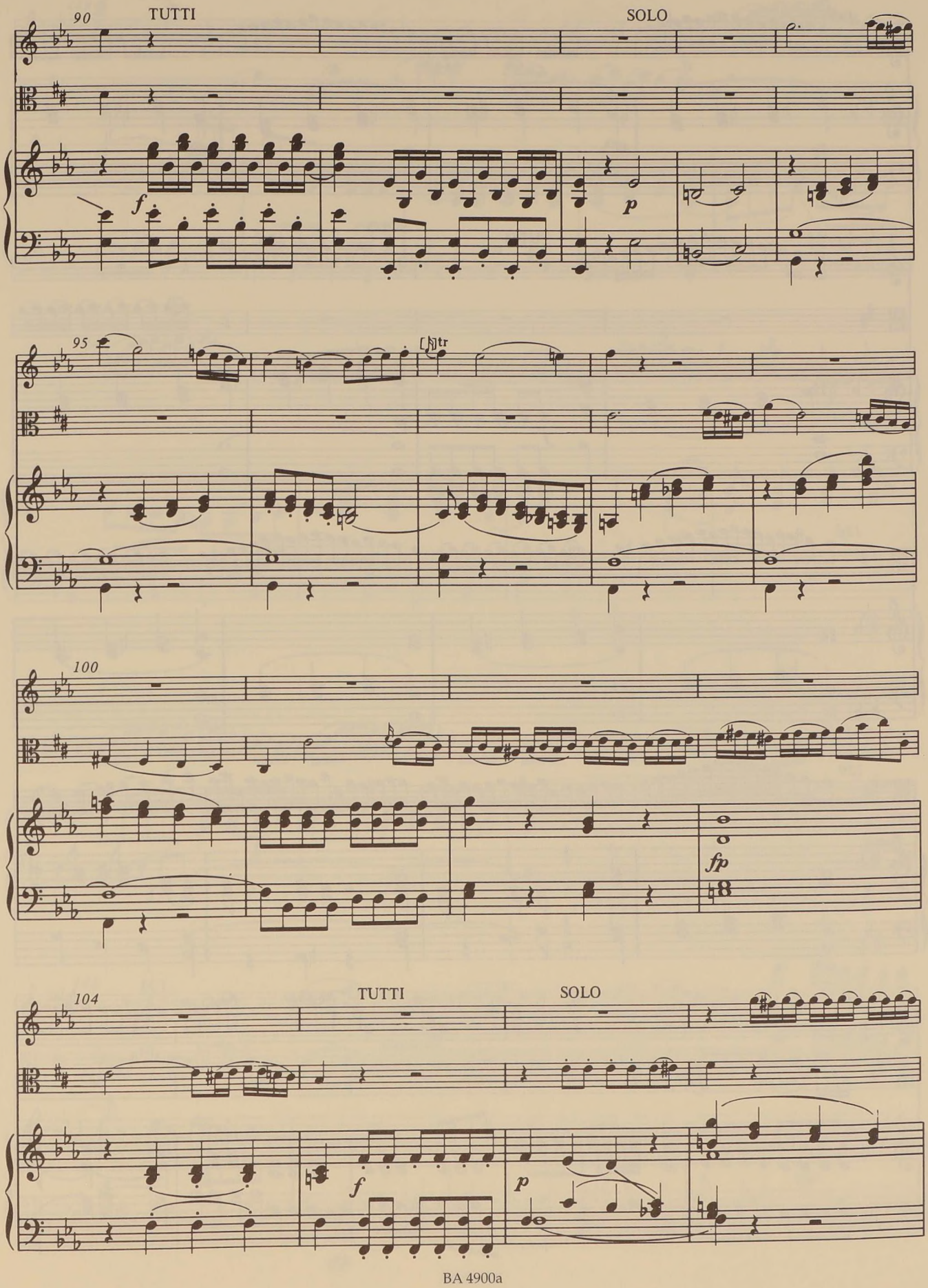
© 1990 by Bärenreiter-Verlag, Kassel

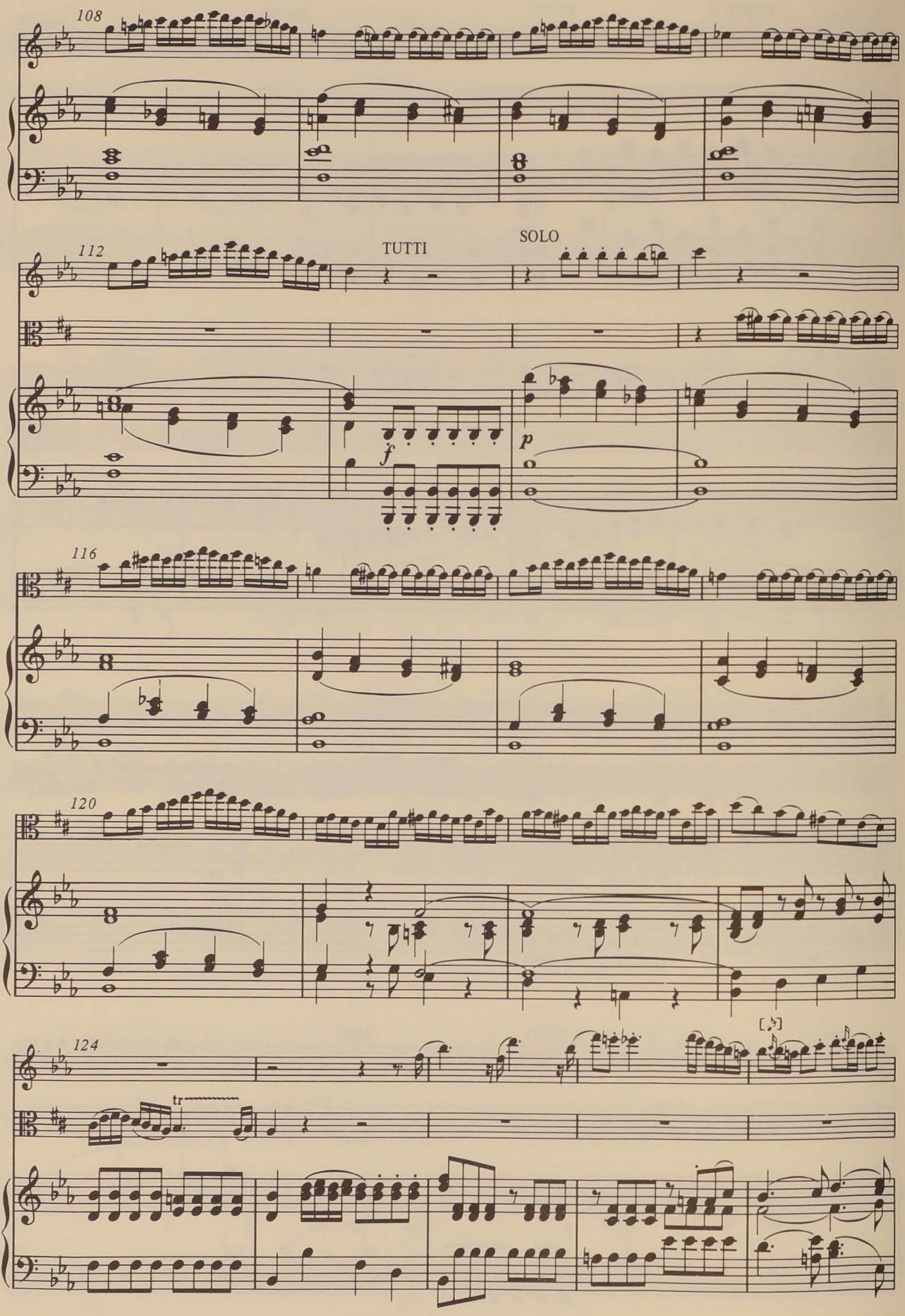

14
p
fp
p
fp
fp
21
27
f
f
f
32
p
p

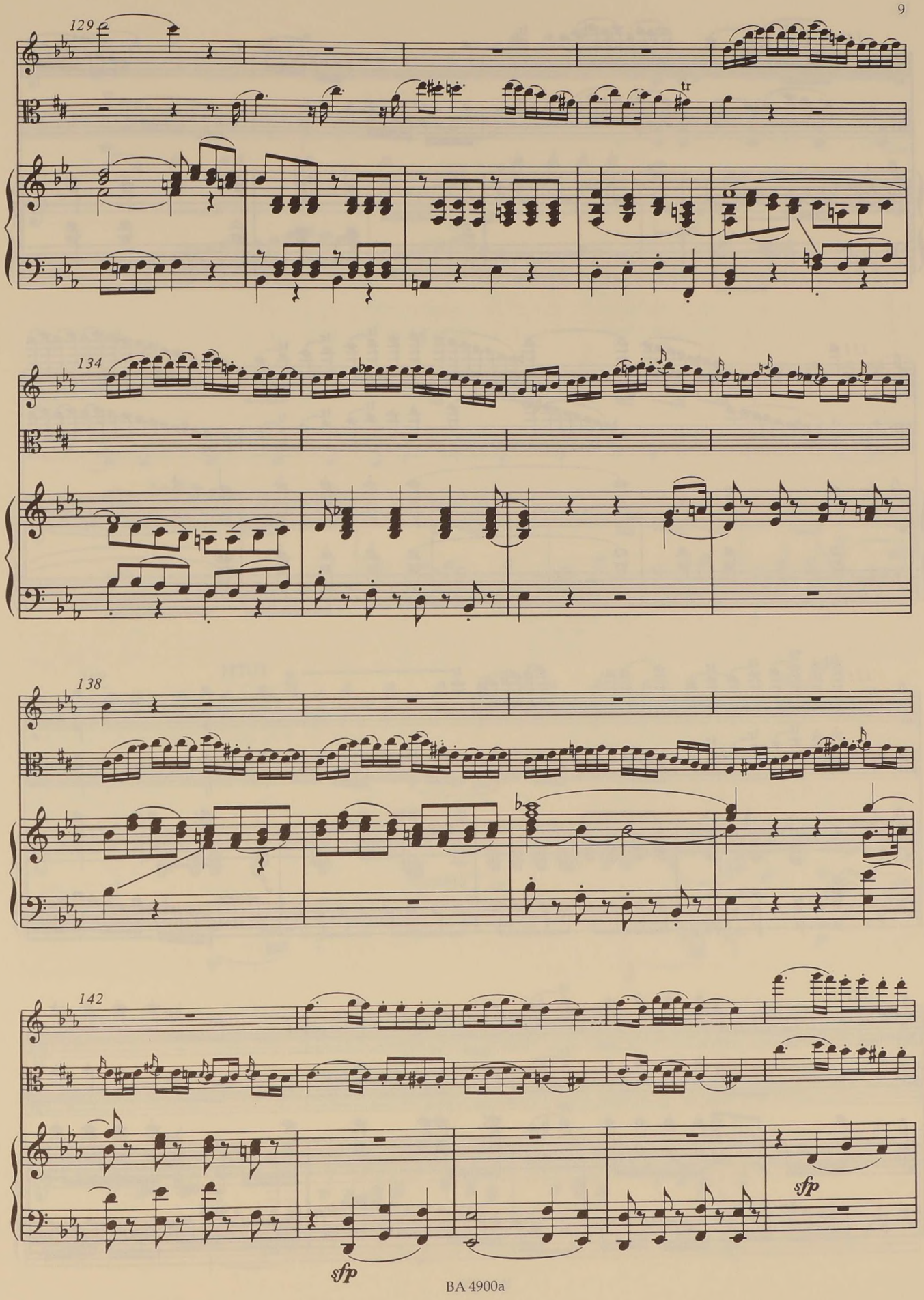

pizzicato
38
f
p
fp
43
coll'arco
tr
48
52
cresc.
nel

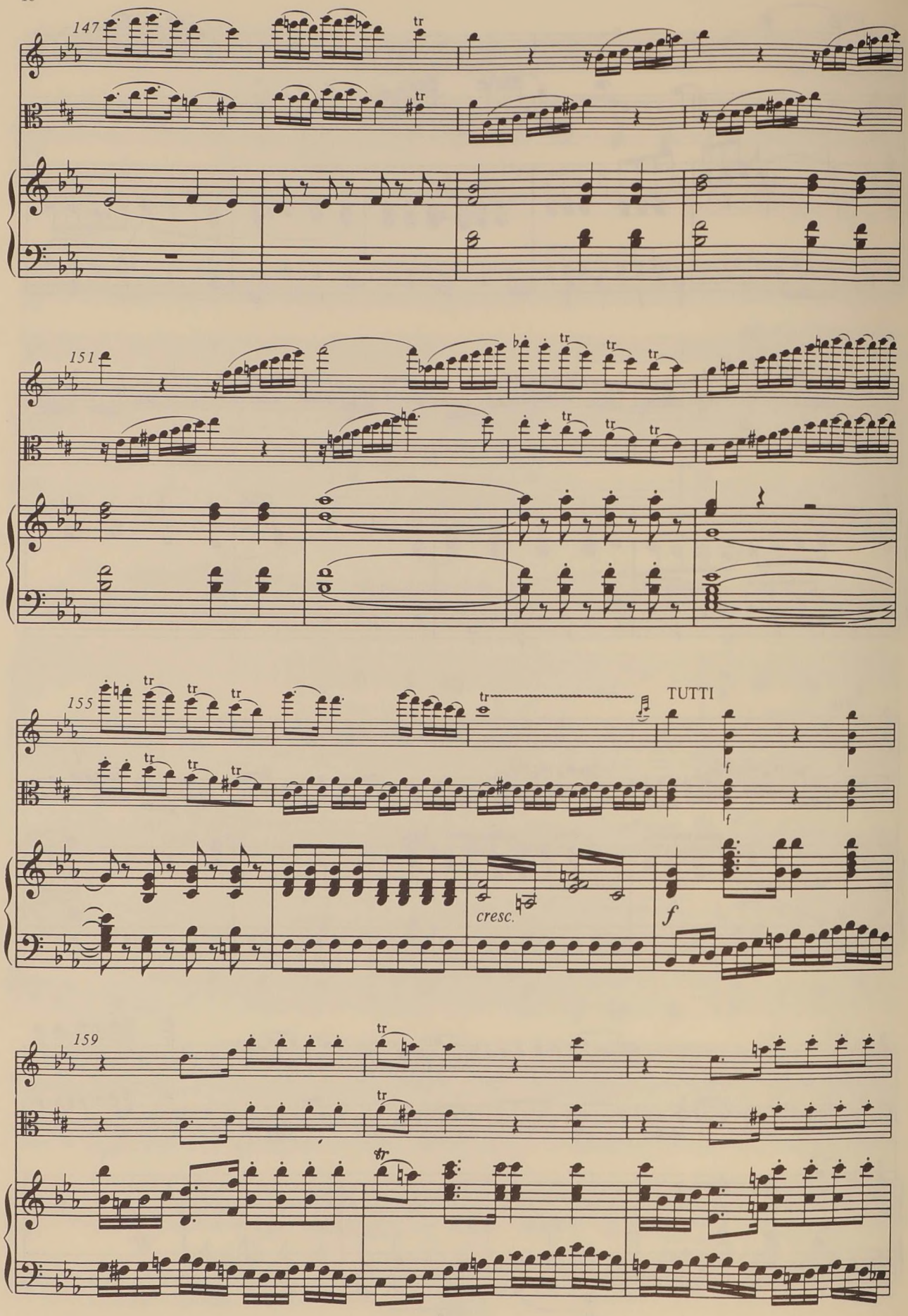

56
61
66
71
SOLO

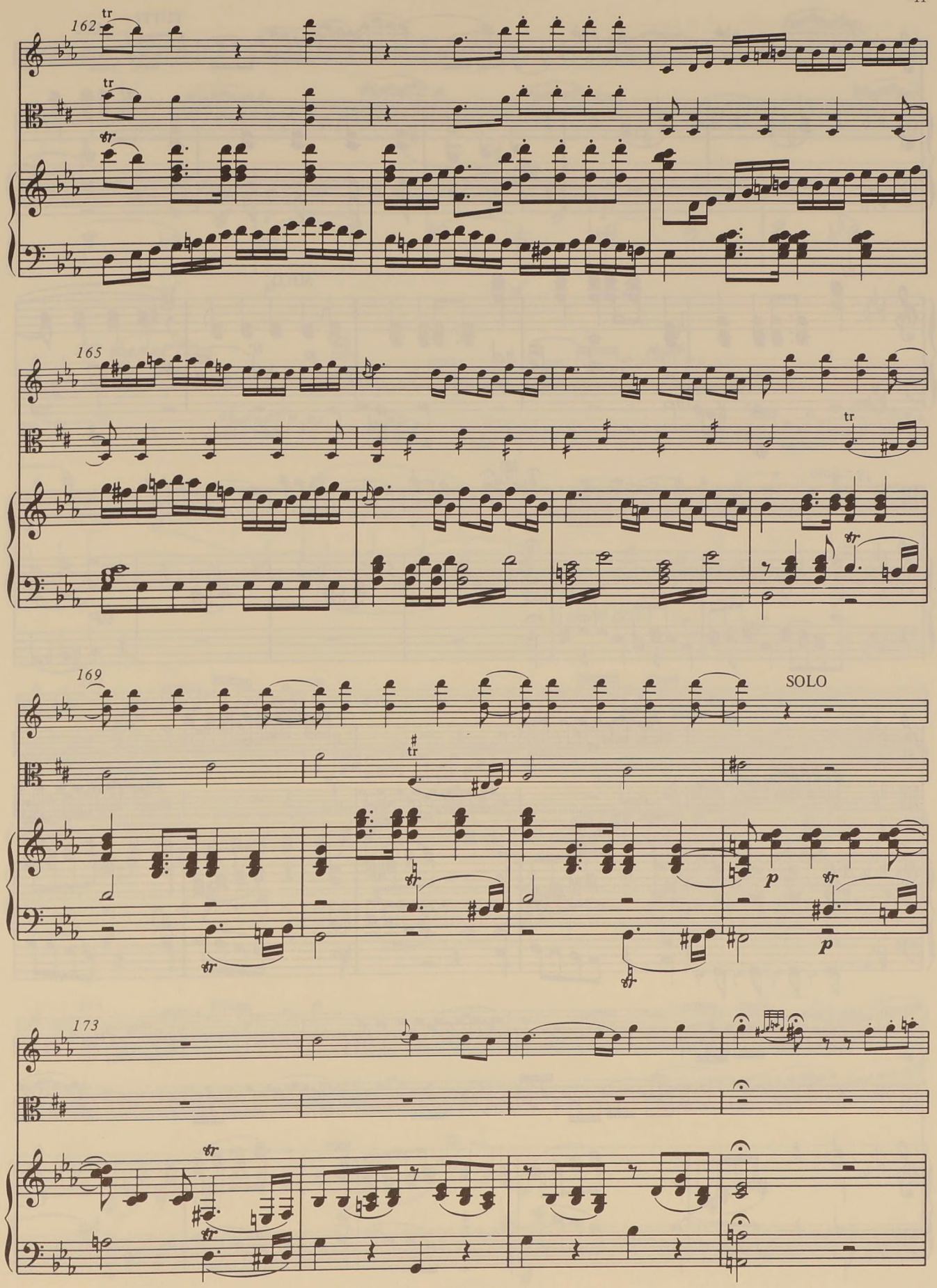

76
TUTTI
SOLO
f
p
80
TUTTI
SOLO
f
p
84
87

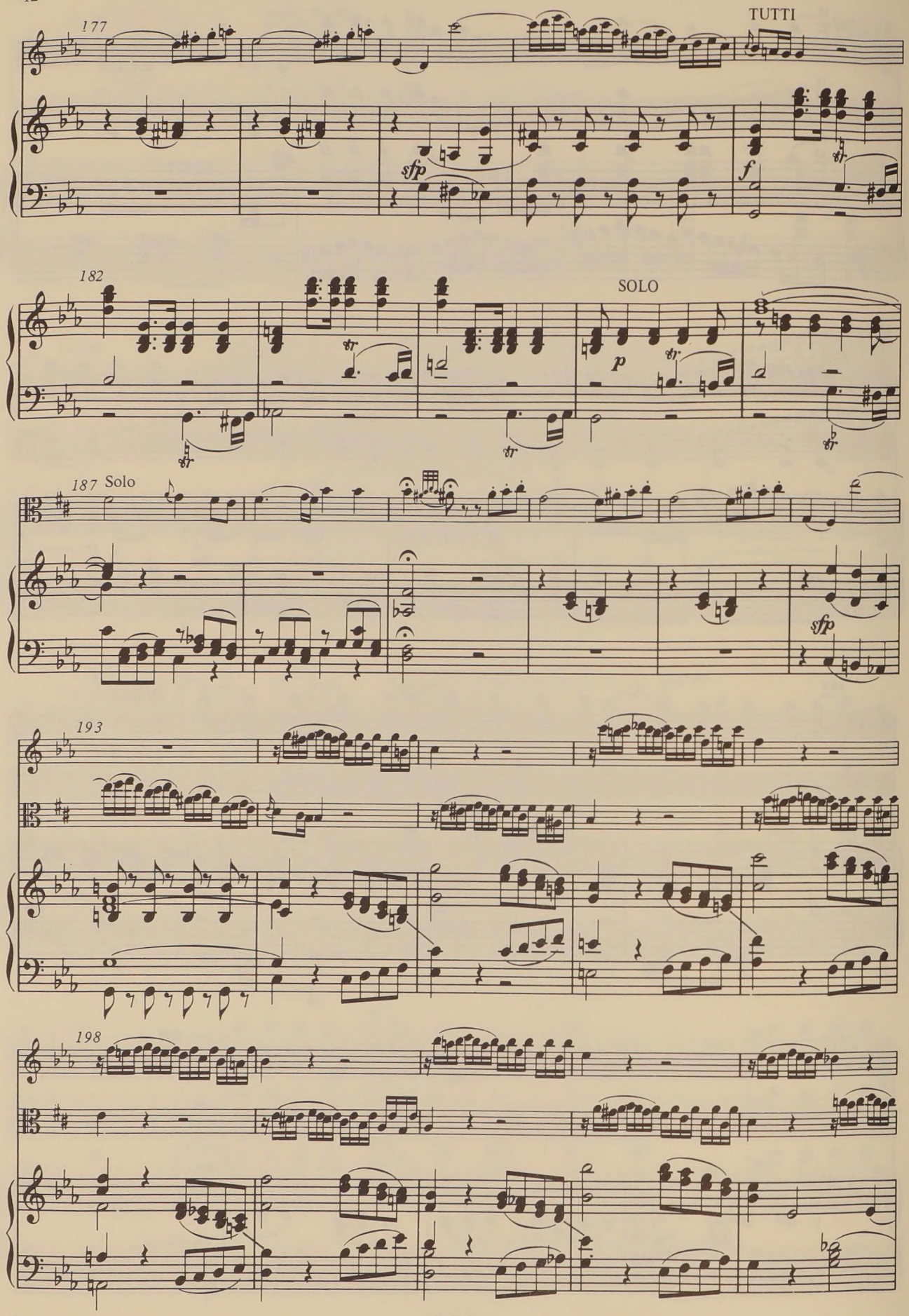

90
TUTTI
SOLO
f
p
95
tr
100
fp
104
TUTTI
SOLO
f
p

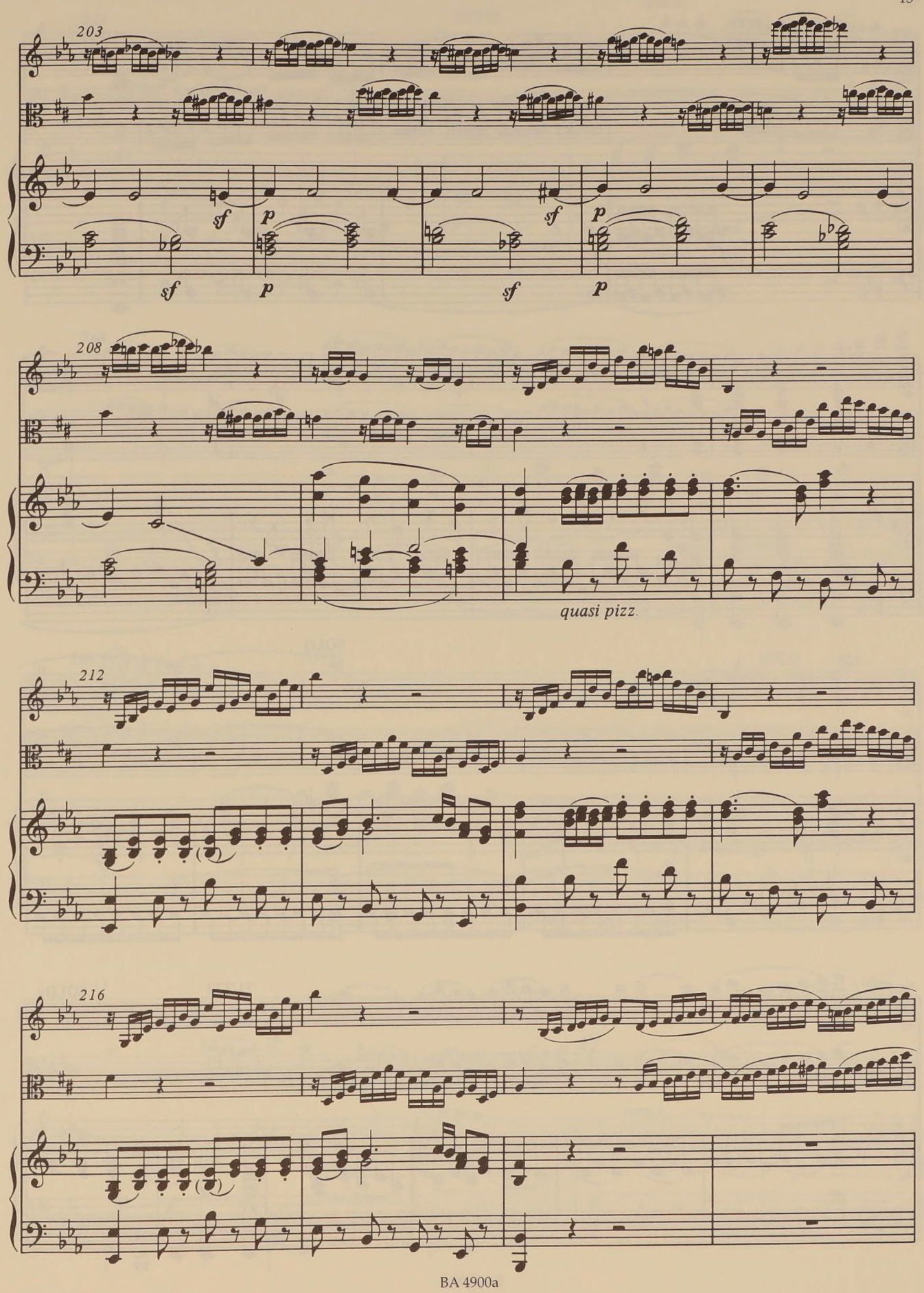

108
112
TUTTI
SOLO
f
p
116
120
124
tr

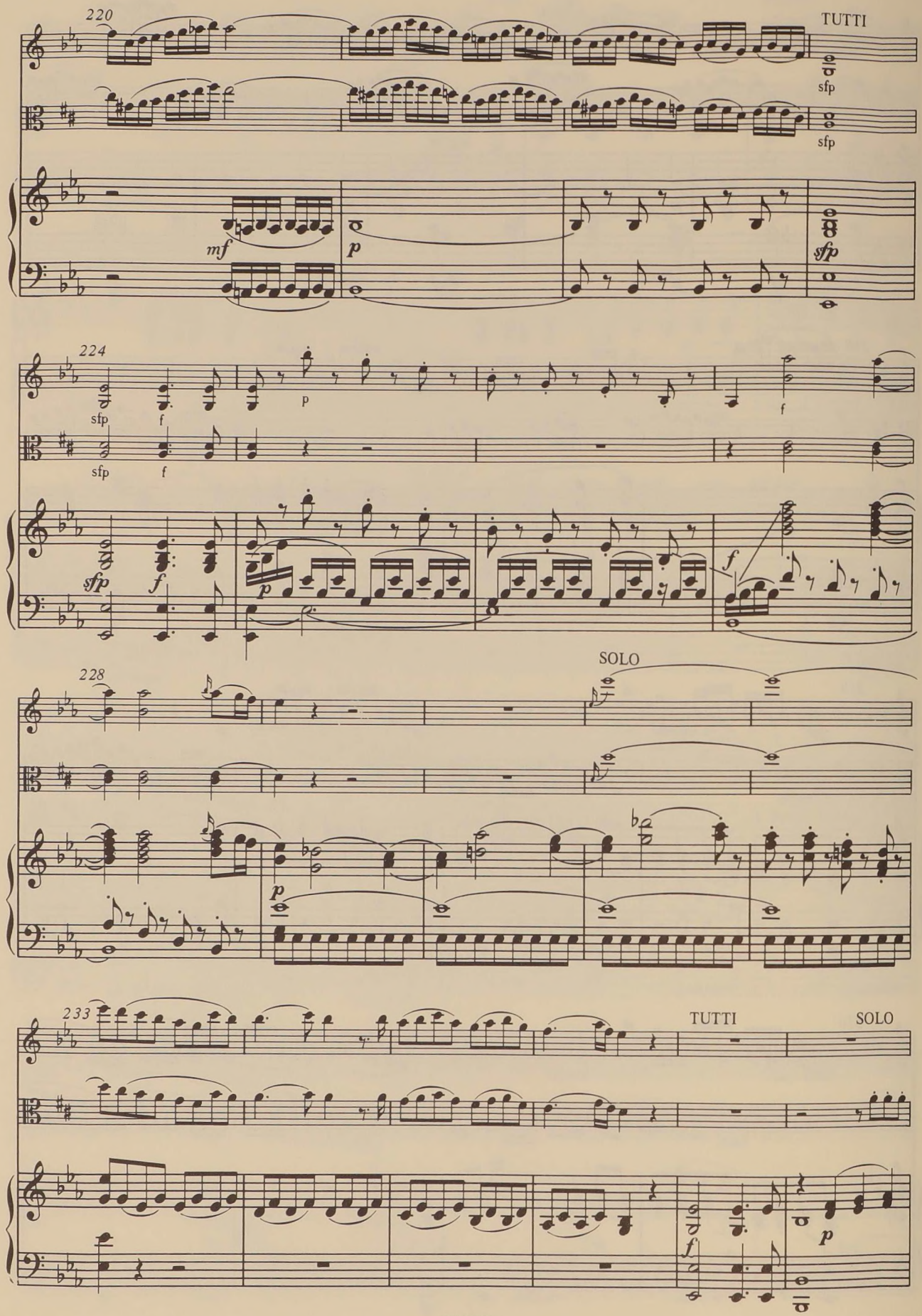

129
tr
134
138
142
sfp
sfp

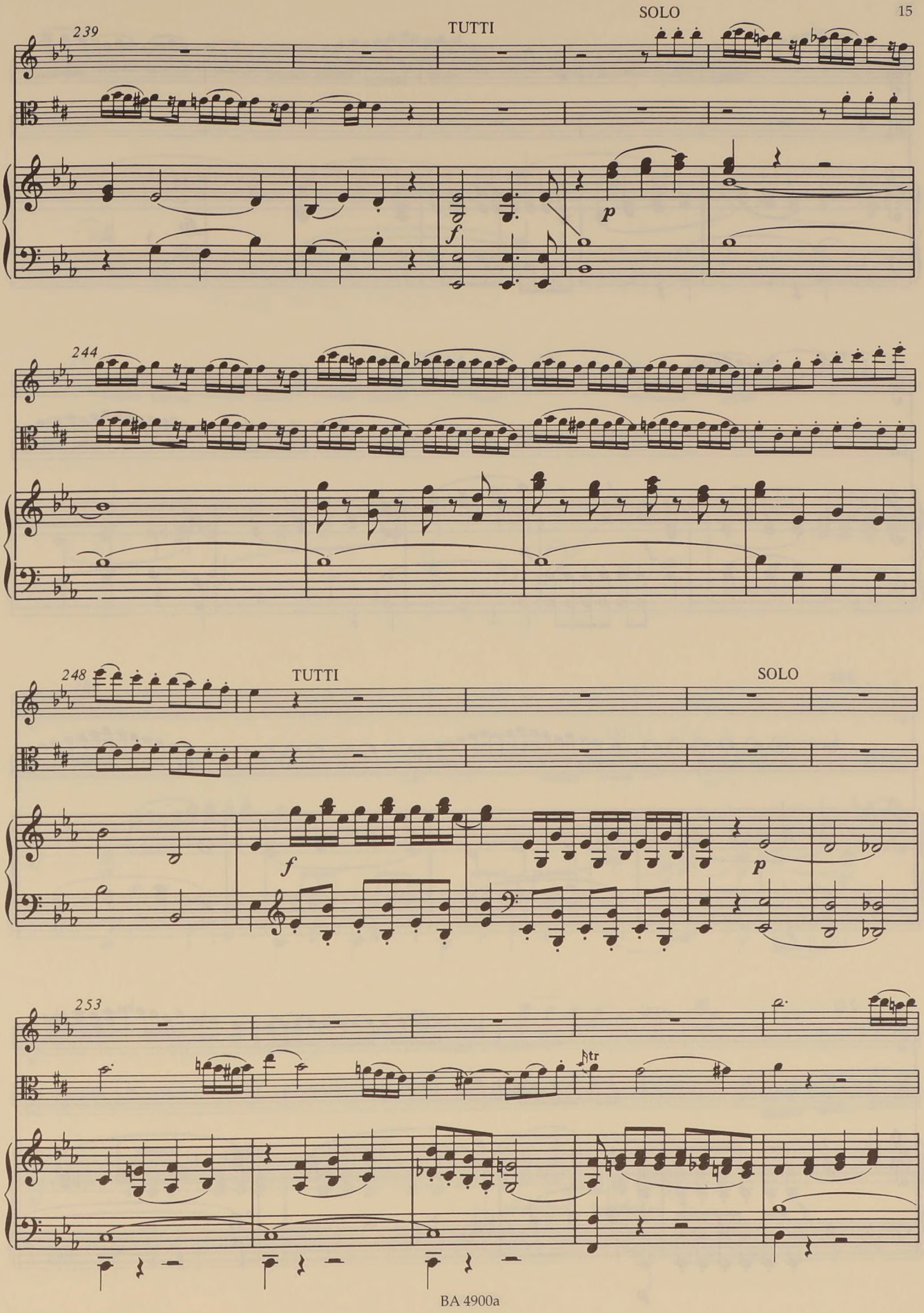

147
151
155
TUTTI
cresc.
159

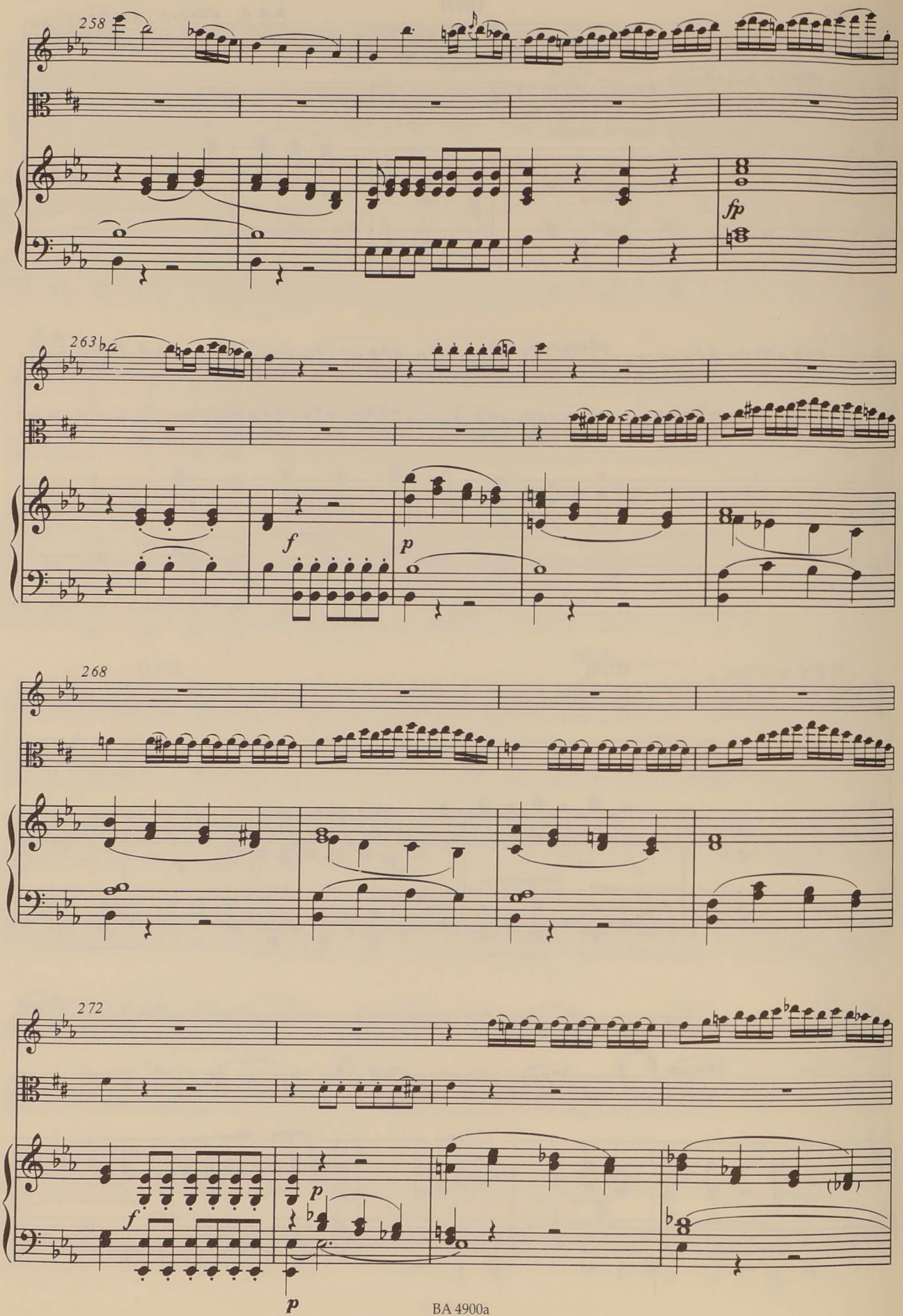

162
165
169
SOLO
173

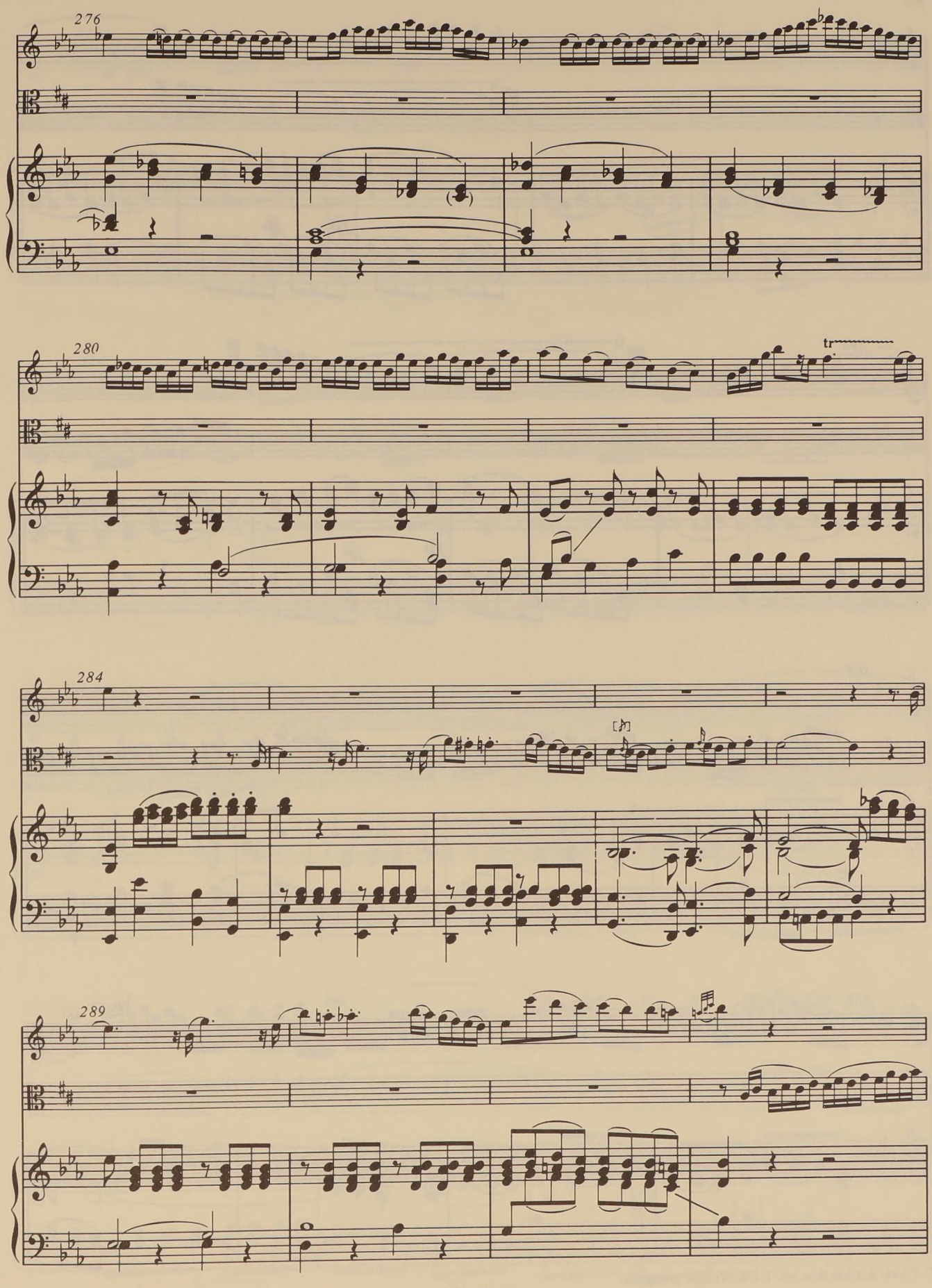

177
TUTTI
sfp
f
182
SOLO
p
187
Solo
sfp
193
198

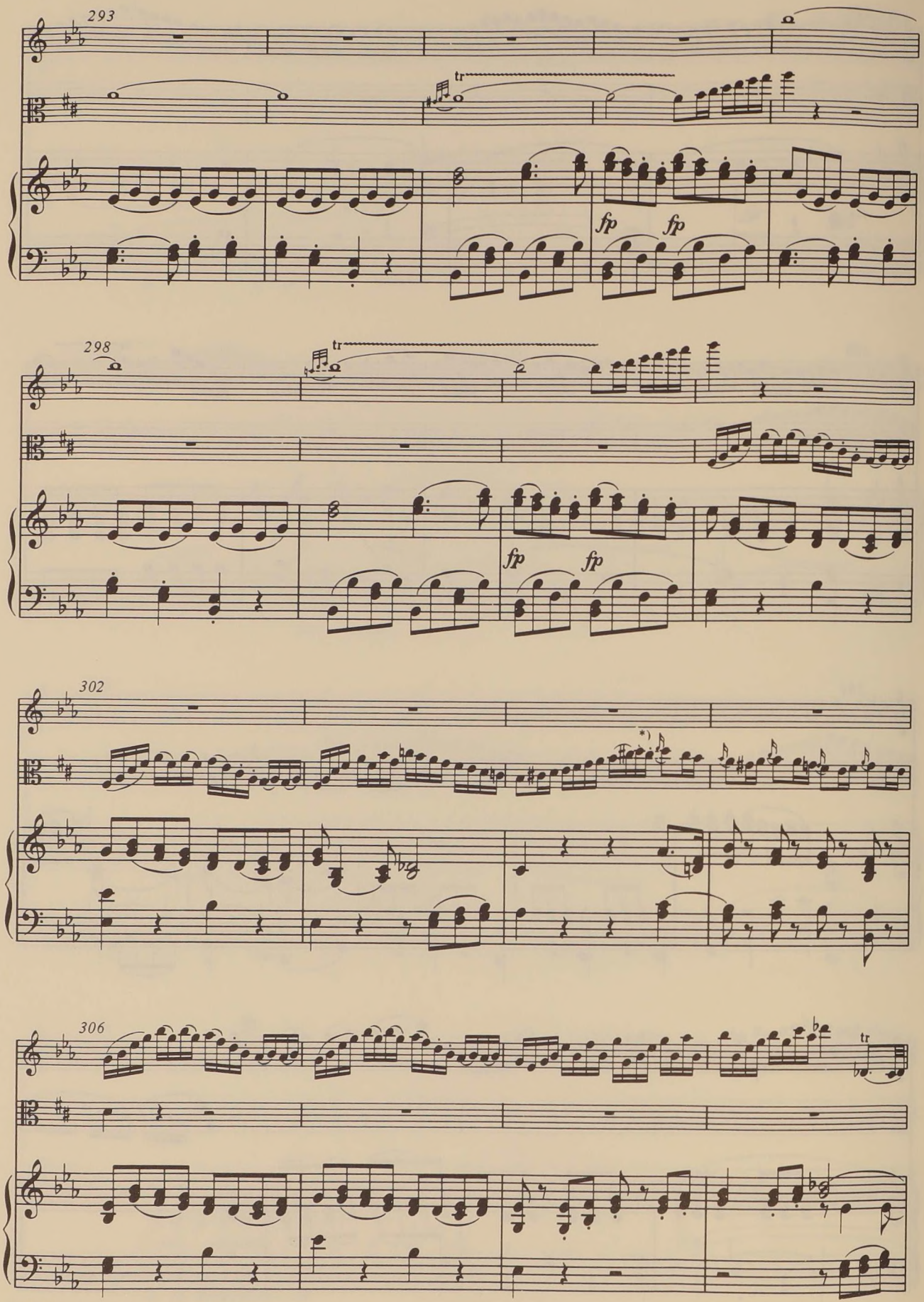

203
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
208
quasi pizz.
212
216


220
TUTTI
sfp
sfp
mf
p
sfp
224
sfp
f
p
f
sfp
f
p
f
228
SOLO
p
233
TUTTI
SOLO
f
p

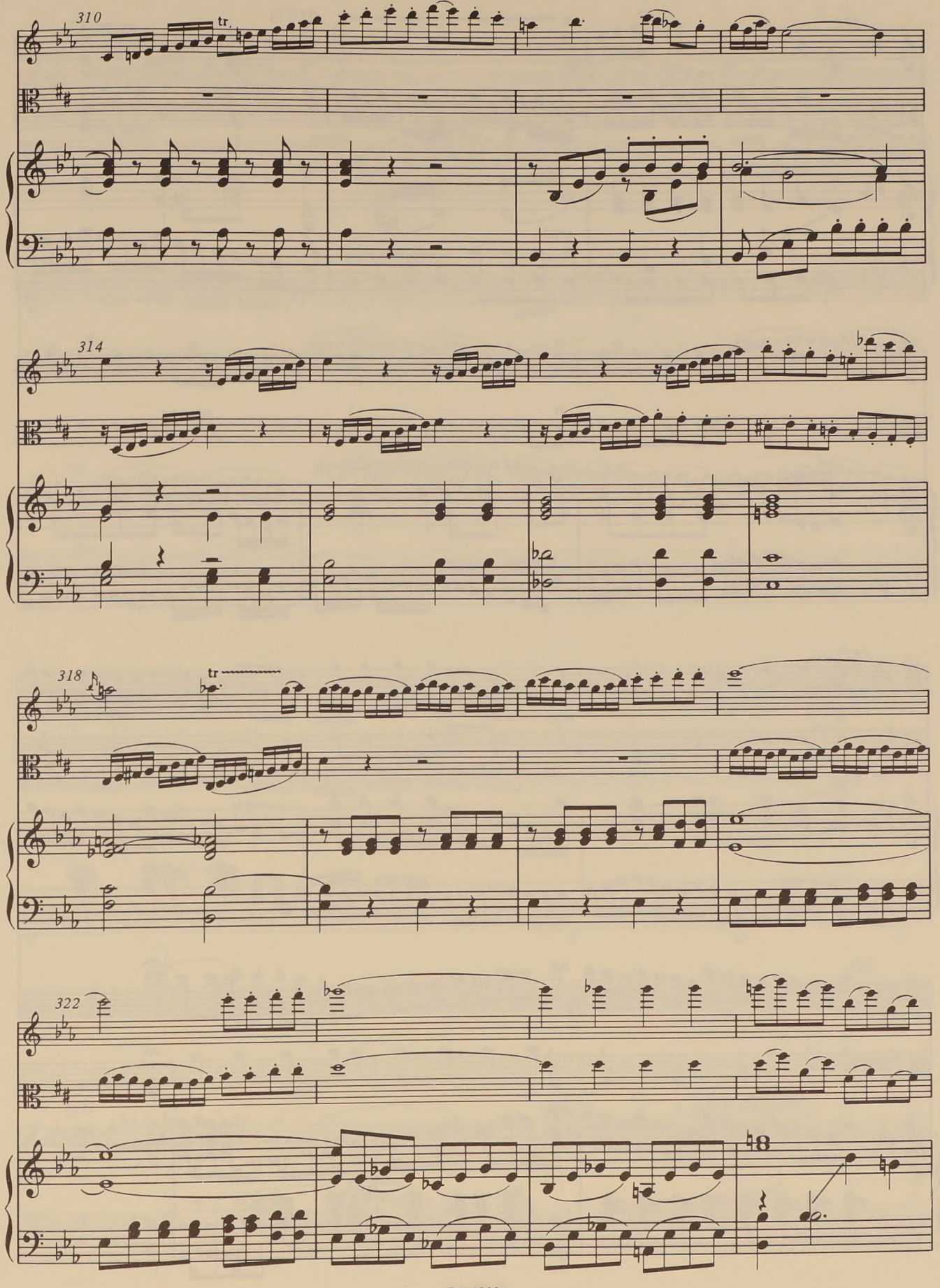

239
TUTTI
SOLO
f
p
244
248
TUTTI
SOLO
f
p
253
tr

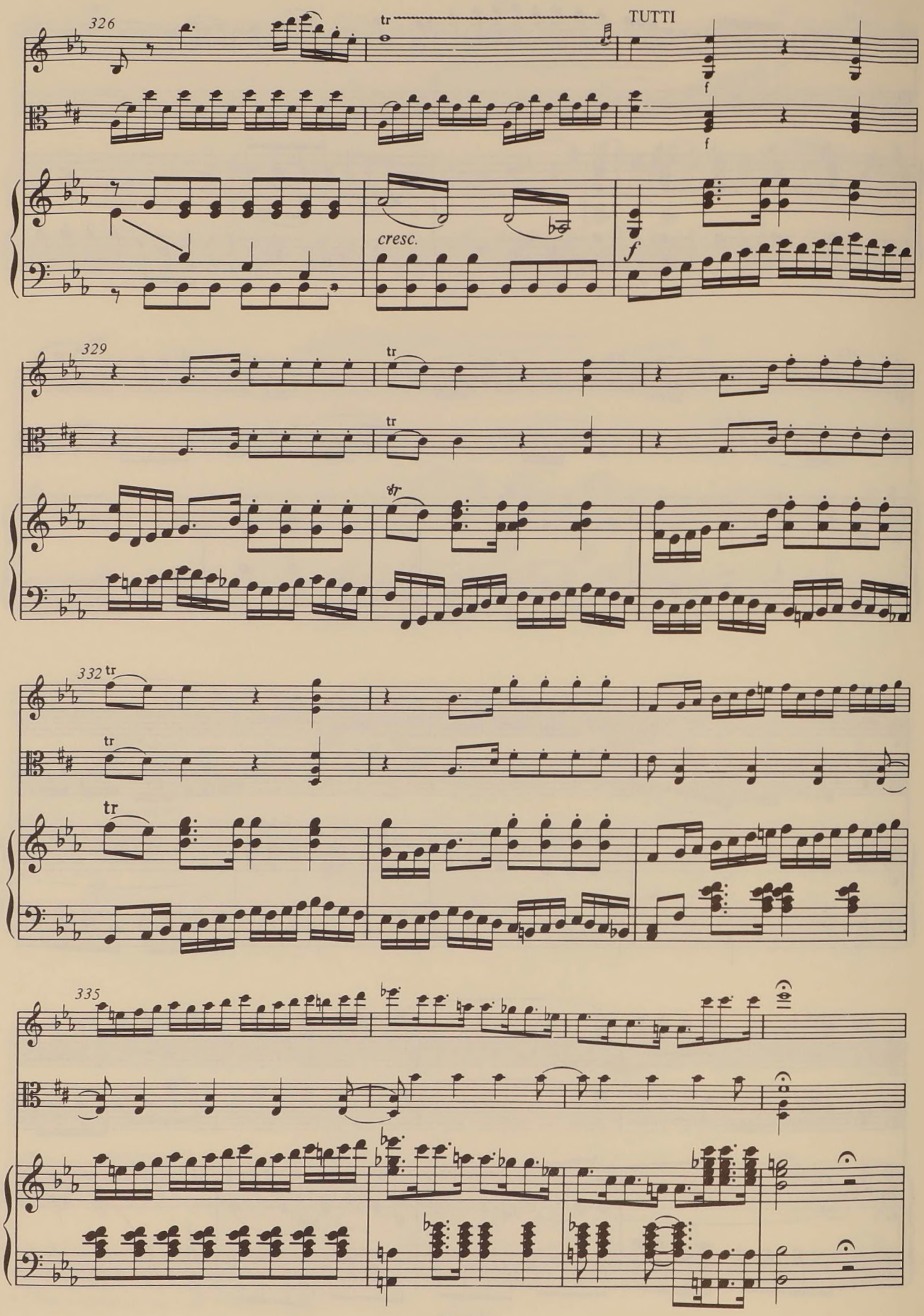

258
fp
263
f
p
268
272
f
p
p

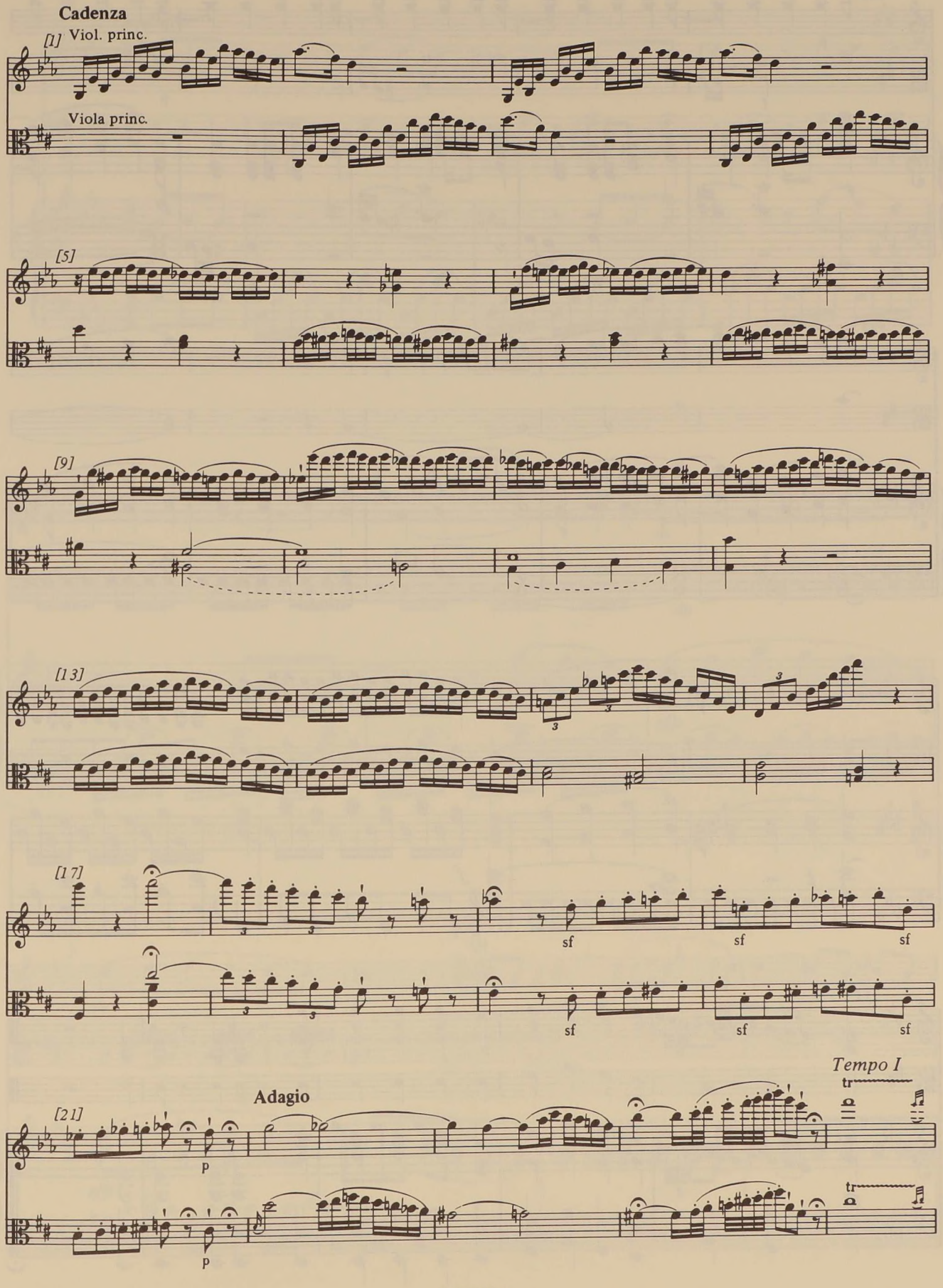

276
280
tr
284
289

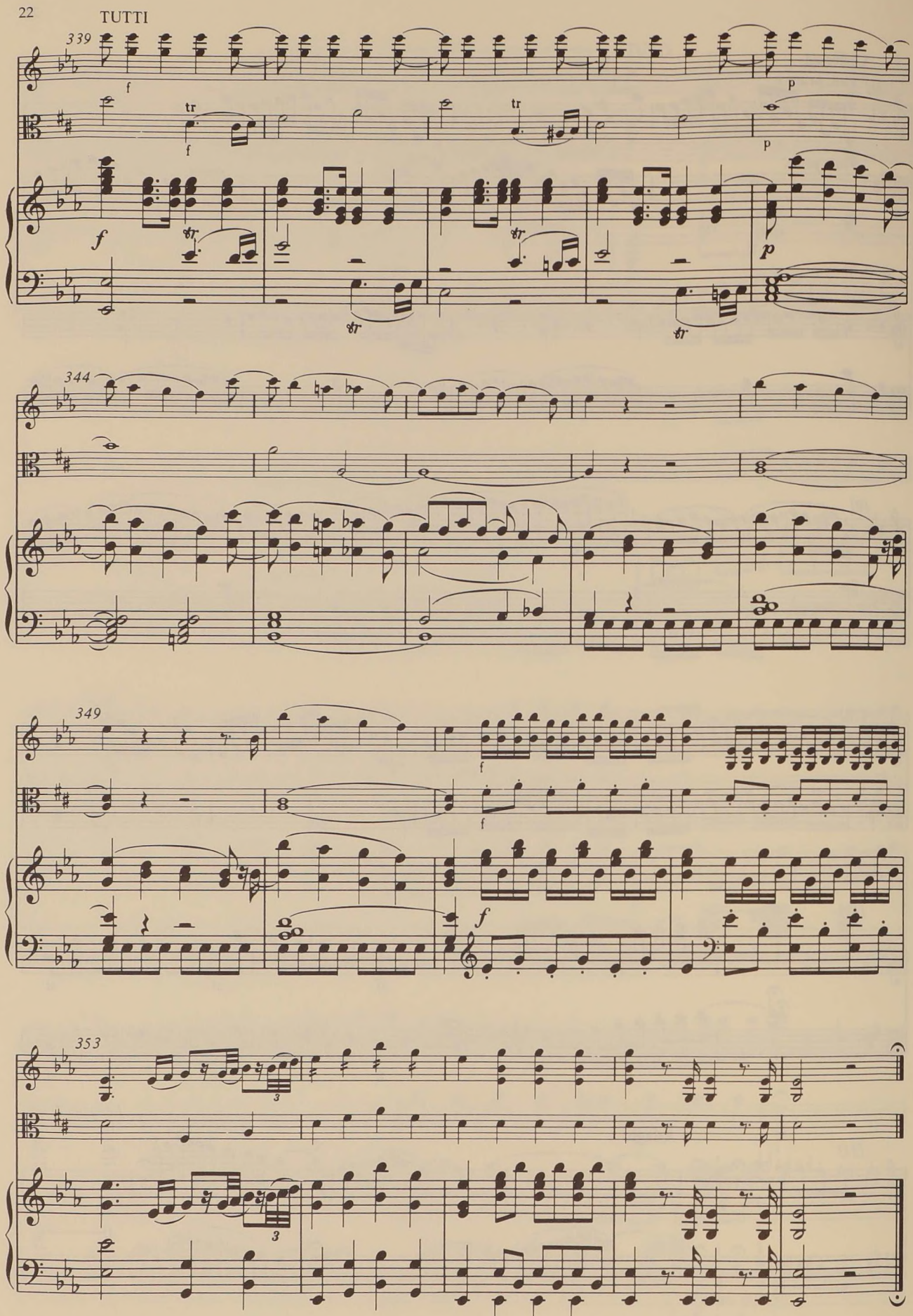


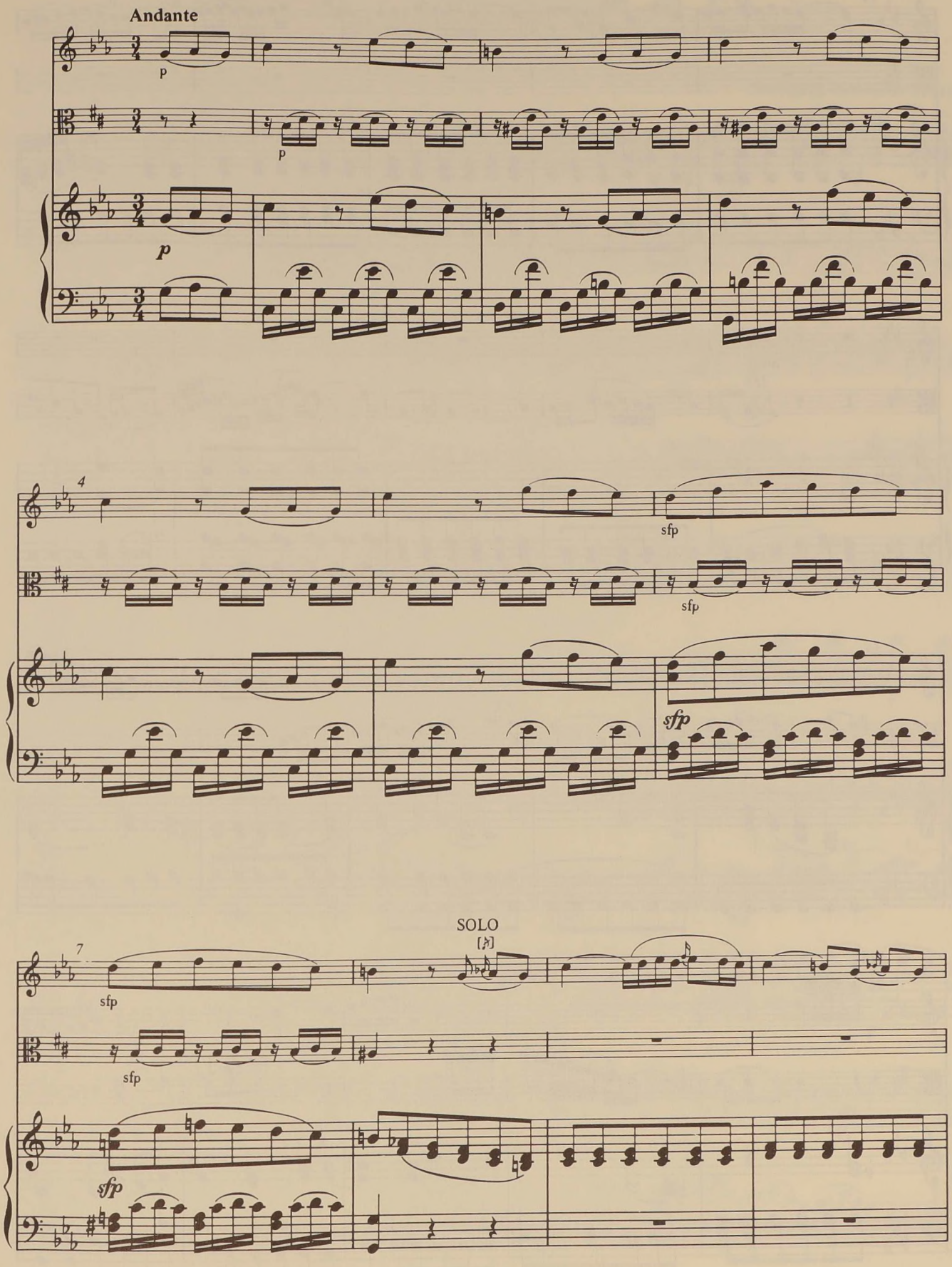
*) T.304: Artikulation, vgl. T.136 (Violino principale)

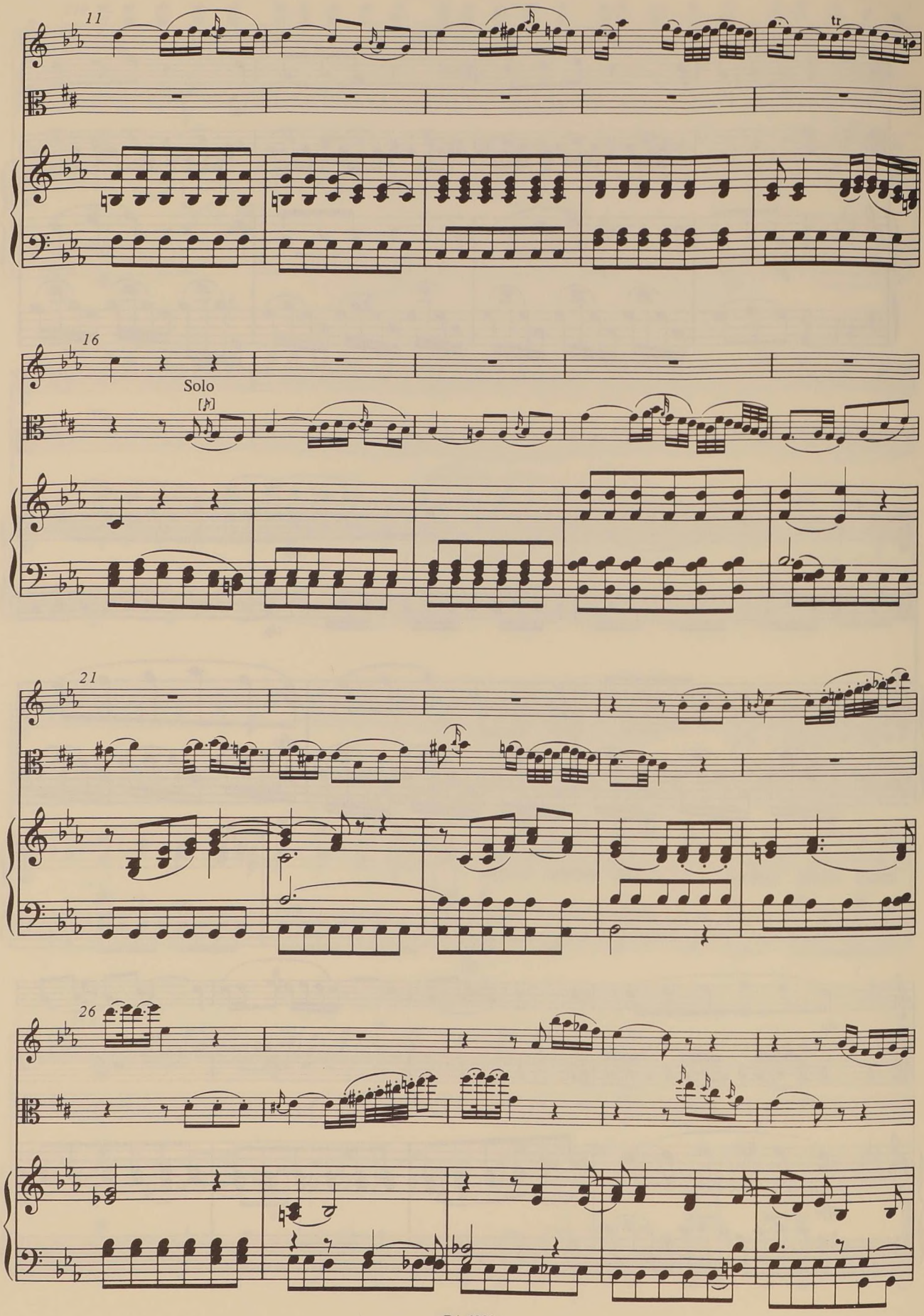

310
tr.
314
318
tr
322

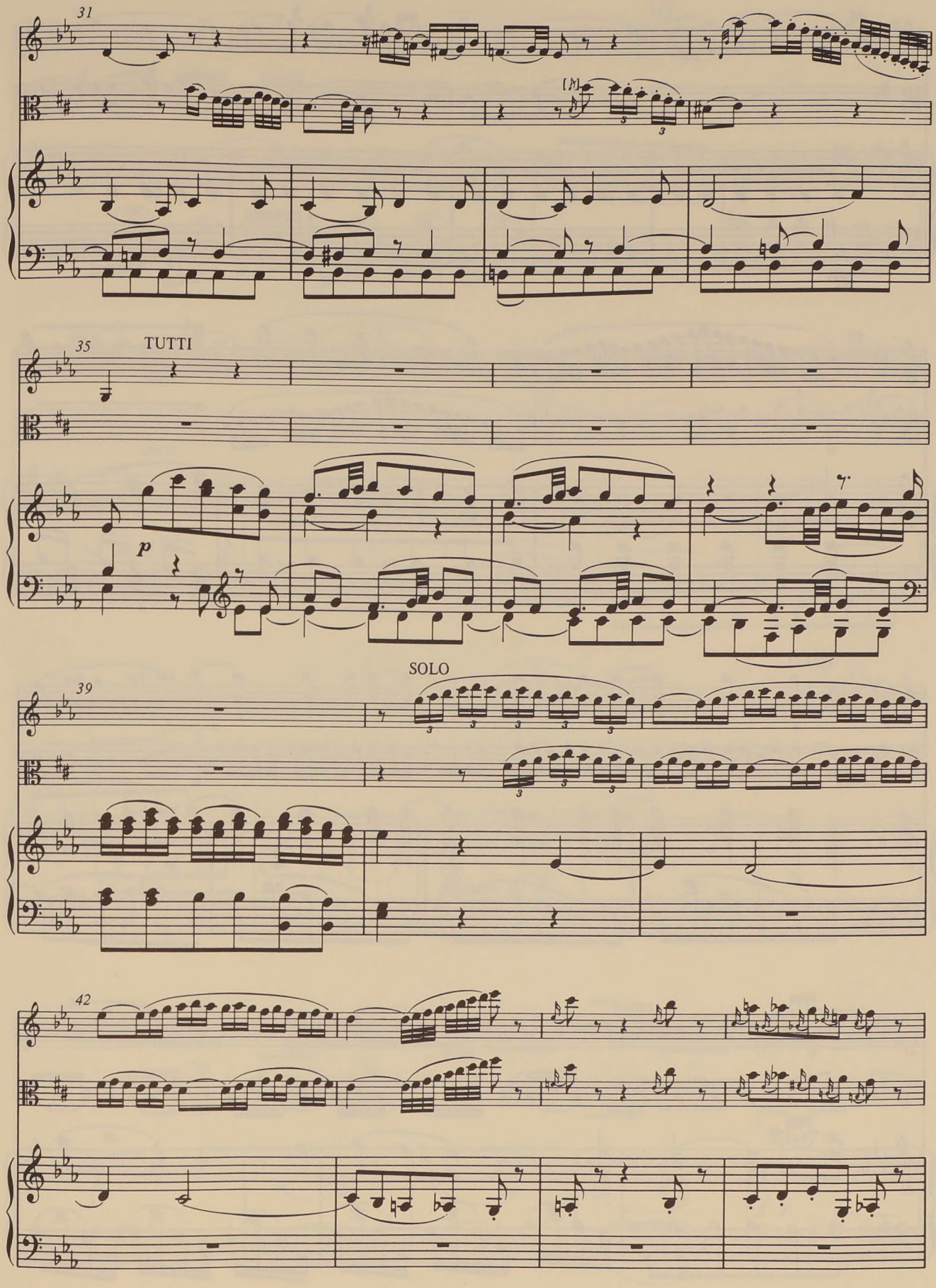

326
tr
TUTTI
f
f
cresc.
f
329
tr
tr
tr
332
tr
tr
tr
335

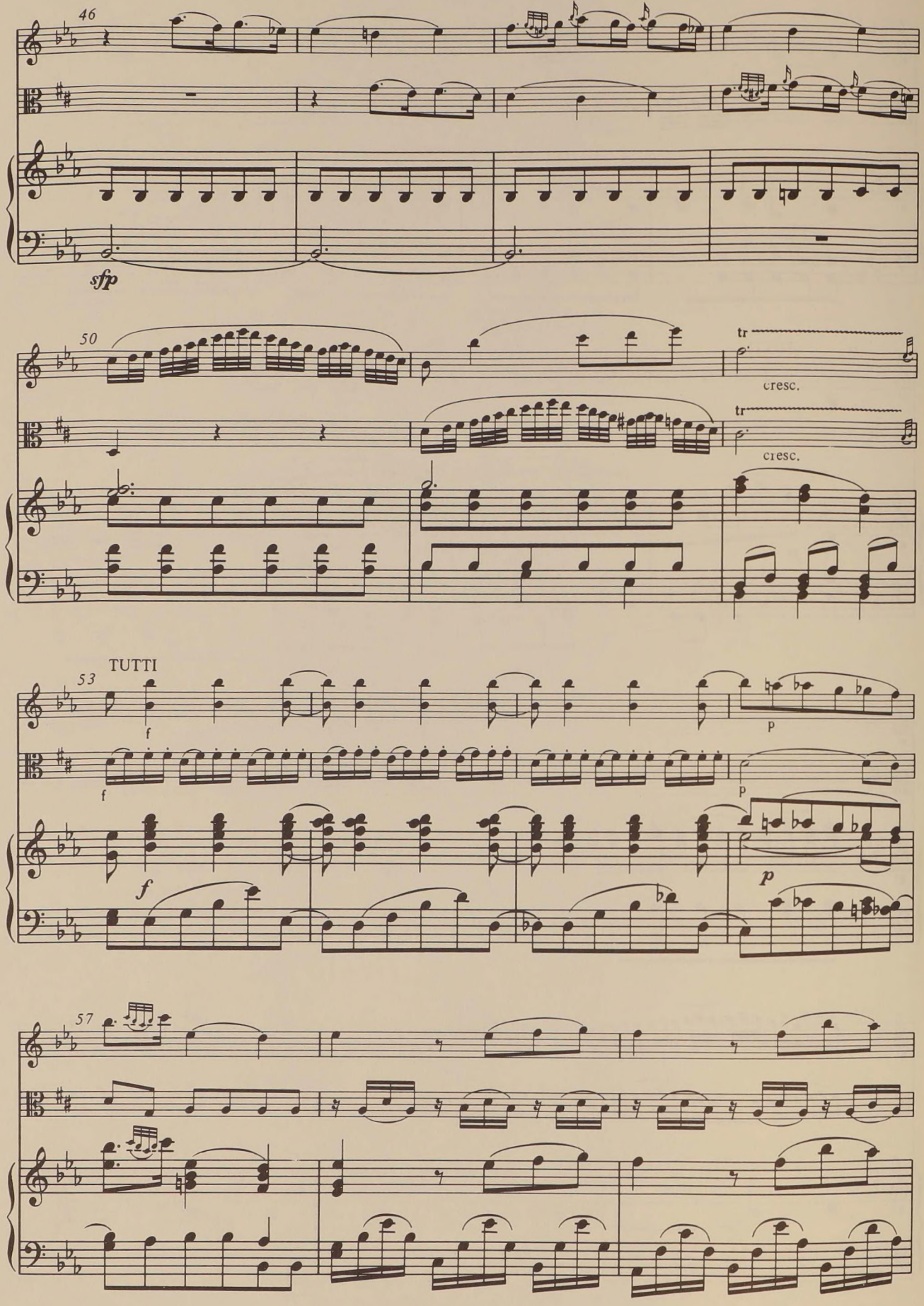

Cadenza
[1]
Viol. princ.
Viola princ.
[5]
[9]
[13]
[17]
sf
sf
sf
sf
sf
sf
Tempo I
tr
[21]
Adagio
p
p
tr

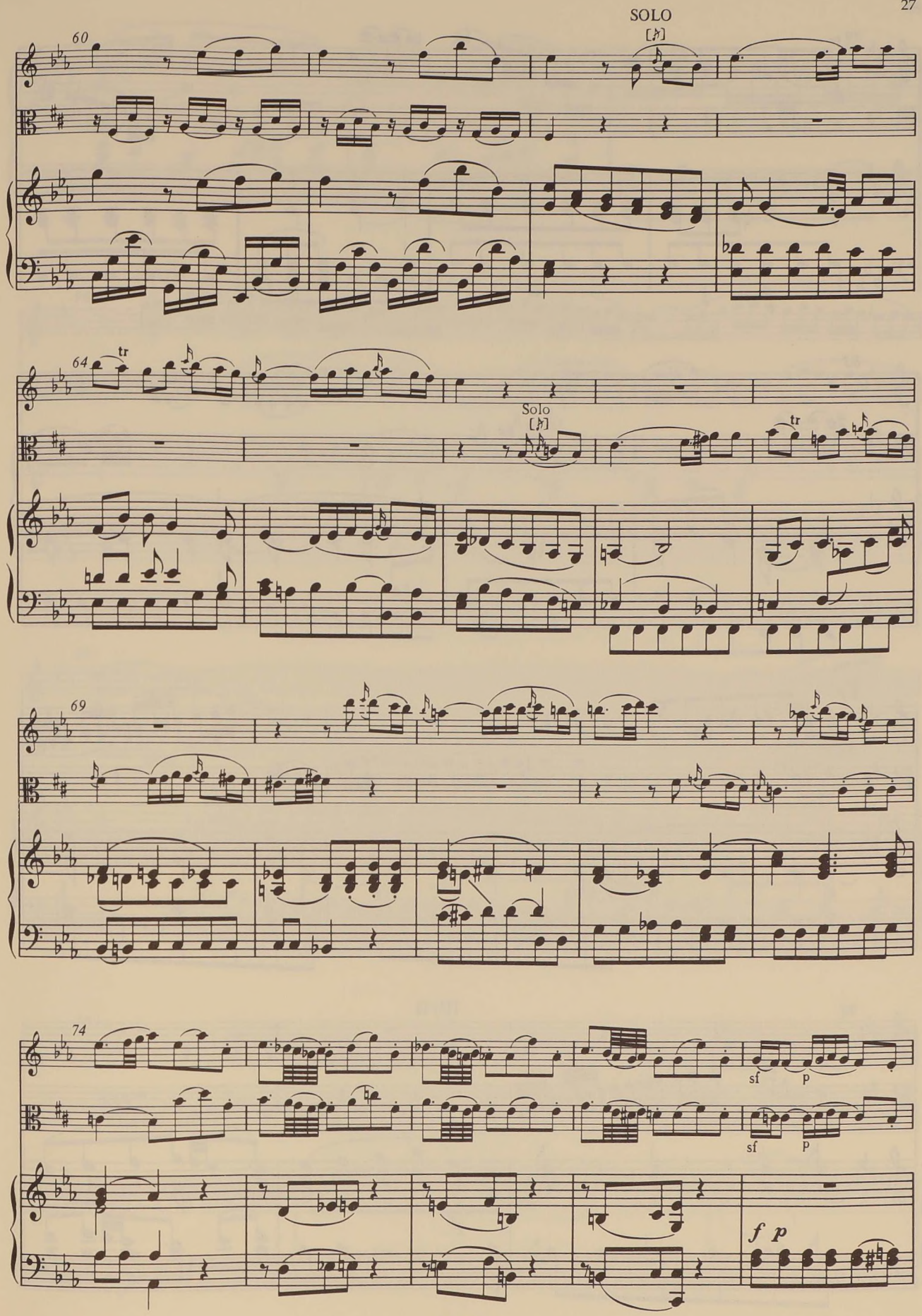

TUTTI
339
344
349
353

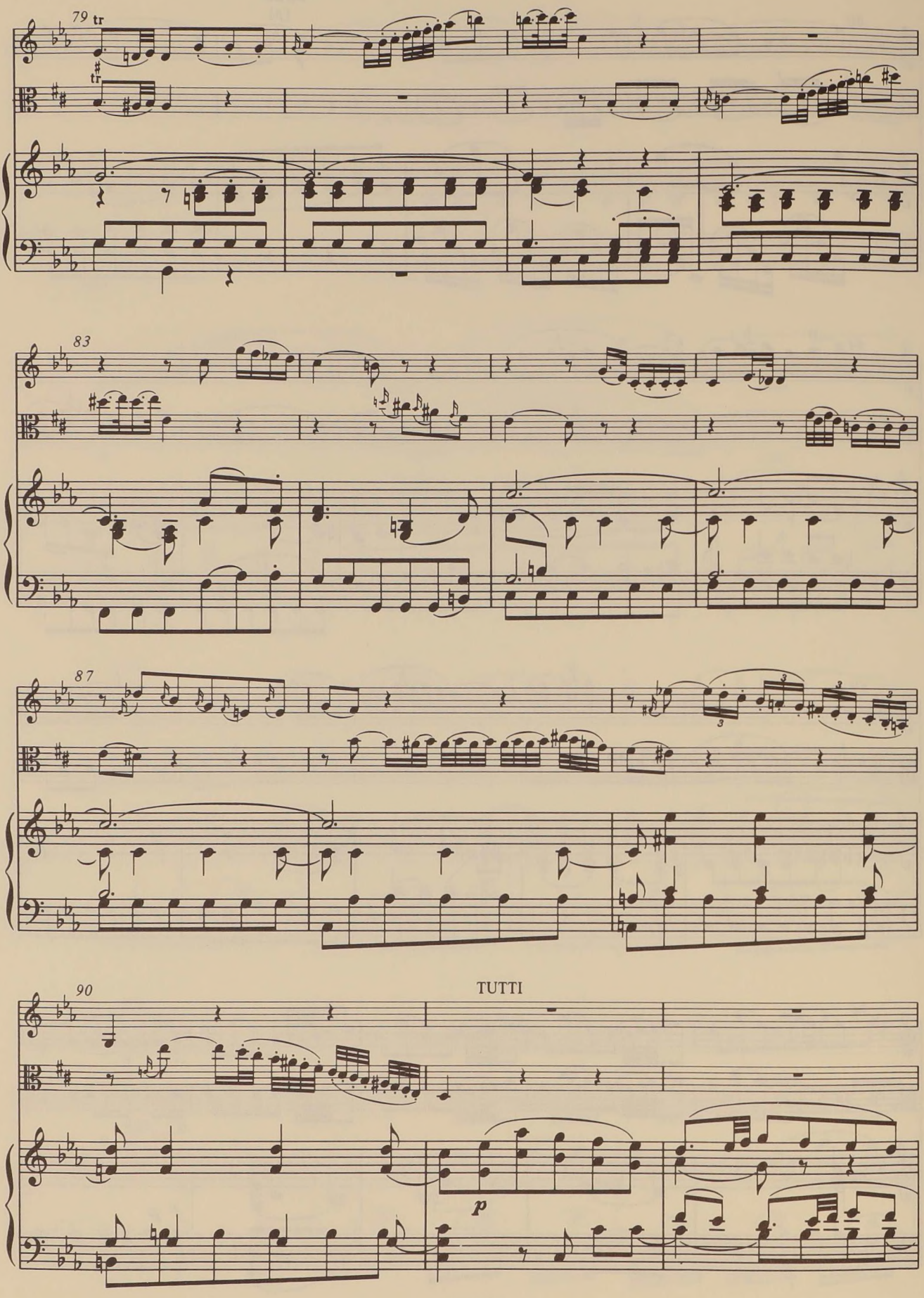

Andante
p
p
p
4
sfp
sfp
sfp
7
SOLO
sfp
sfp
sfp

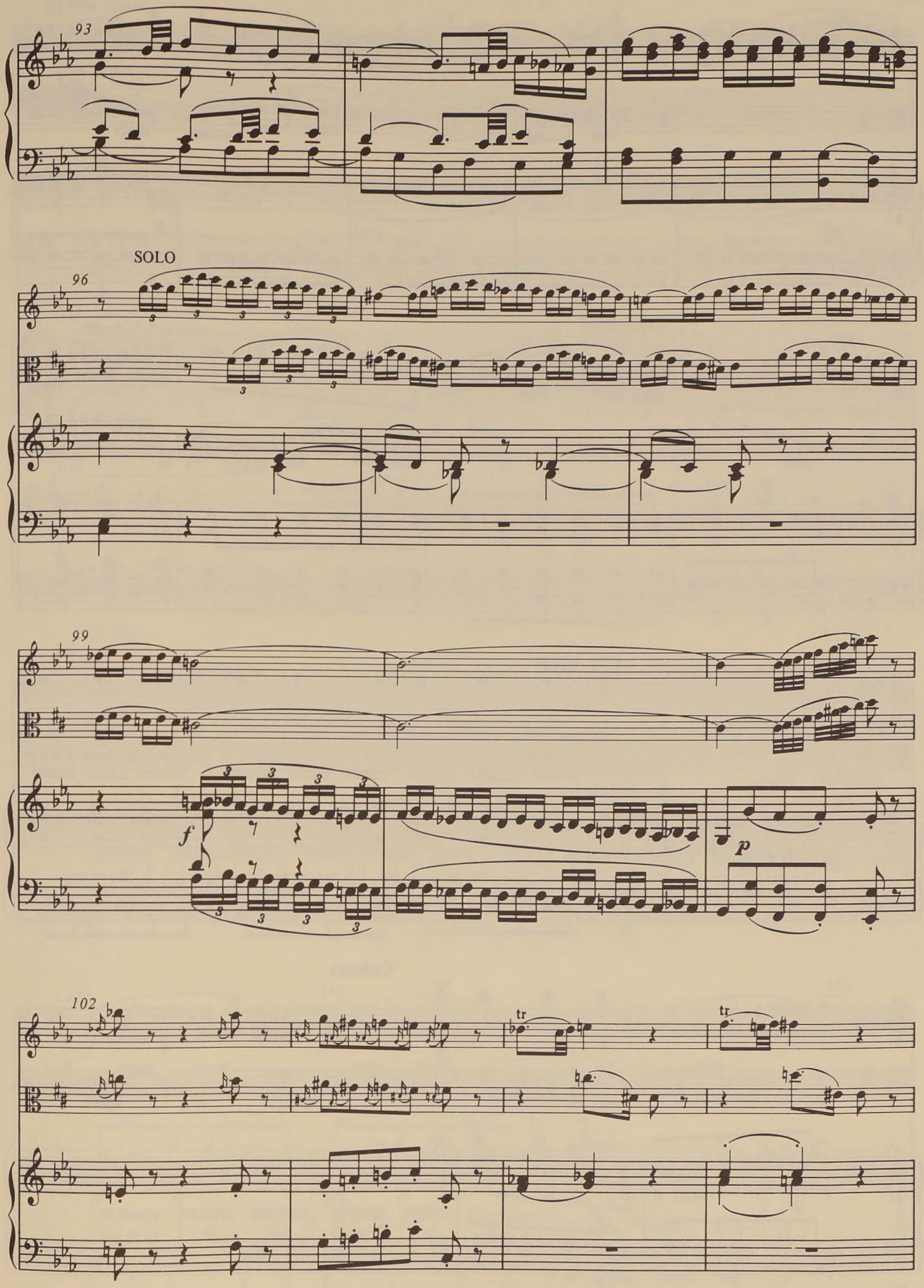

11
tr
16
Solo
21
26

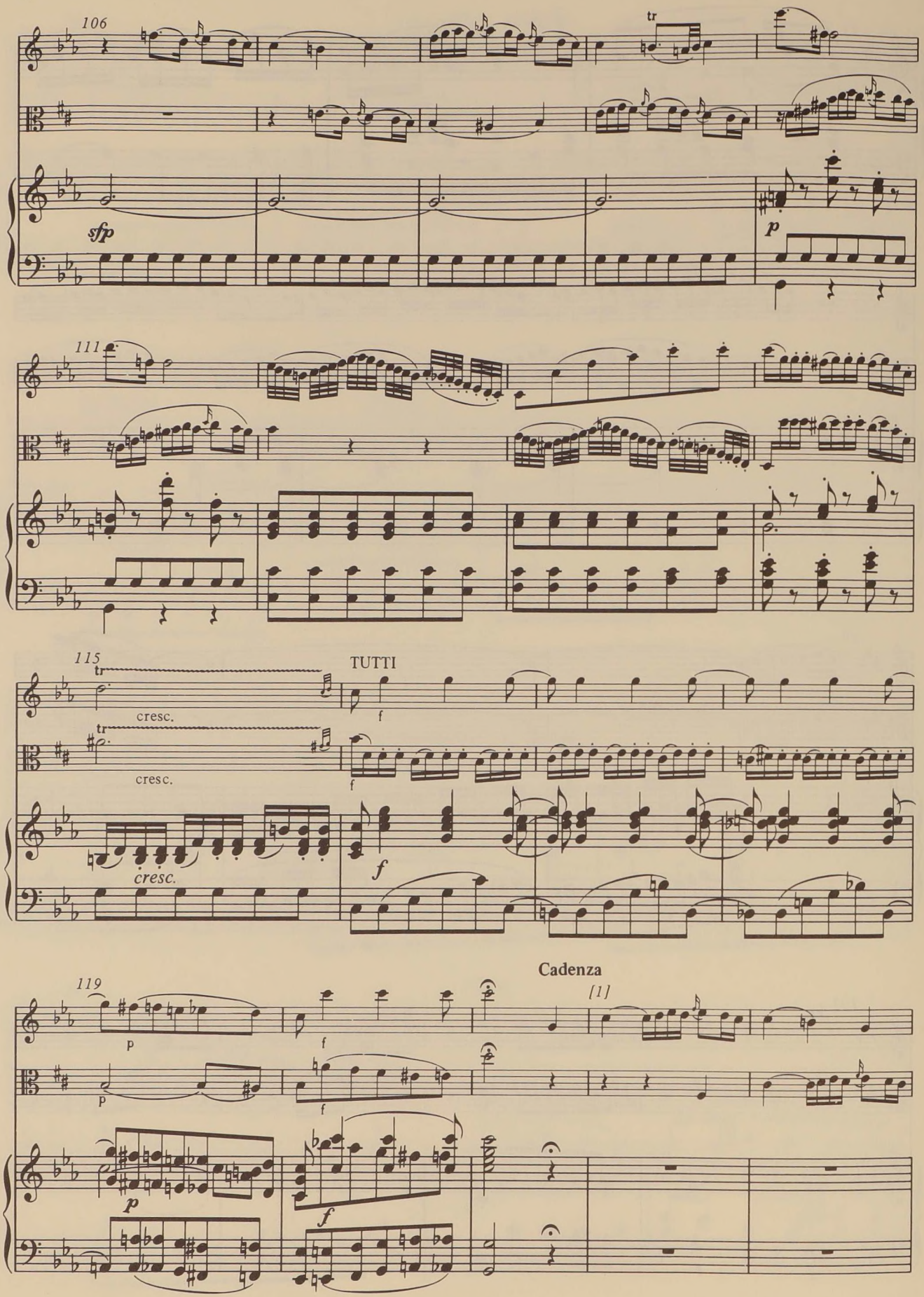

31
35
TUTTI
p
39
SOLO
42

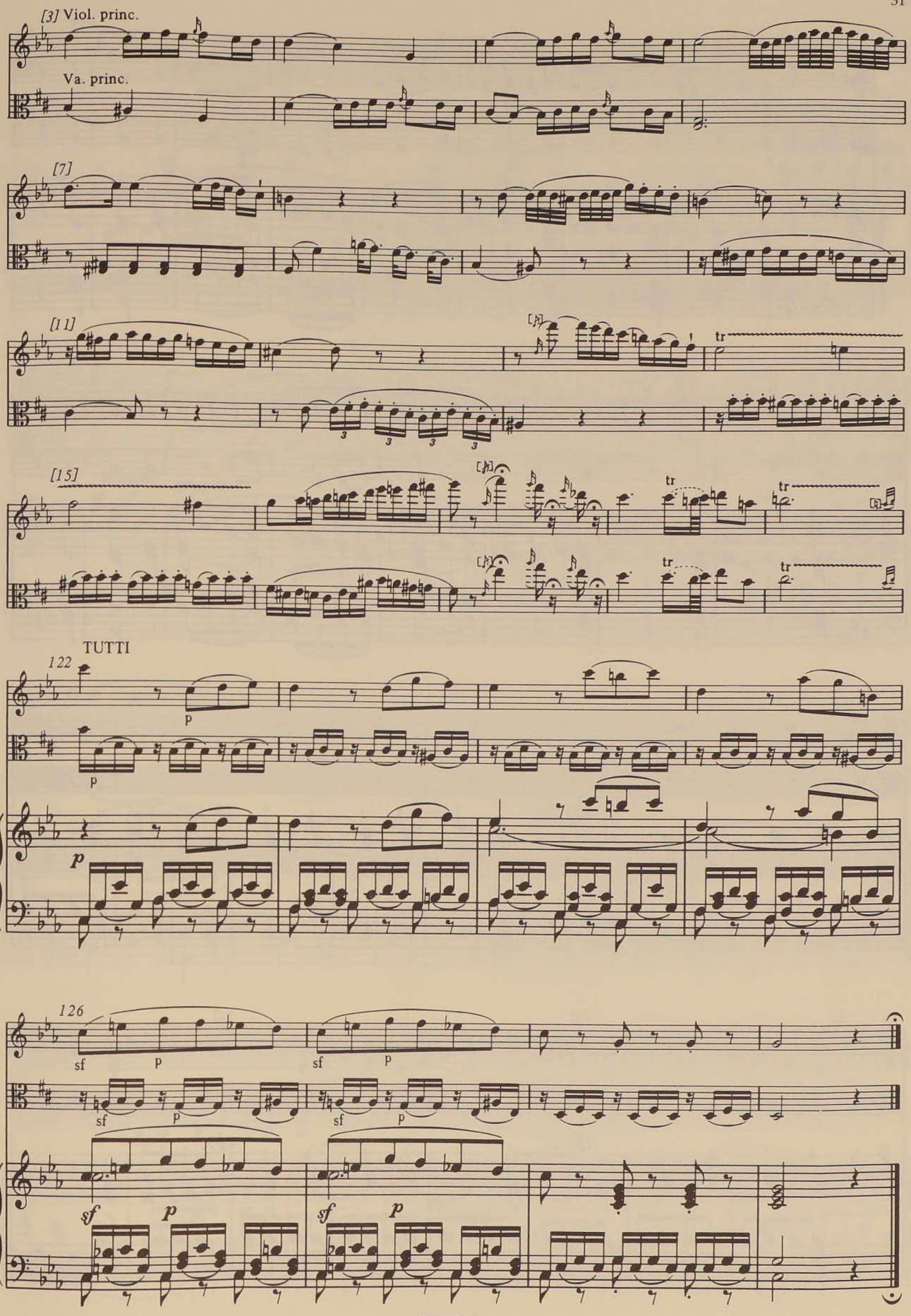

46
sfp
50
tr
cresc.
tr
cresc.
TUTTI
53
f
f
p
p
f
p
57

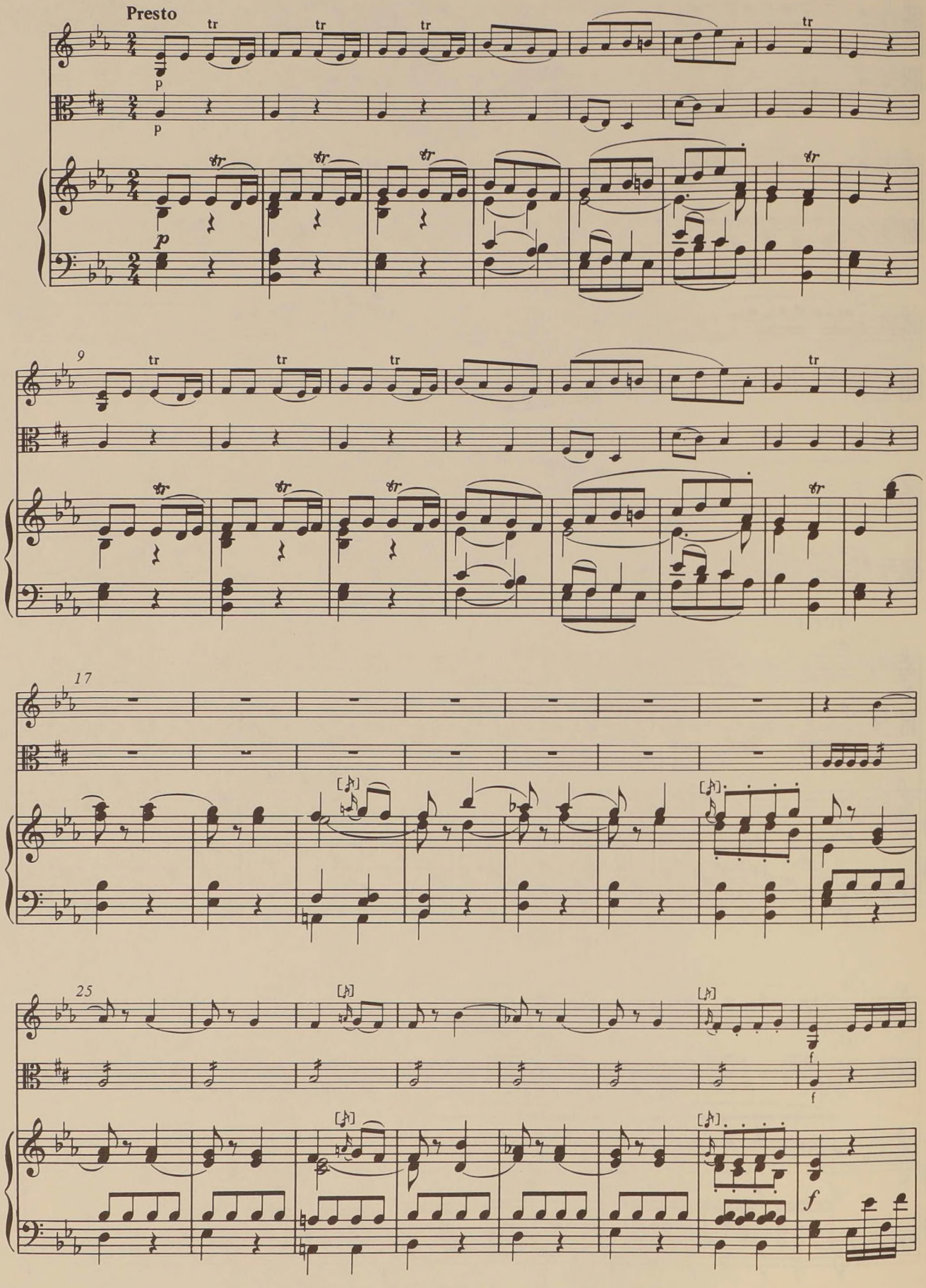

SOLO
60
64
tr
Solo
69
74
sf
p
sf
p
f p

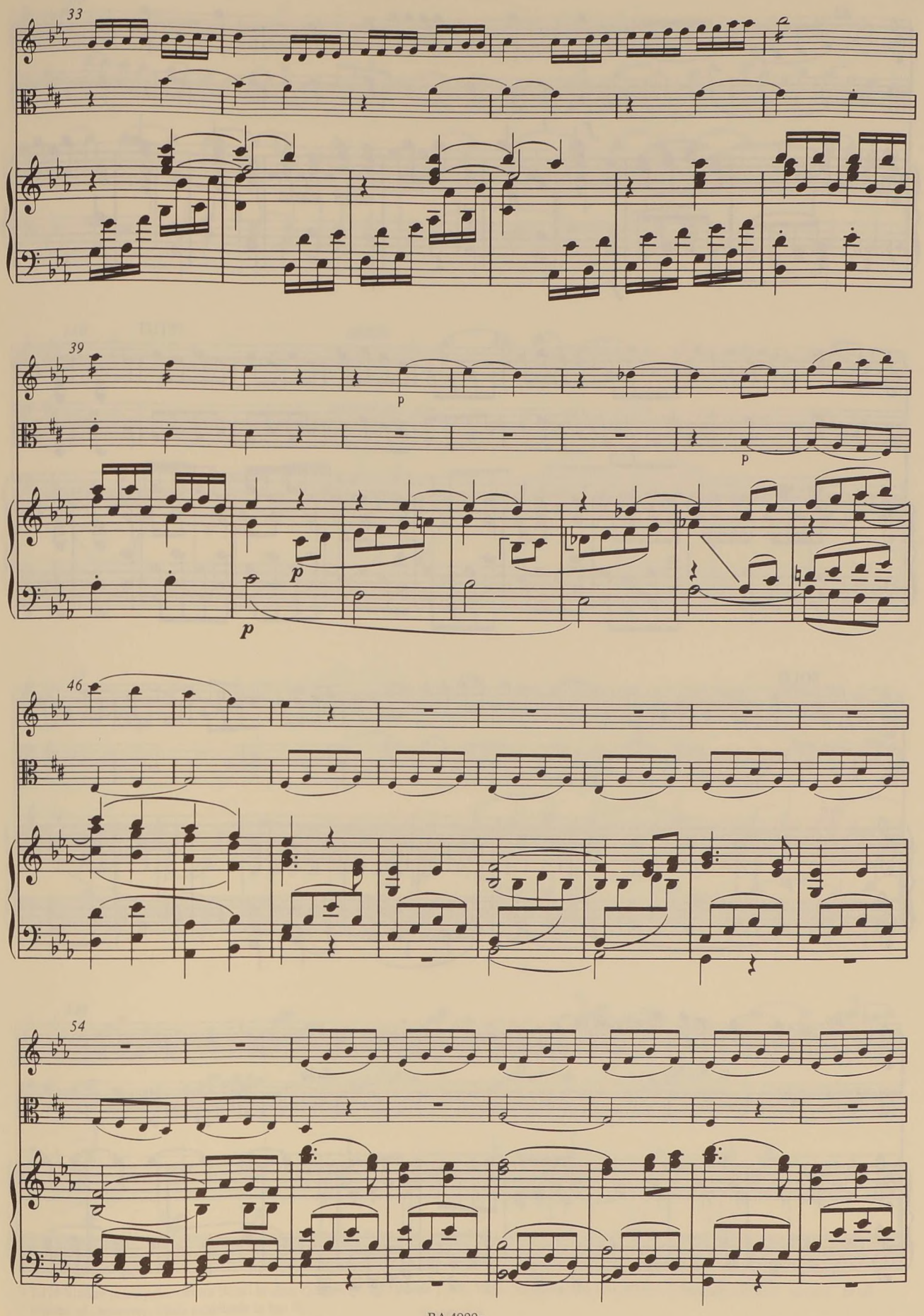

79
tr
tr
83
87
3
3
3
90
TUTTI
p

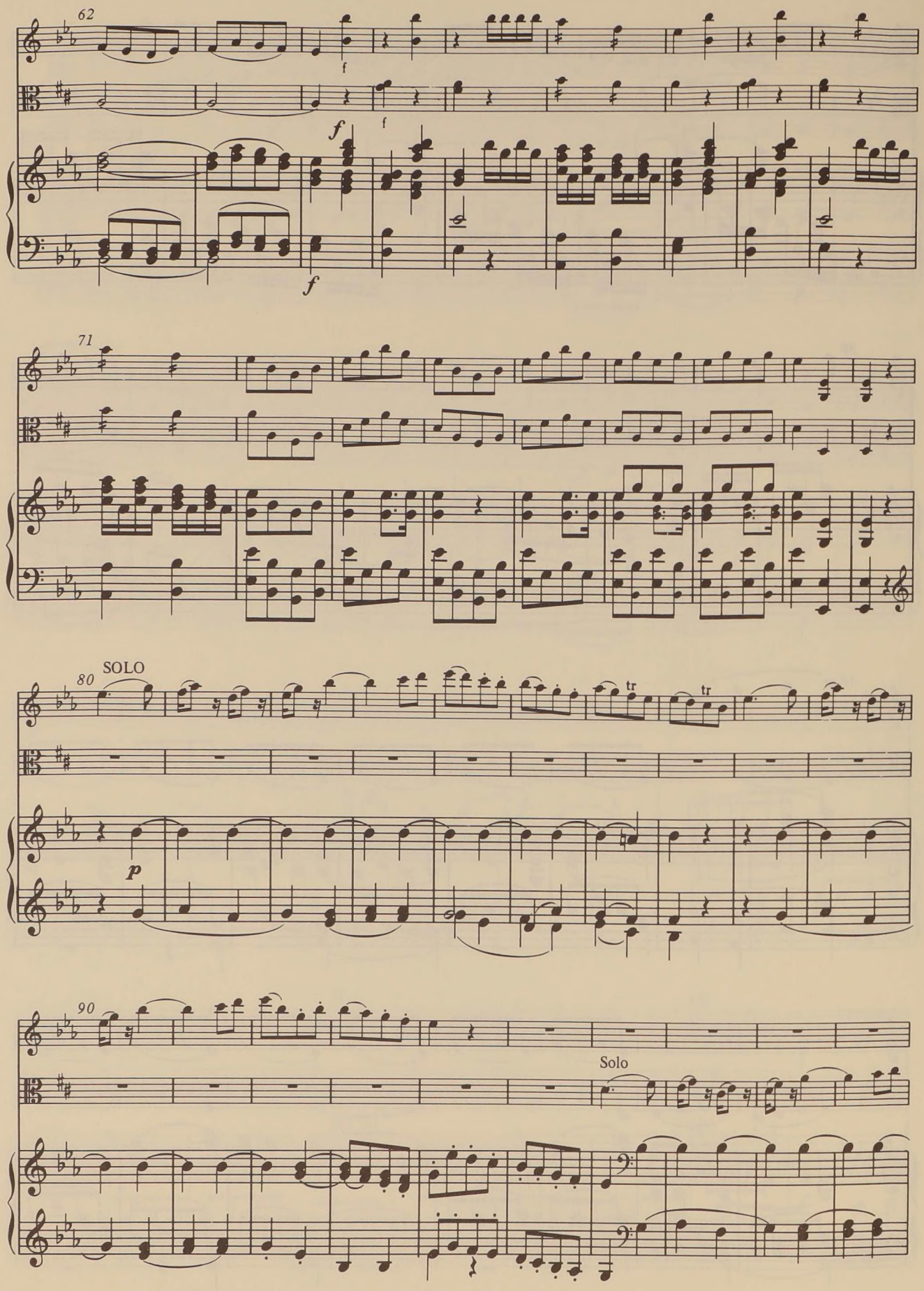

93
SOLO
96
99
f
p
102
tr
tr

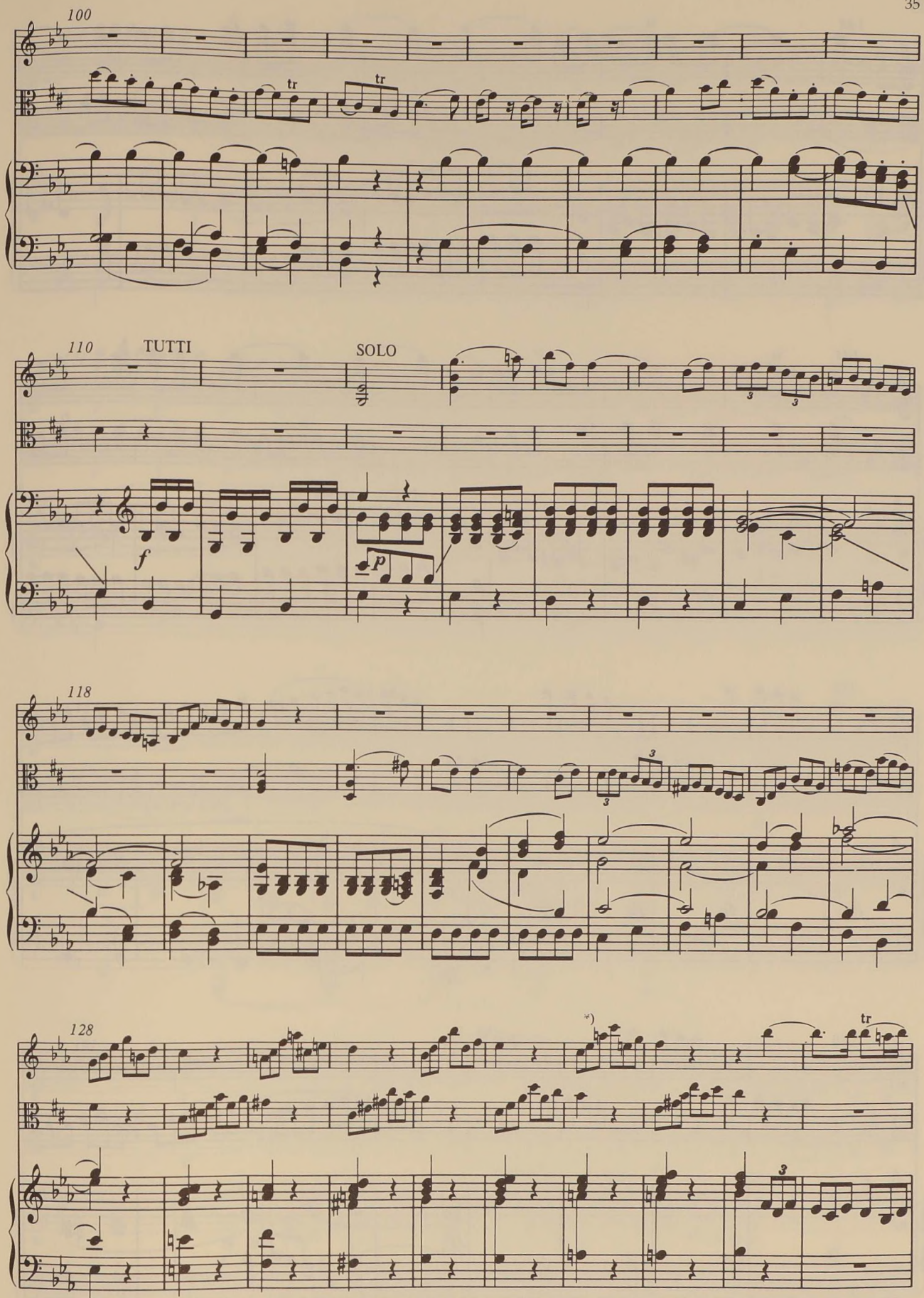

106
tr
sfp
p
111
115
tr
cresc.
TUTTI
f
119
p
Cadenza
[1]


[3] Viol. princ.
Va. princ.
[7]
[11]
tr
[15]
tr
tr
tr
TUTTI
122
p
p
p
126
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p

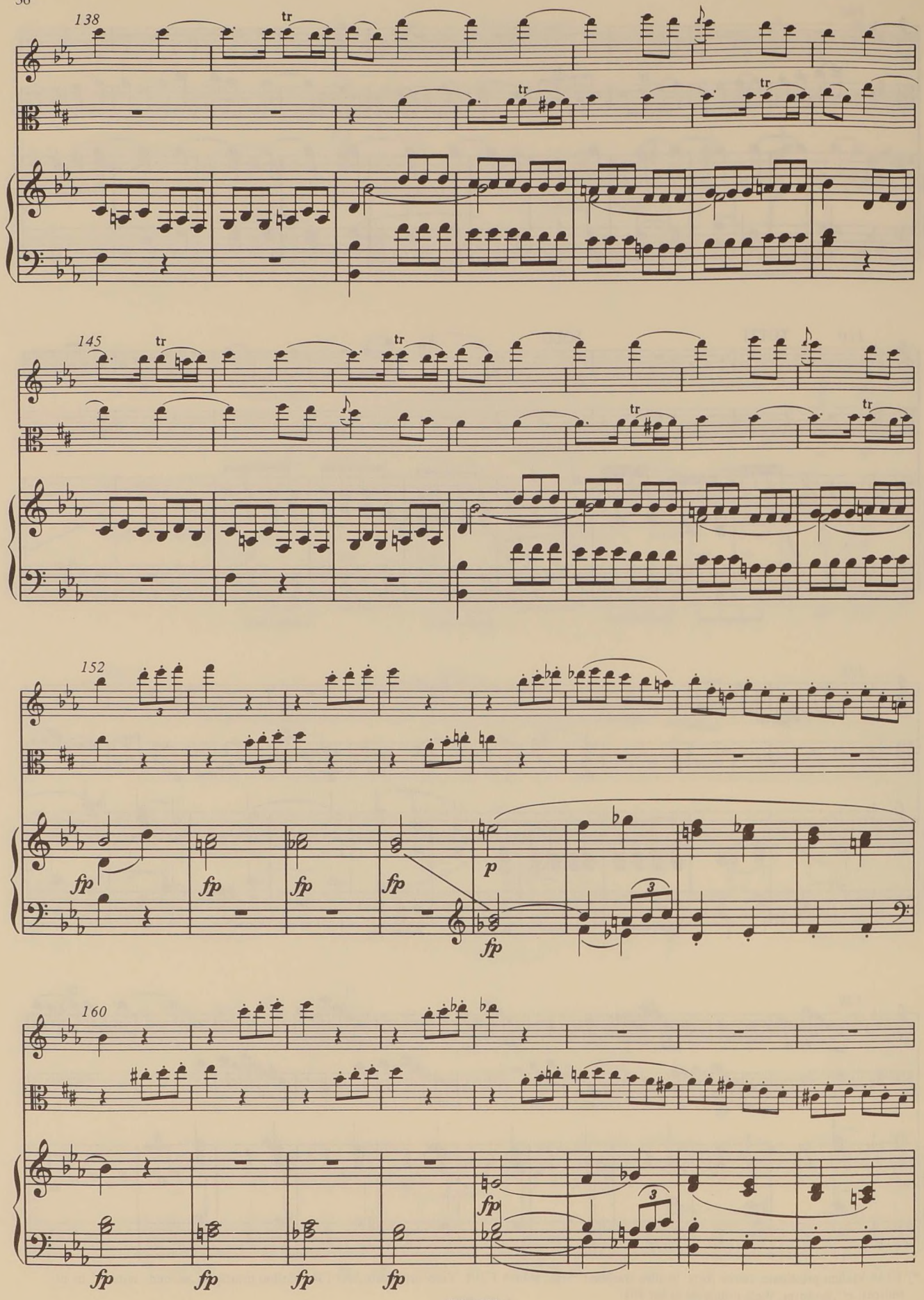

Presto
tr
p
9
17
25
f

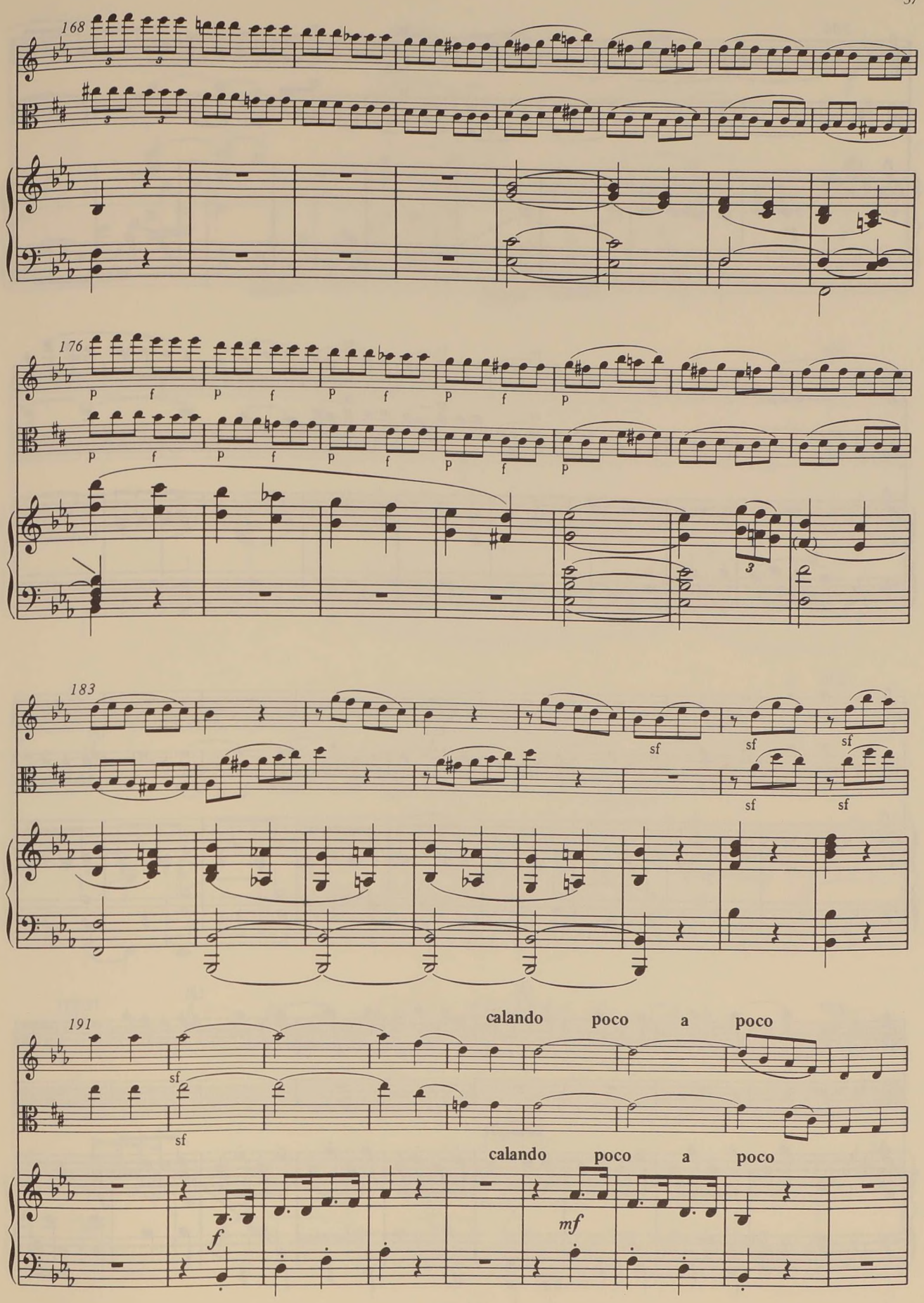

33
39
p
p
p
46
54

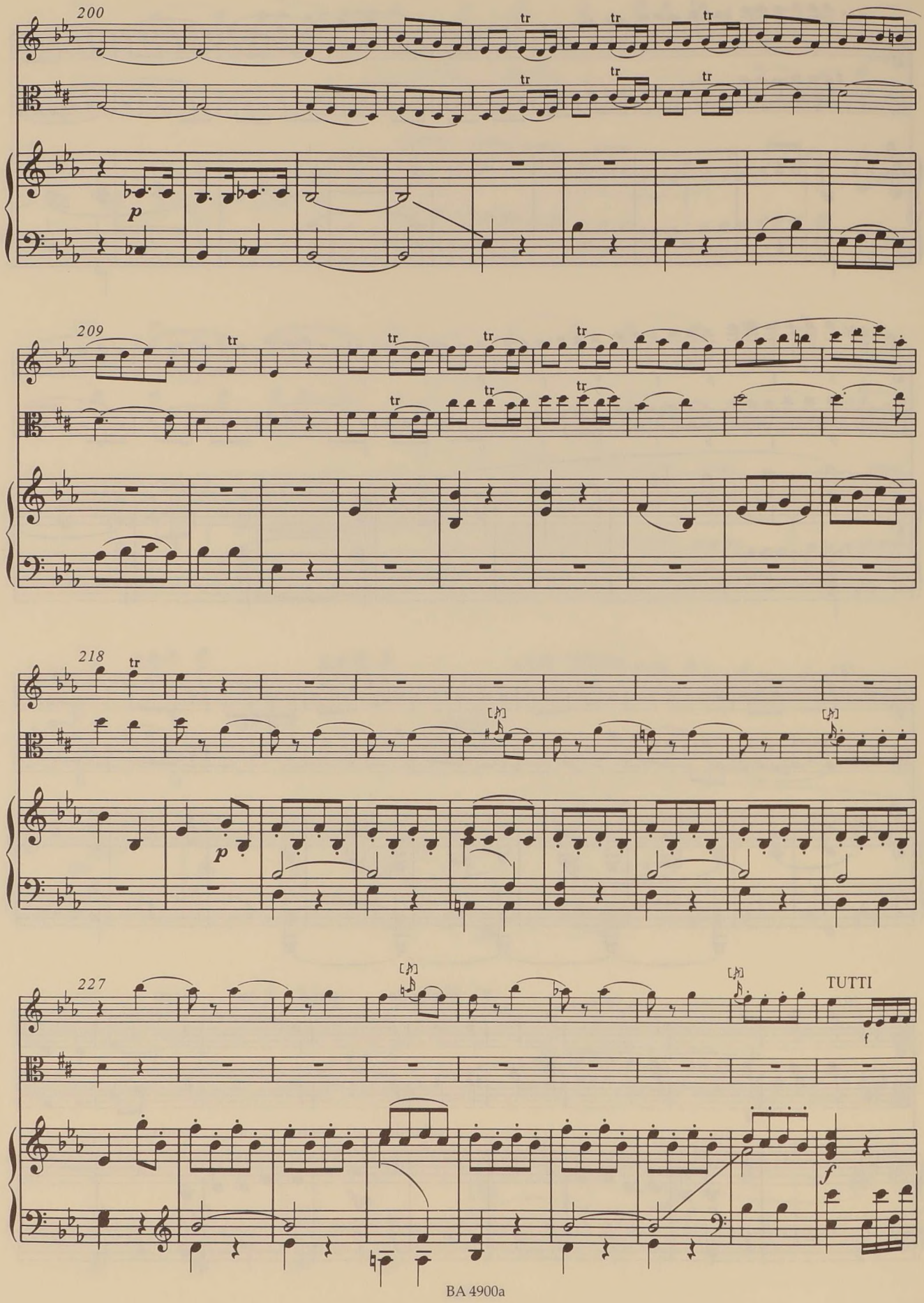

62
f
f
f
f
71
80
SOLO
tr
tr
p
90
Solo

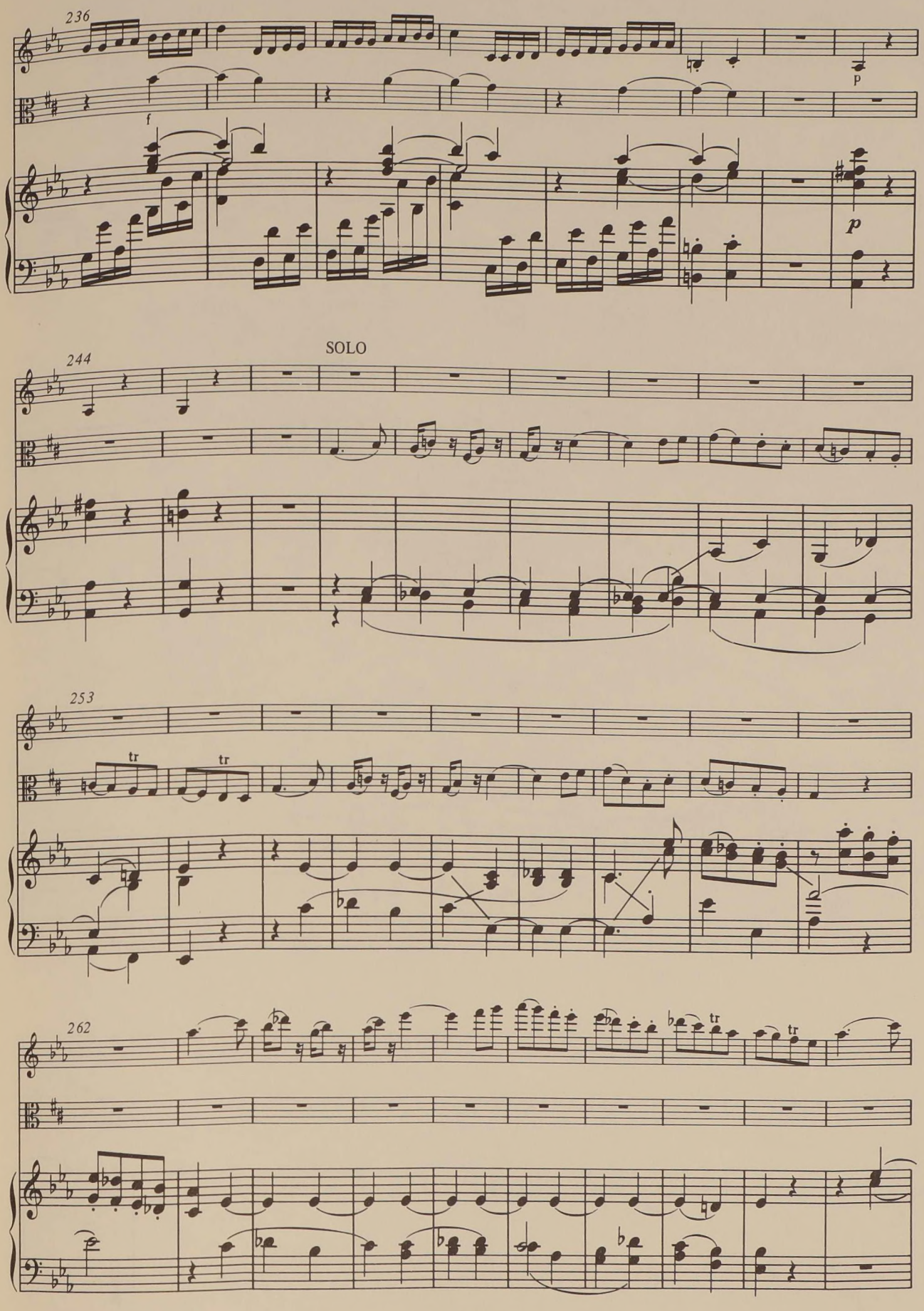


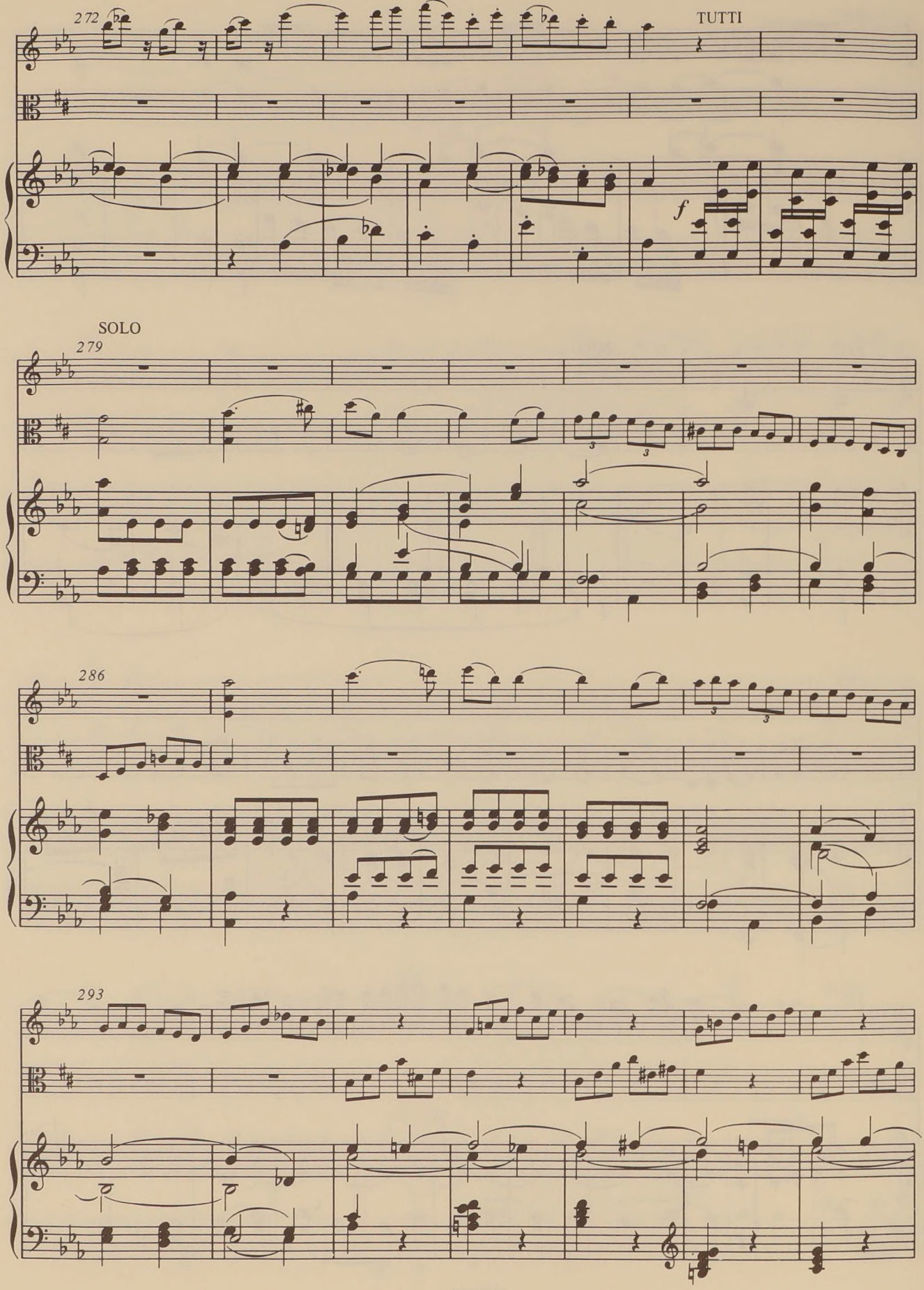
*) T.134 Violino principale, zweite Note: in allen Quellen f‴; vgl. jedoch T.301, Viola principale./Bar 134, Violino principale, second note: f‴ in all sources; cf., however, Viola principale in bar 301.

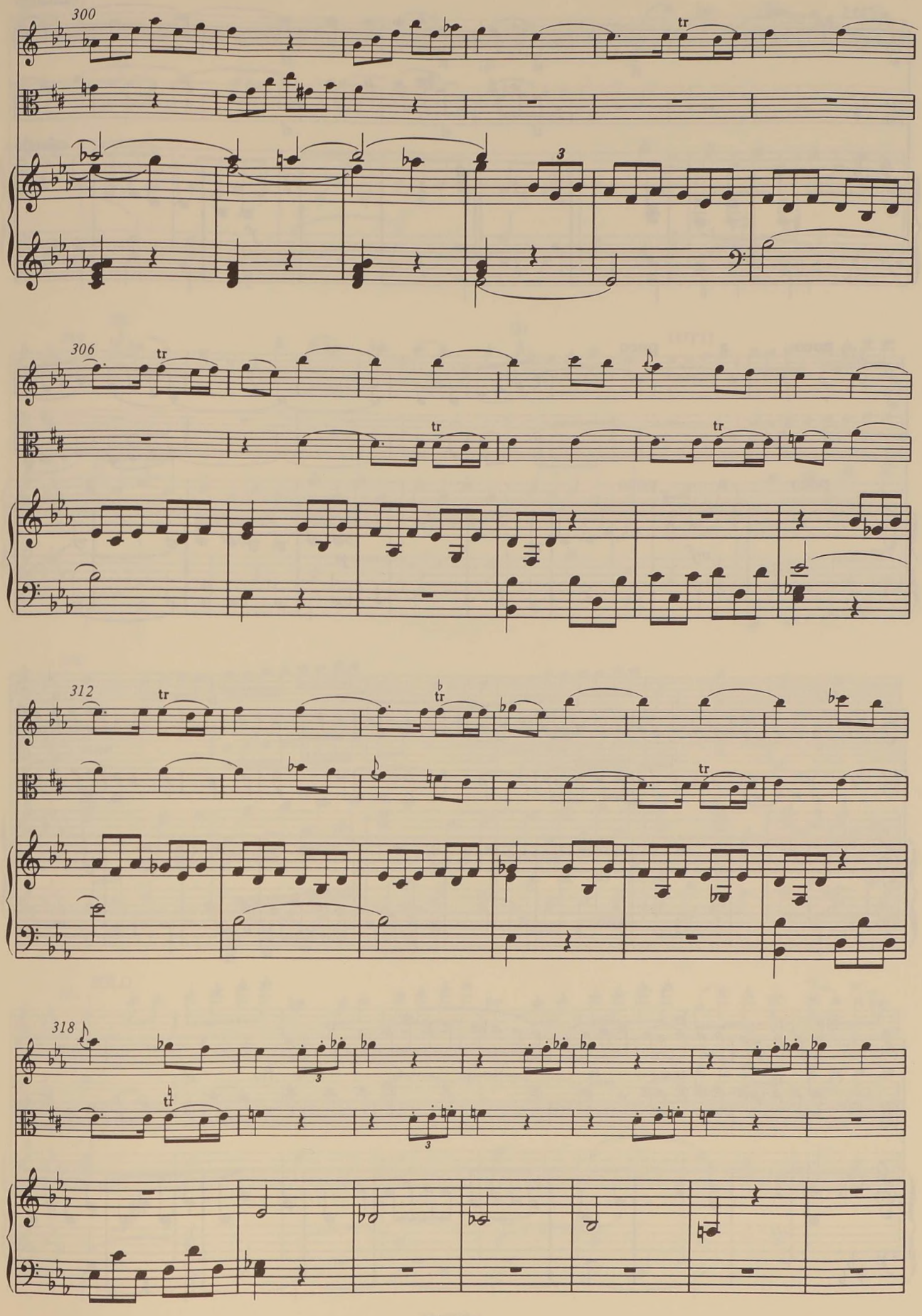

138
tr
145
152
fp
p
160

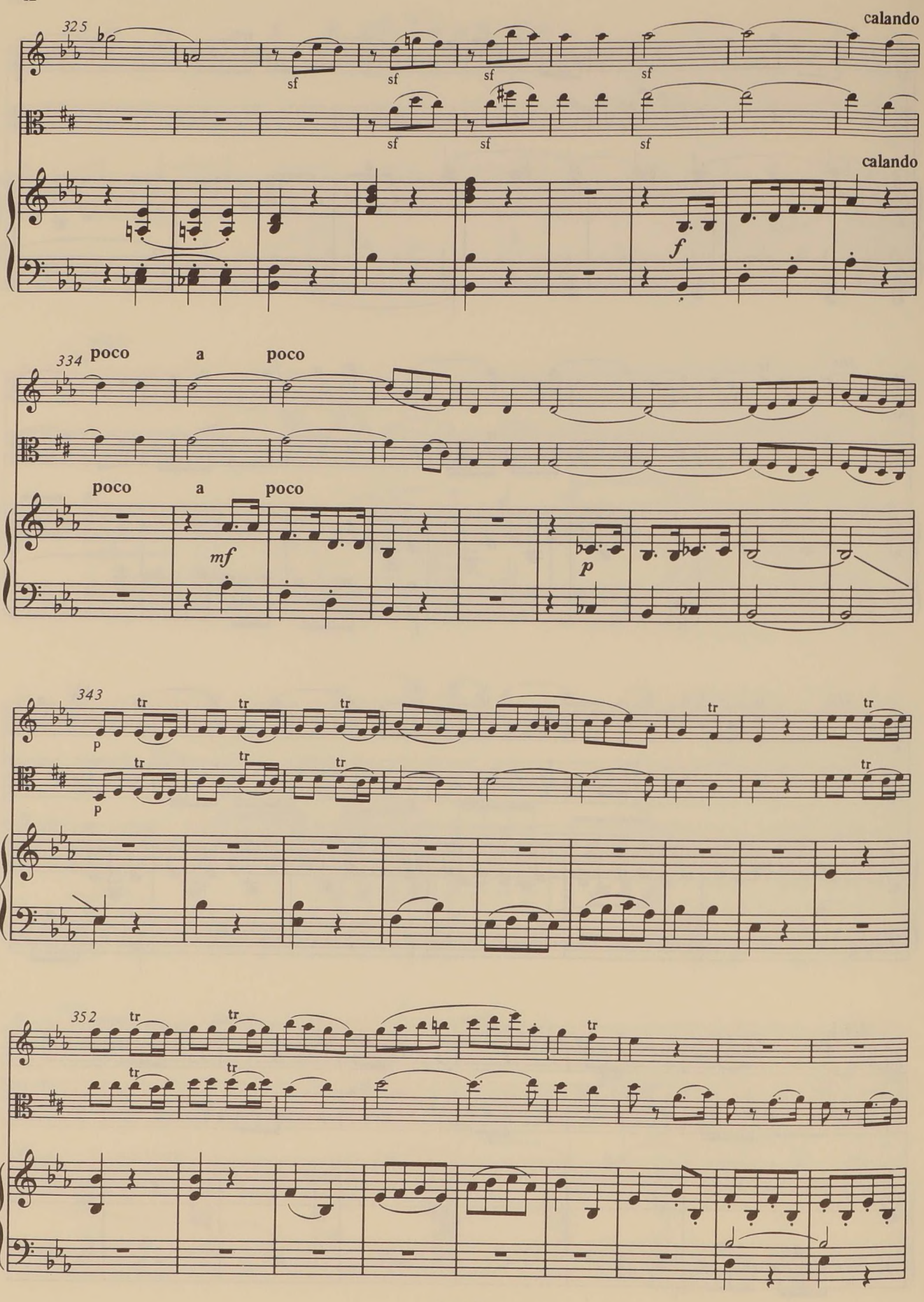

168
176
183
191
calando poco a poco
calando poco a poco

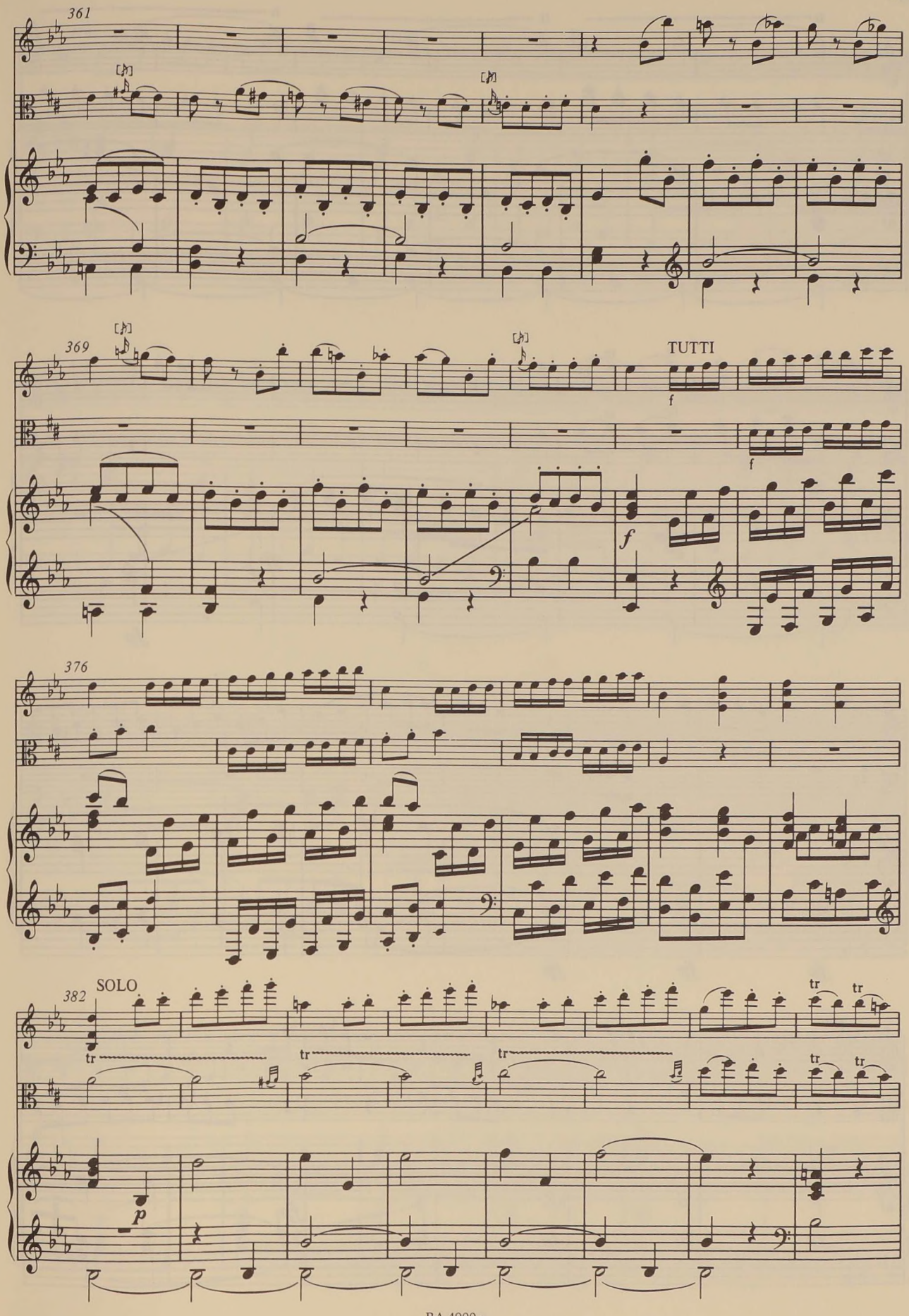

200
tr
p
209
218
227
TUTTI
f

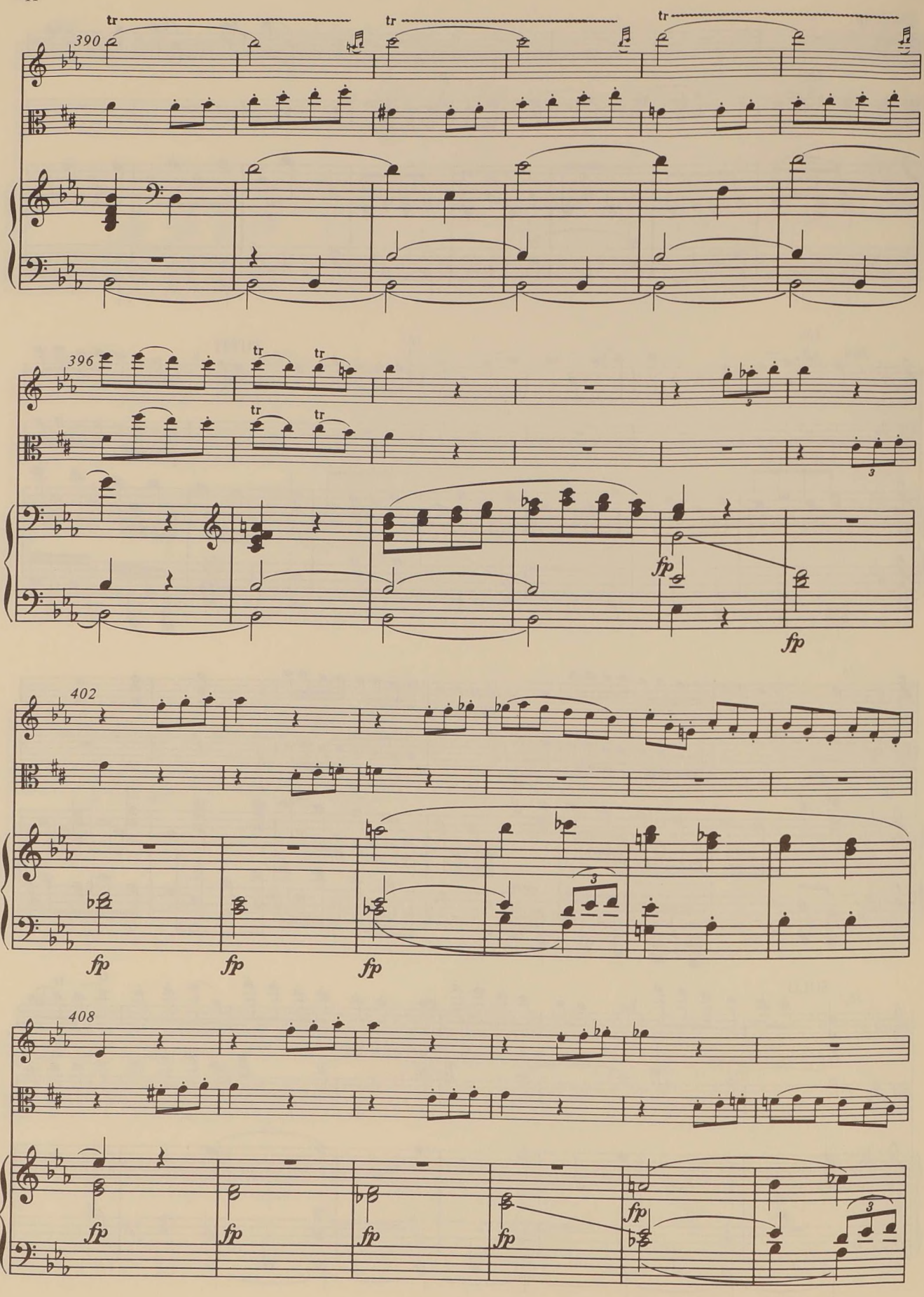

236
f
p
p
SOLO
244
253
tr
tr
262
tr
tr

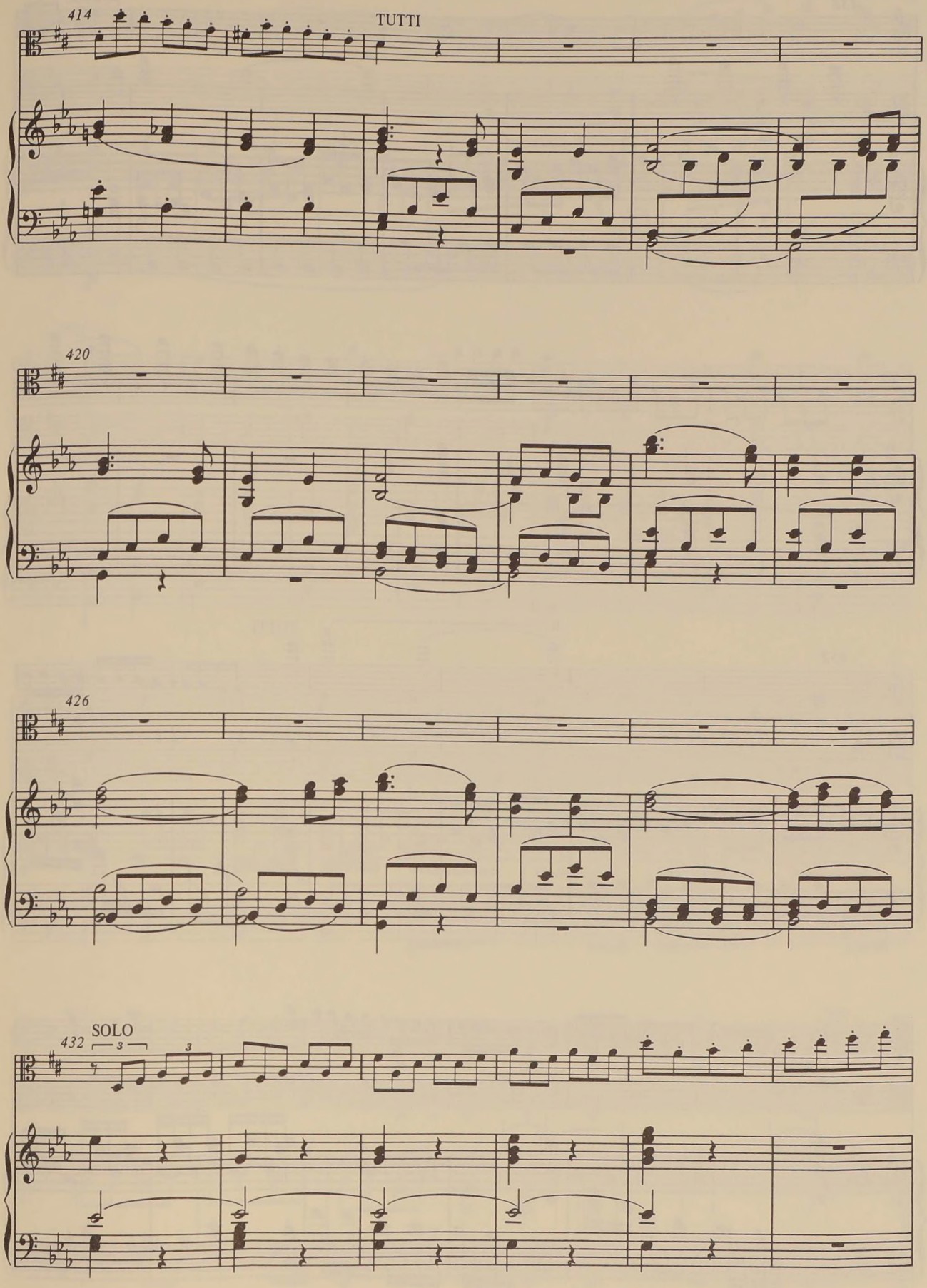

272
TUTTI
f
SOLO
279
286
293

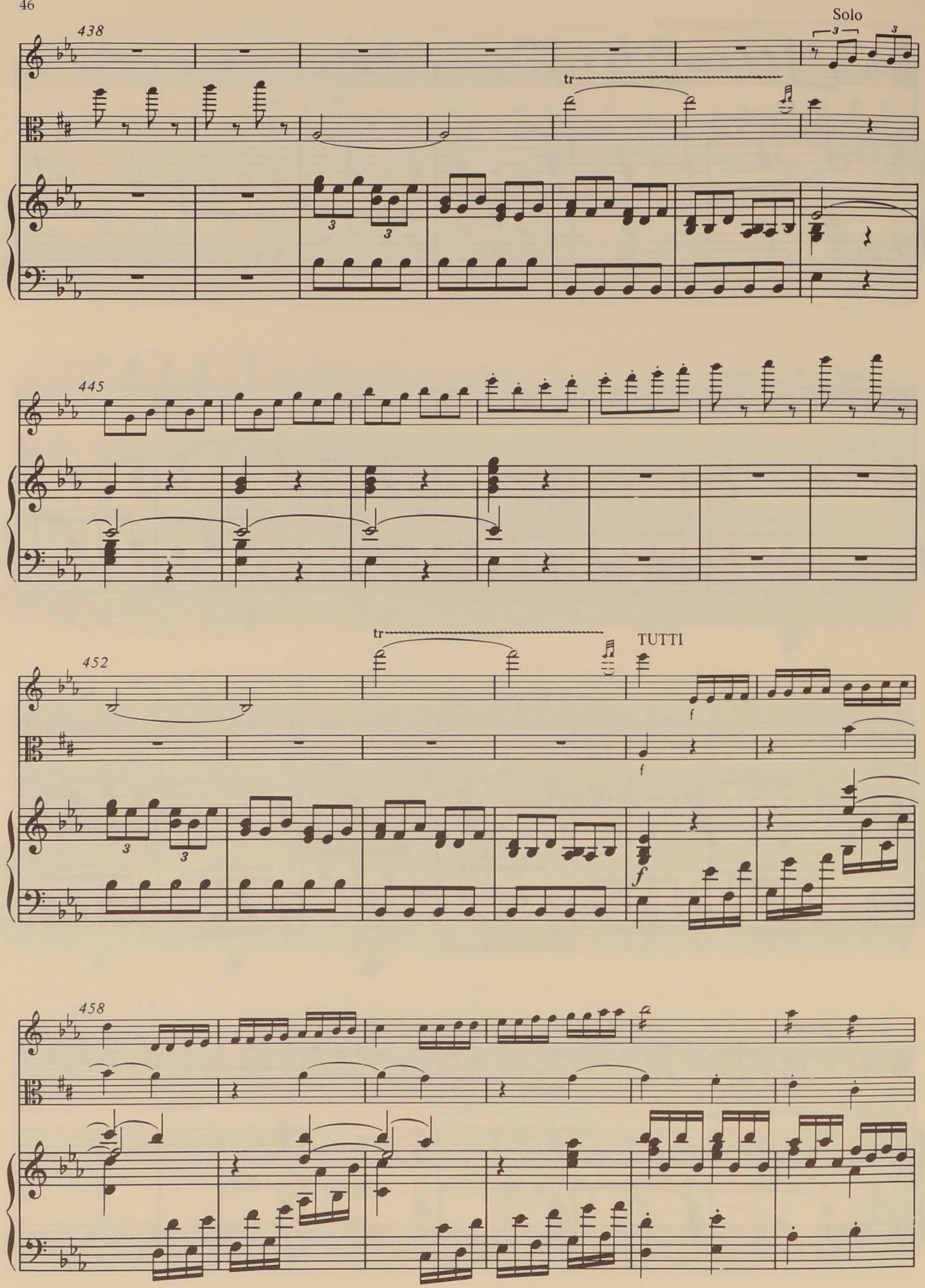

300
306
312
318

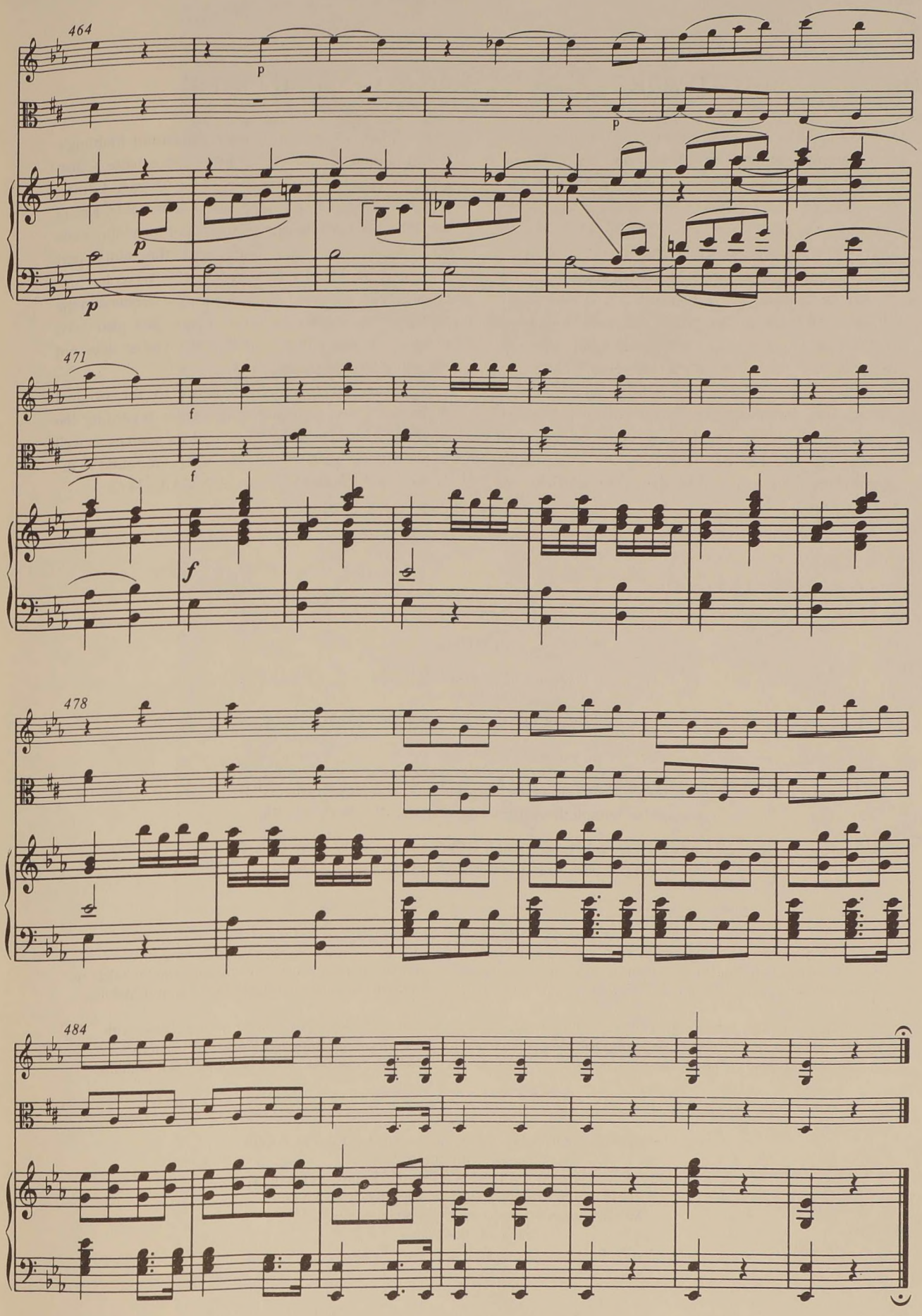

325
calando
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
calando
f
334
poco a poco
poco a poco
mf
p
343
tr
p
352


361
369
TUTTI
f
f
f
376
382
SOLO
tr
tr
tr
tr
tr
tr
p


390
tr
tr
tr
396
tr
tr
tr
tr
fp
fp
402
fp
fp
fp
408
fp
fp
fp
fp
fp


414
TUTTI
420
426
432
SOLO
3
3


438
Solo
tr
445
452
tr
TUTTI
f
f
f
458


464
p
p
p
p
471
f
f
f
478
484

NACHWORT

Die vorliegende Ausgabe basiert auf der von Christoph-Helmut Mahling im Rahmen der *Neuen Mozart-Ausgabe* vorgelegten Urtextausgabe von Mozarts Sinfonia concertante KV 364 (NMA V/14/2: *Concertone, Sinfonia concertante,* Kassel etc. 1975, BA 4569). Bei der Bearbeitung für Violine, Viola und Klavier blieben die Violinstimme und die von Mozart in Skordatur geschriebene Violastimme unverändert und sind daher mit dem Abdruck in der NMA identisch. Außerdem liegt dieser Ausgabe aber auch für den Fall, dass der Interpret nicht umstimmen möchte, eine Violastimme in Es bei.

Die Klavierbegleitung orientiert sich grundsätzlich am Original. Über Entstehung, Quellenlage und weitere Einzelheiten der Überlieferung unterrichten ausführlich Vorwort und Kritischer Bericht zu NMA V/14/2.

EPILOGUE

This edition is based on Christoph-Helmut Mahling's Urtext edition of Mozart's Sinfonia concertante K. 364, which was published in the New Mozart Edition (NMA V/14/2: *Concertone, Sinfonia concertante,* Kassel etc. 1975, BA 4569). In our arrangement for violin, viola and piano, the violin part and the viola part – written by Mozart in scordatura – were left unchanged and are thus identical with the versions in the NMA. A viola part in E-flat major has also been included in this edition, so that the violist does not have to retune his instrument.

The piano arrangement adheres to the original orchestral score. Detailed information regarding the origin and history of the work and its sources as well as the editorial principles of the NMA are found in the *Vorwort* and *Kritischer Bericht* of NMA V/14/2.

ORCHESTRA

Oboe I, II; Corno I, II; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 25 min.

Neben der vorliegenden Ausgabe sind eine Studienpartitur (TP 176) sowie das komplette Aufführungsmaterial (BA 4900) erhältlich.

In addition to the present piano reduction, the study score (TP 176) and the performing material (BA 4900) are available.

Ergänzende Ausgabe zu: *Wolfgang Amadeus Mozart Neue Ausgabe sämtlicher Werke,* in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie V, Werkgruppe 14, Band 2: *Concertone, Sinfonia concertante* (BA 4569), vorgelegt von Christoph-Helmut Mahling.

Supplementary edition to: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke,* issued in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna by the *Internationale Stiftung Mozarteum* Salzburg, Series V, Category 14, Volume 2: *Concertone, Sinfonia concertante* (BA 4569), edited by Christoph-Helmut Mahling.

© 1990 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel
6. Auflage / 6th Printing 2006
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany.
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
ISMN M-006-46025-0

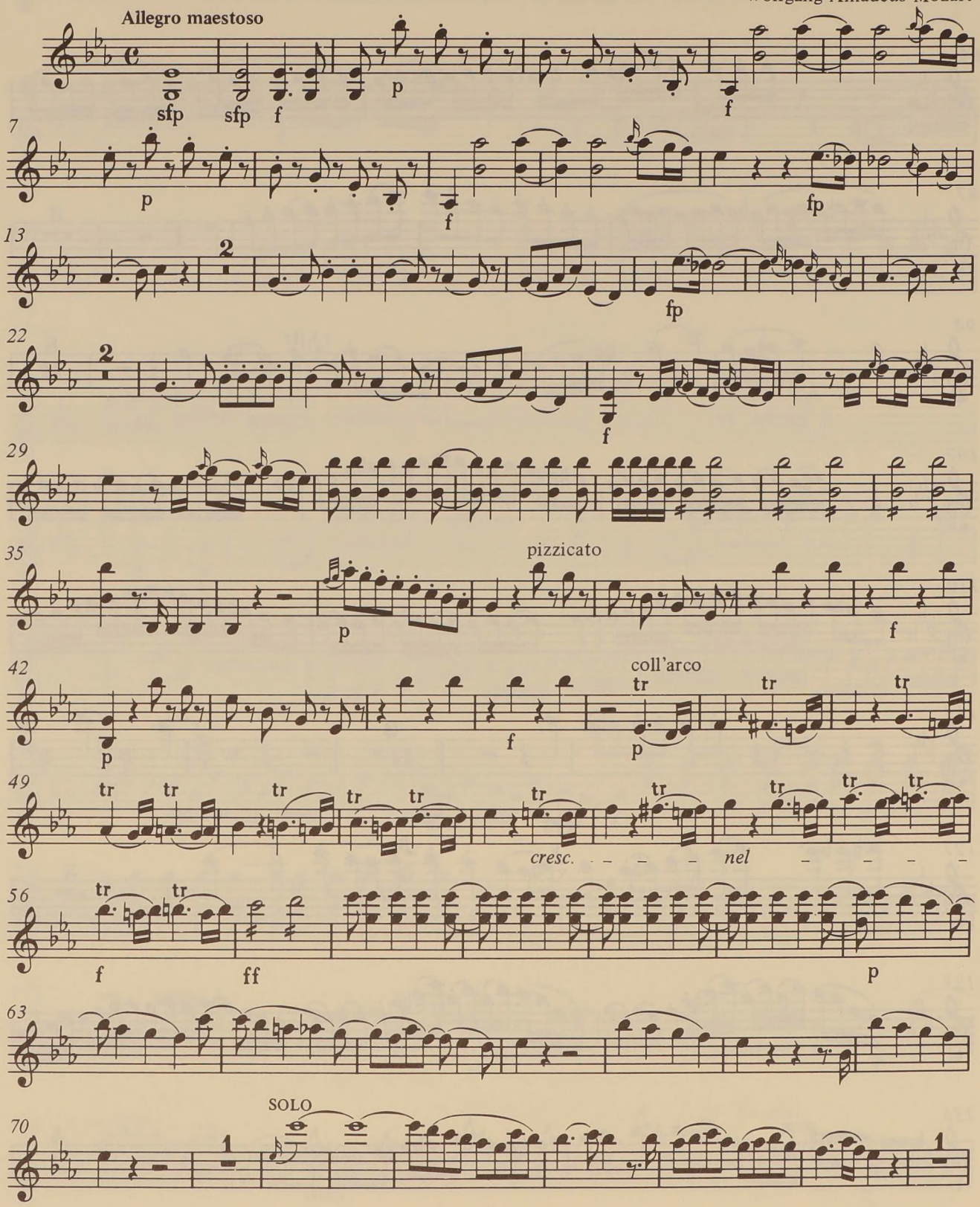
Sinfonia concertante in Es

für Violine, Viola und Orchester

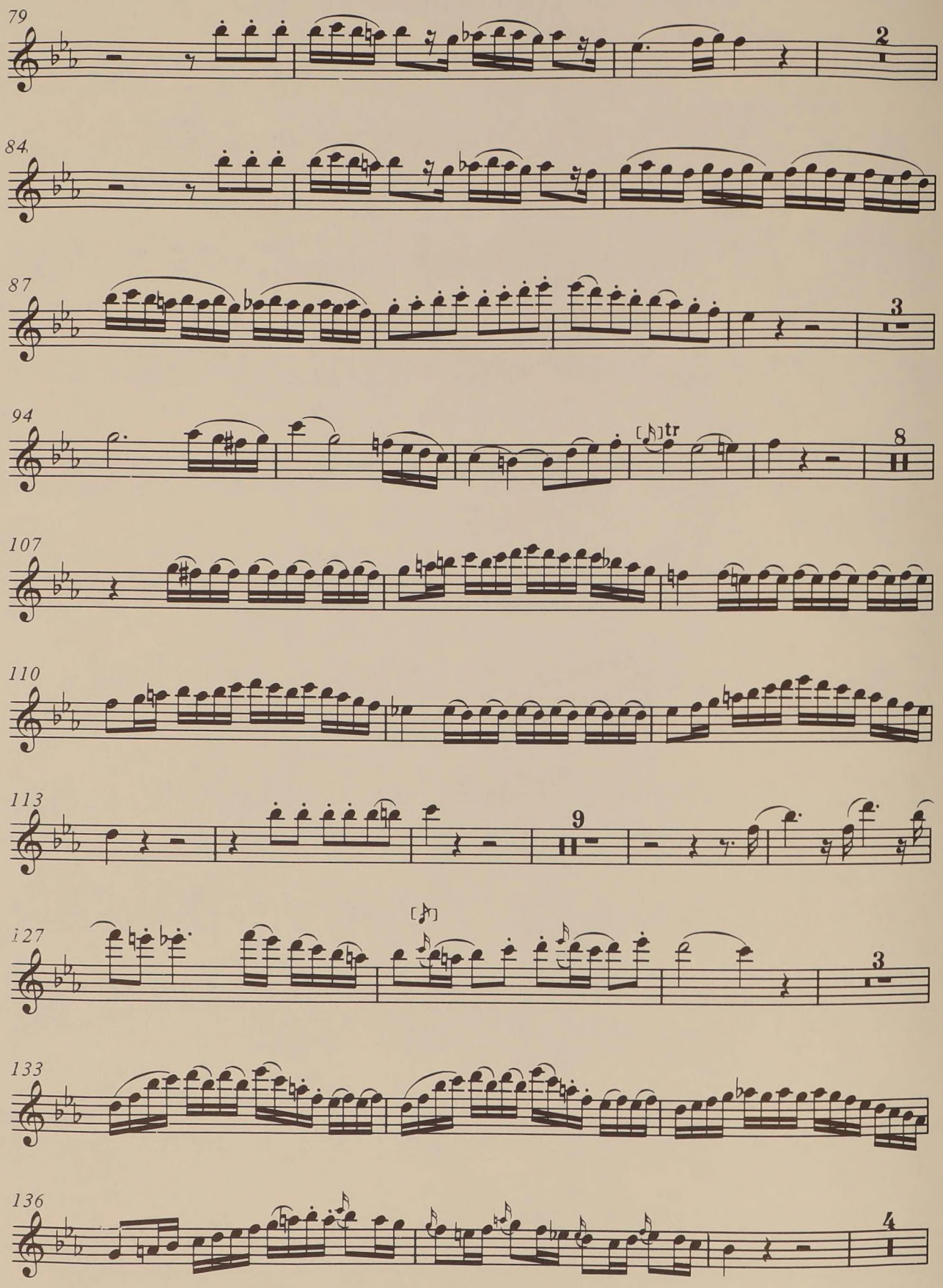
KV 364 (320[d])

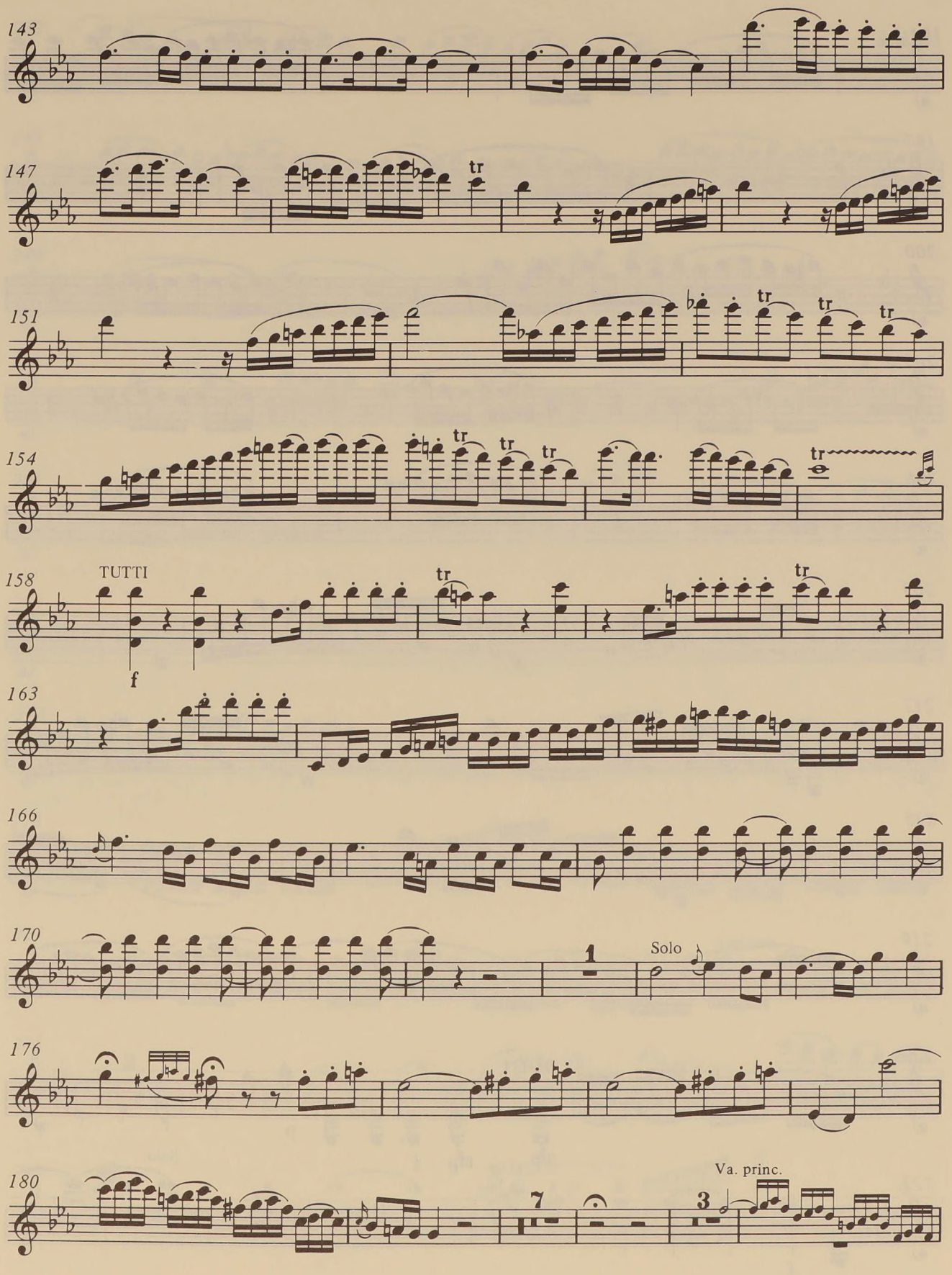
Violino principale

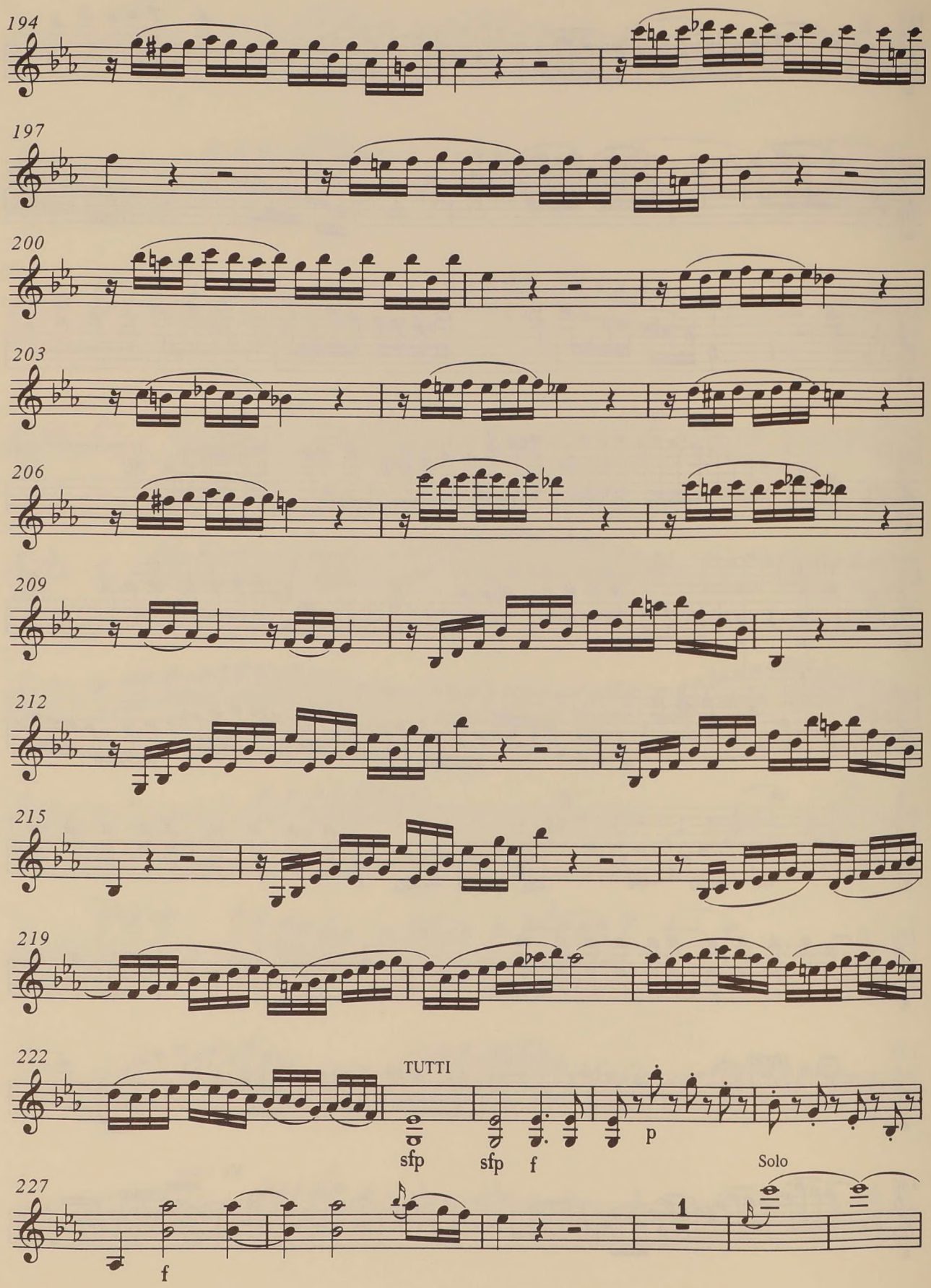
Wolfgang Amadeus Mozart

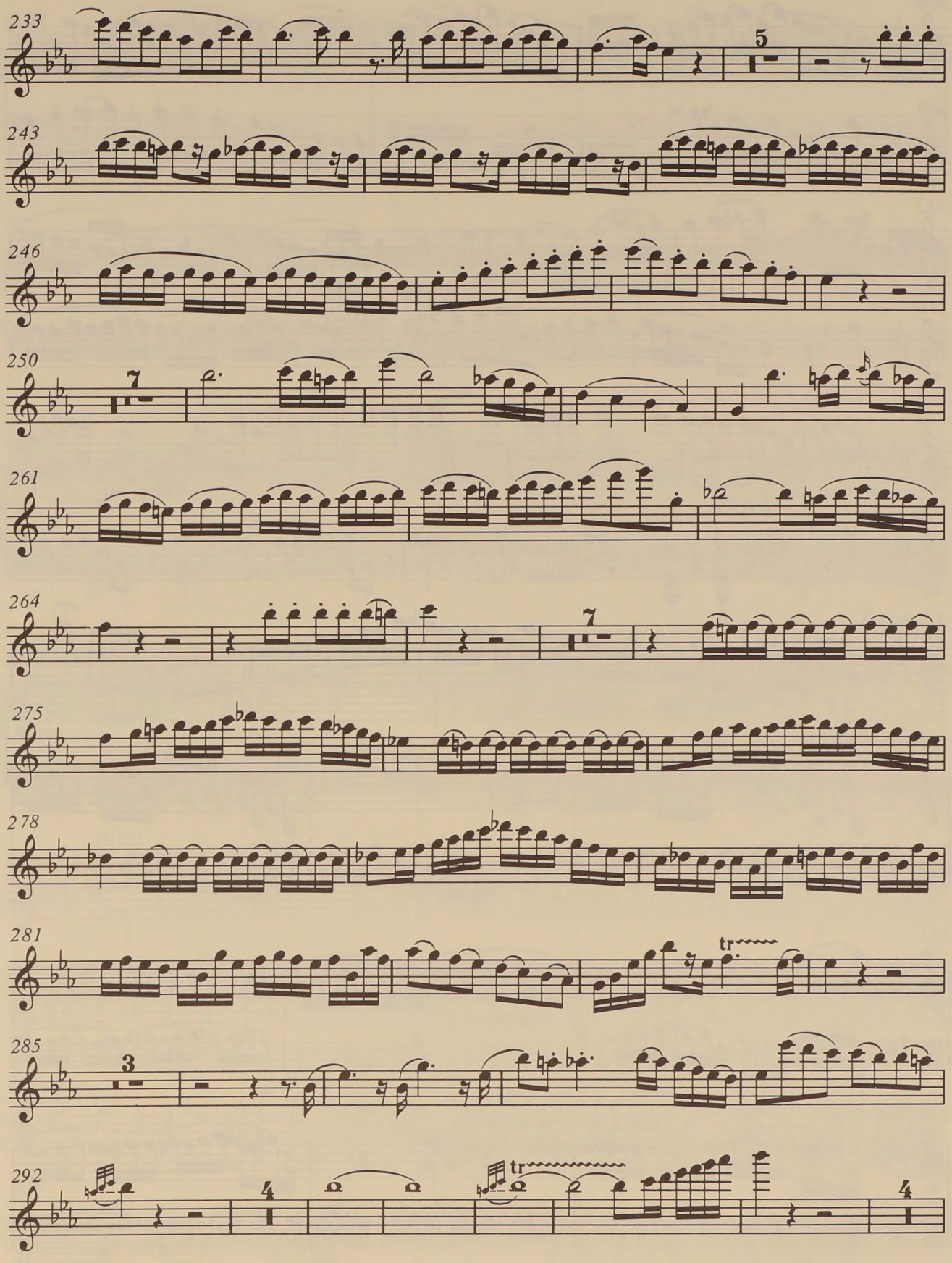


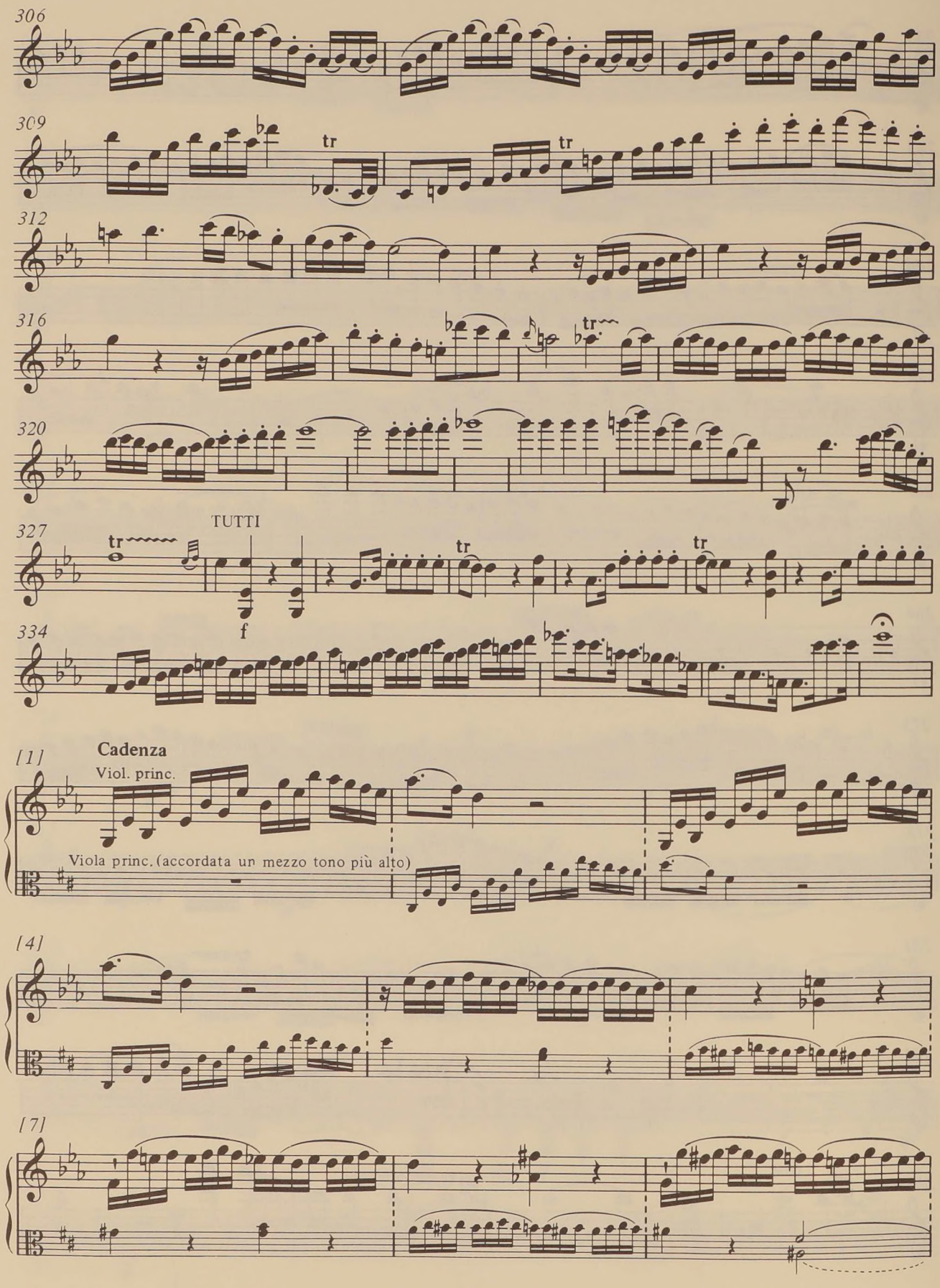
© 1975 by Bärenreiter-Verlag, Kassel

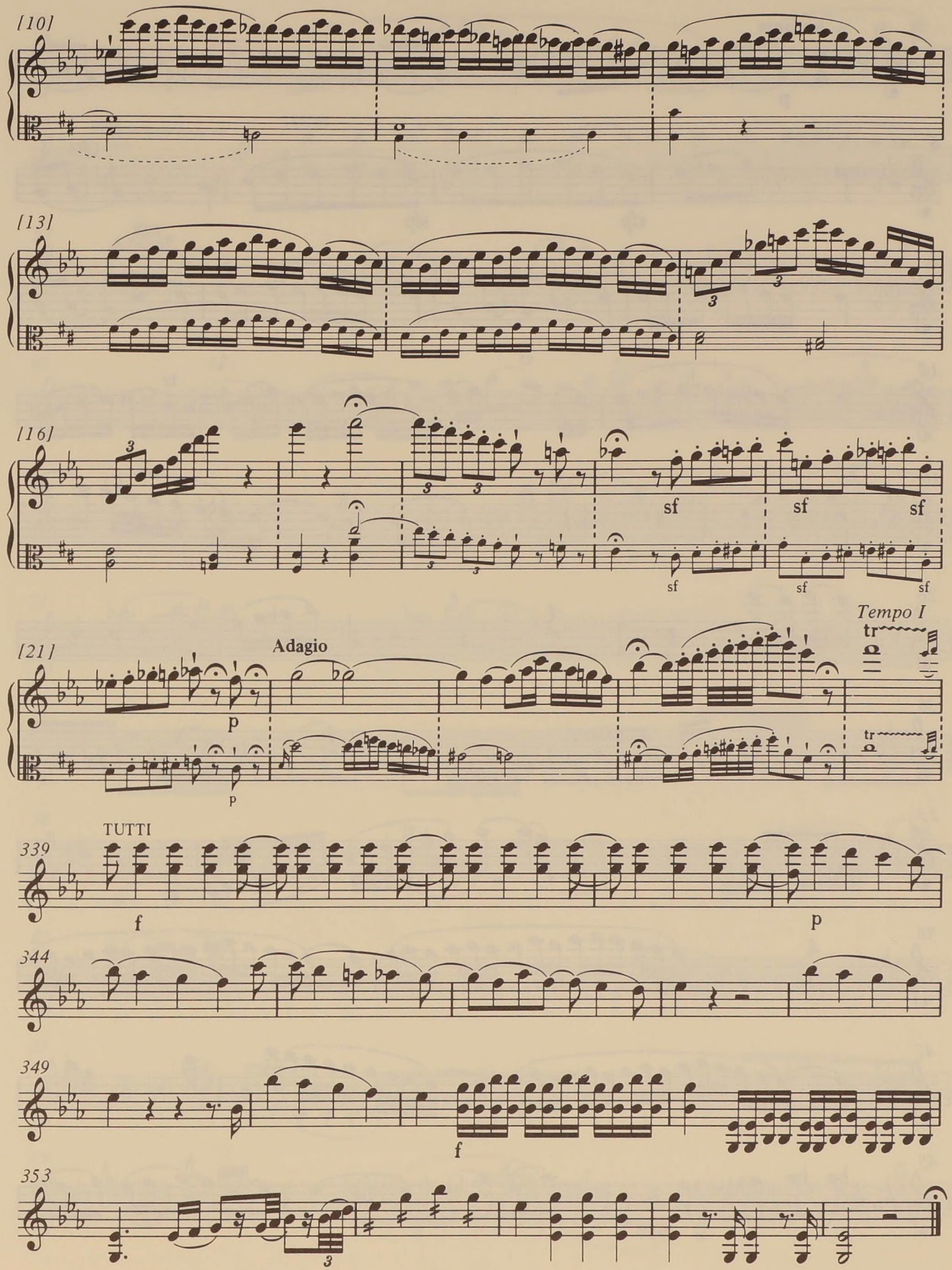

79
2
84
87
3
94
tr
8
107
110
113
9
127
3
133
136
4

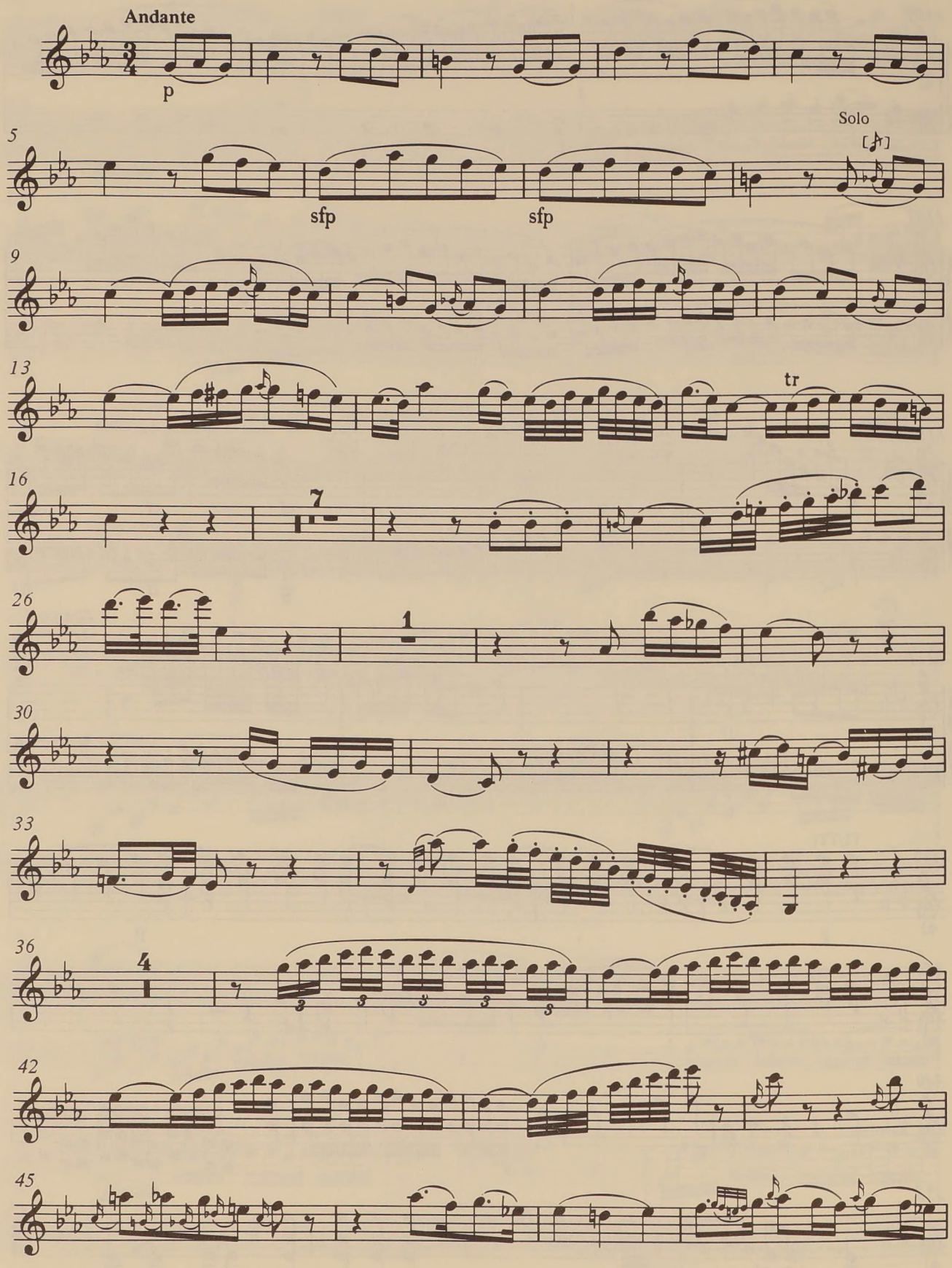

143
147
tr
151
tr
tr
154
tr
tr
tr
tr
158
TUTTI
f
tr
tr
163
166
170
1
Solo
176
180
7
3
Va. princ.

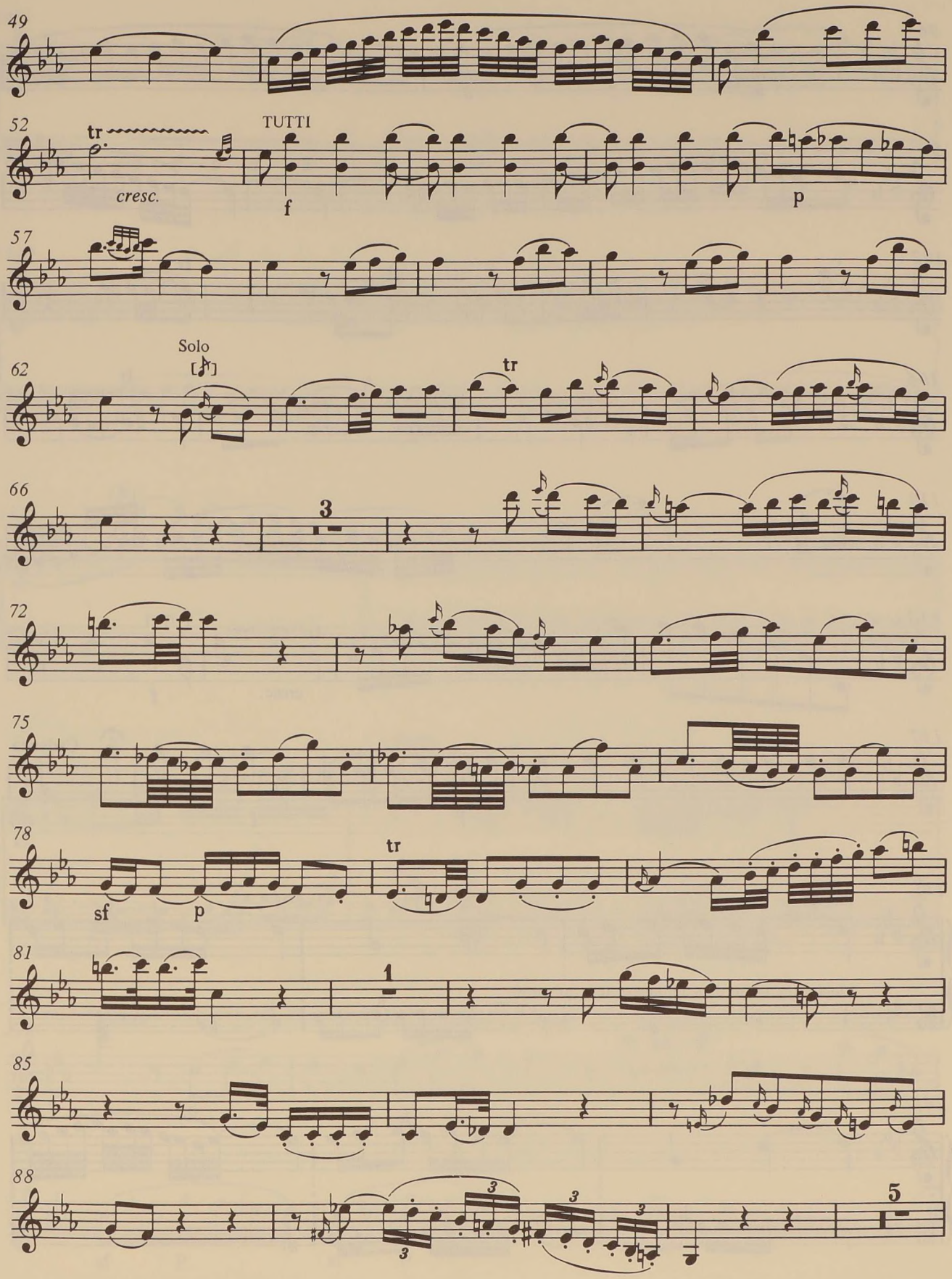

194
197
200
203
206
209
212
215
219
222
TUTTI
sfp
sfp
f
p
227
f
1
Solo

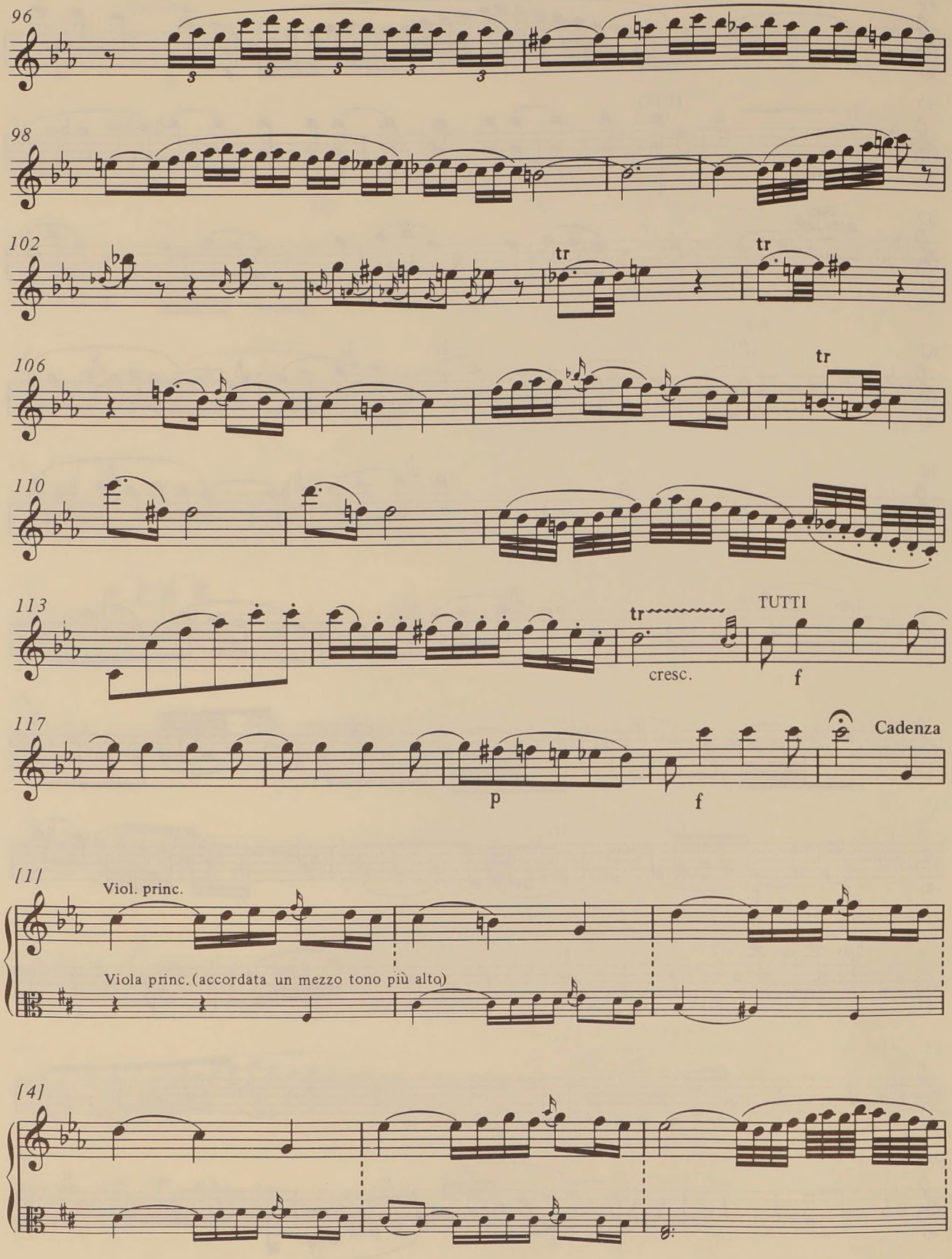

233
5
243
246
250
7
261
264
7
275
278
281
tr
285
3
292
4
tr
4

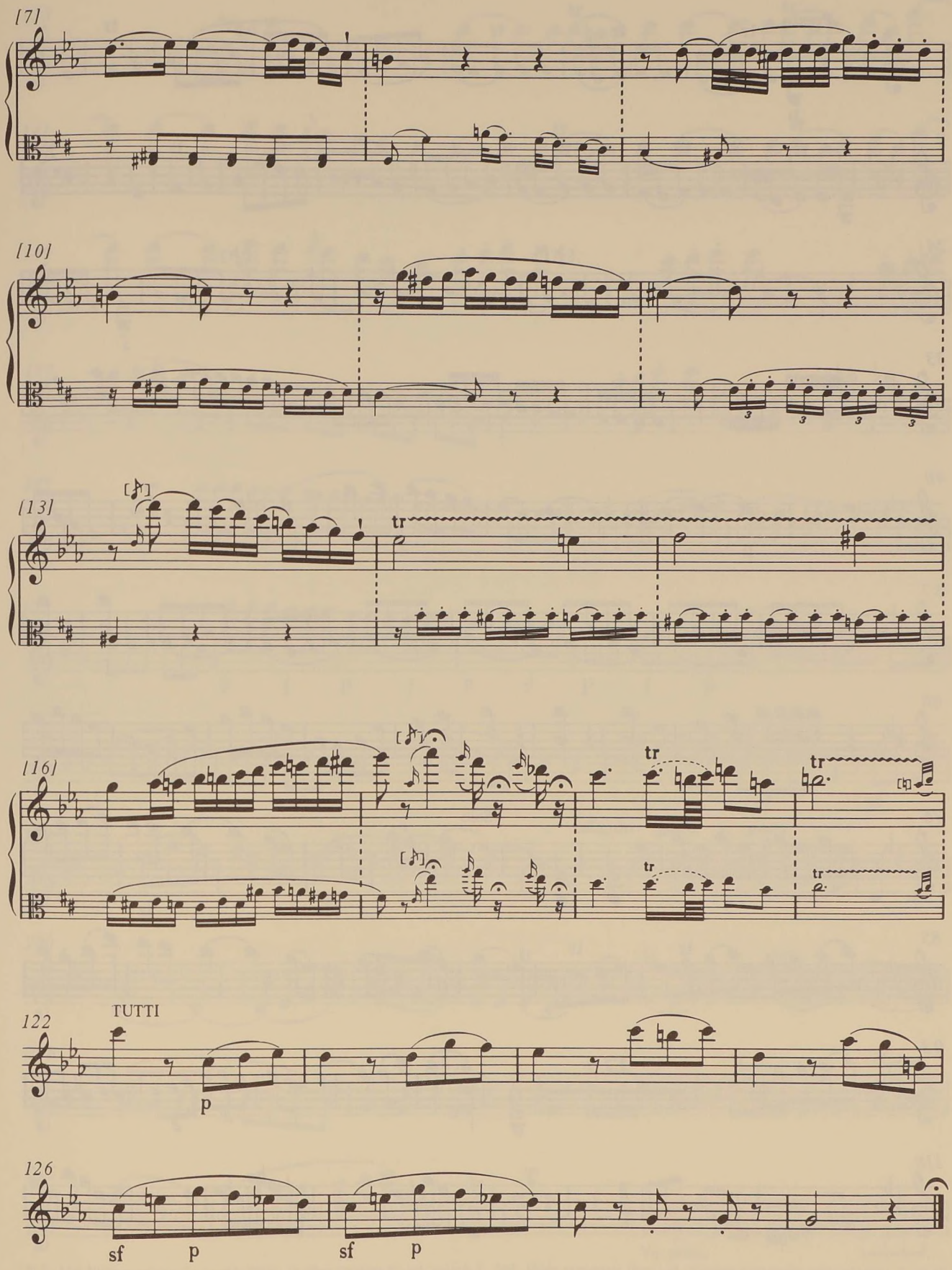

306
309
tr
tr
312
316
tr
320
327
TUTTI
tr
tr
tr
f
334
[1]
Cadenza
Viol. princ.
Viola princ. (accordata un mezzo tono più alto)
[4]
[7]

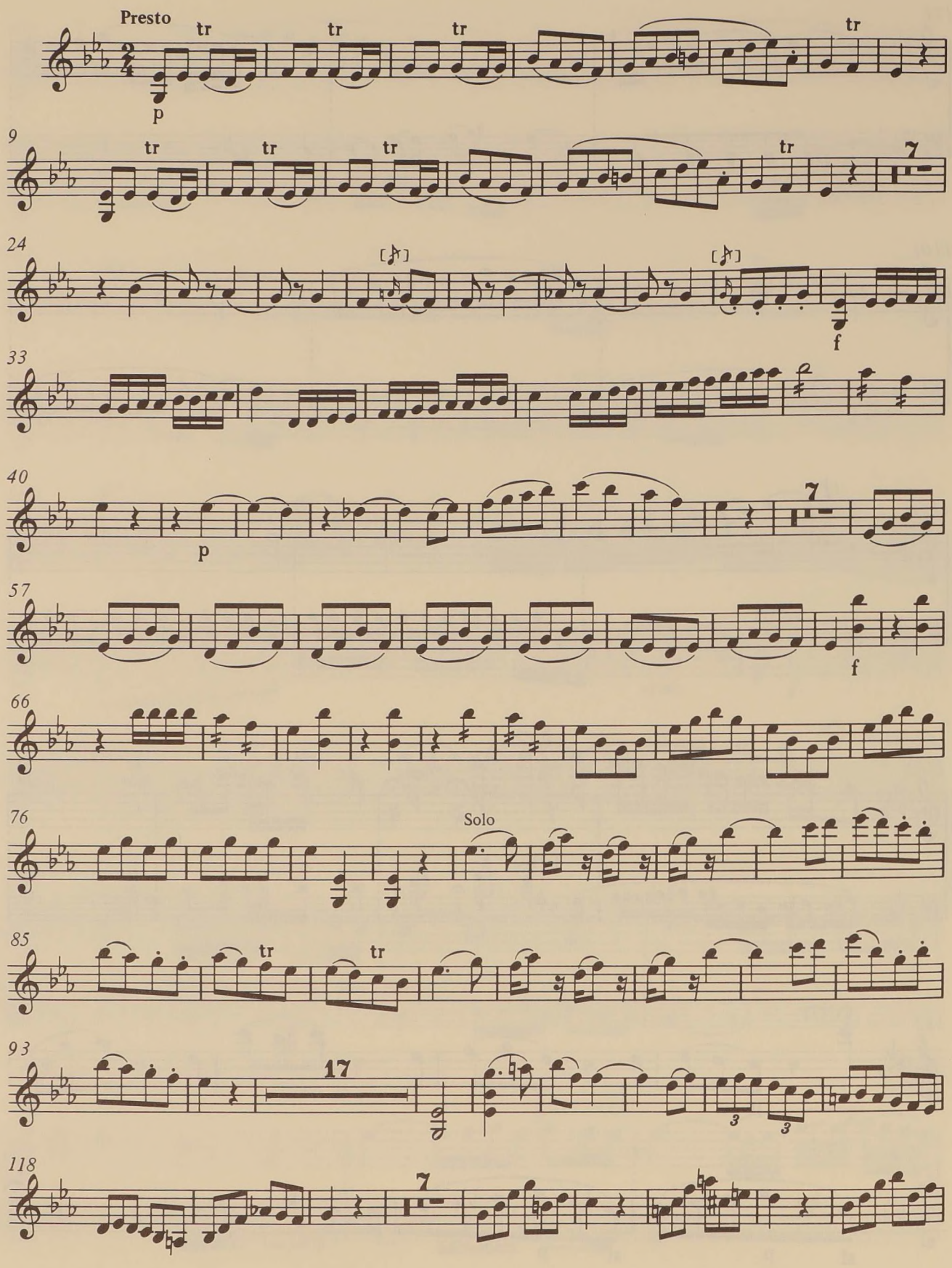

[10]
[13]
[16]
sf
sf
sf
[21]
Adagio
p
Tempo I
tr
TUTTI
339
f
p
344
349
f
353

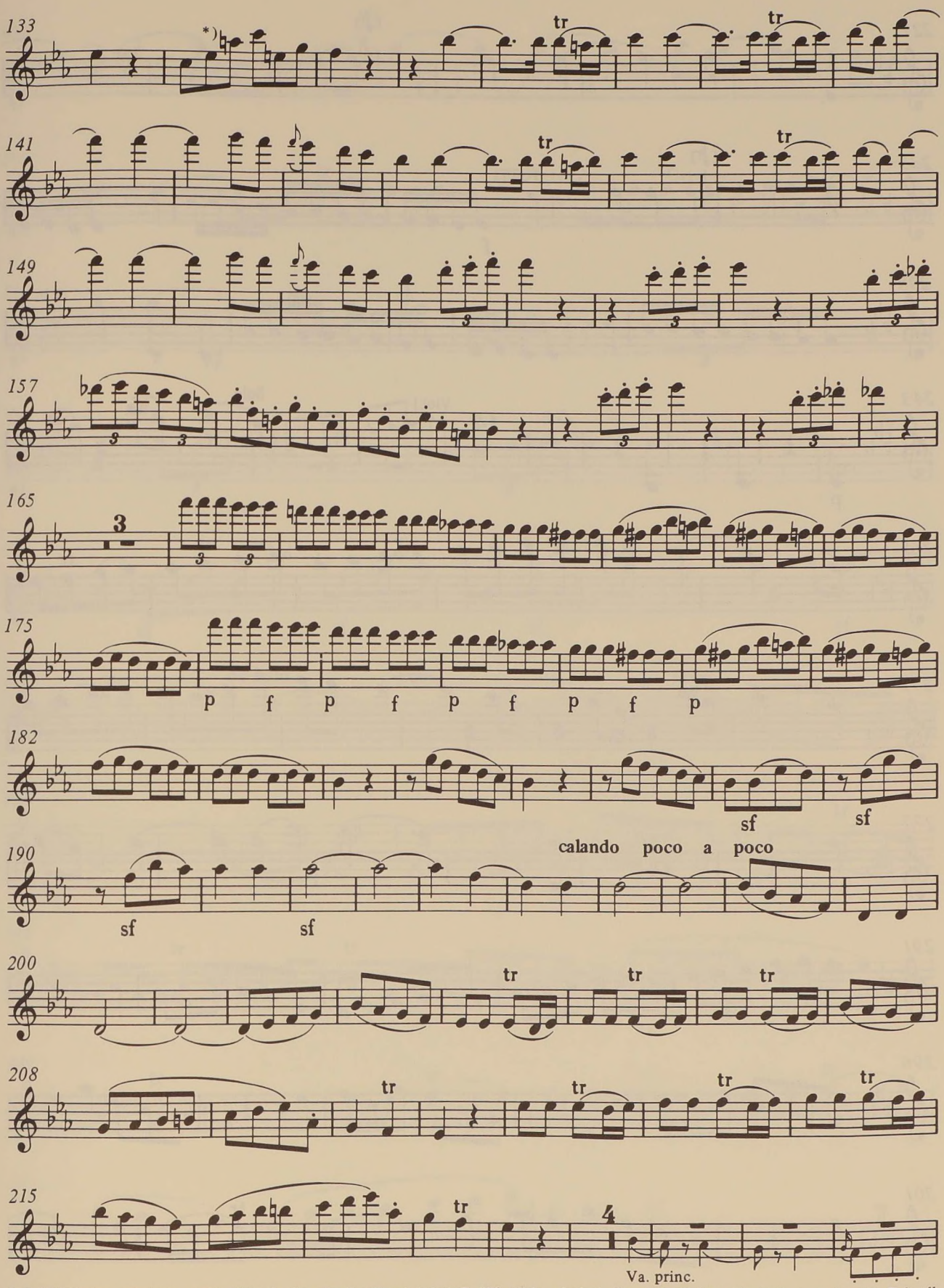

Andante
p
5
sfp
sfp
Solo
9
13
tr
16
7
26
1
30
33
36
4
42
45


49
52
tr
cresc.
TUTTI
f
p
57
62
Solo
tr
66
3
72
75
78
sf
p
tr
81
1
85
88
3
5

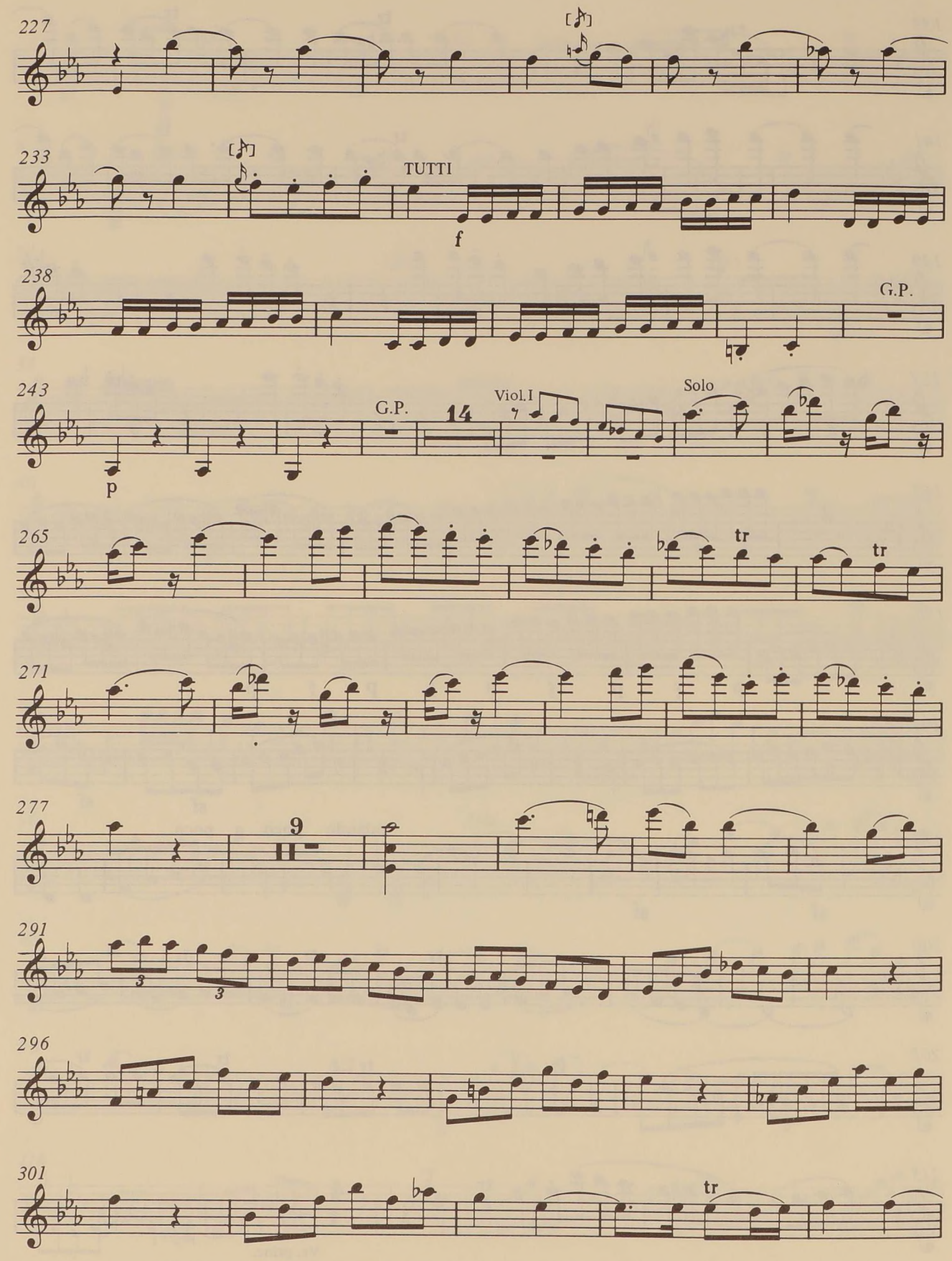

96
98
102
tr
tr
106
tr
110
113
tr
cresc.
TUTTI
f
117
p
f
Cadenza
[1]
Viol. princ.
Viola princ. (accordata un mezzo tono più alto)
[4]

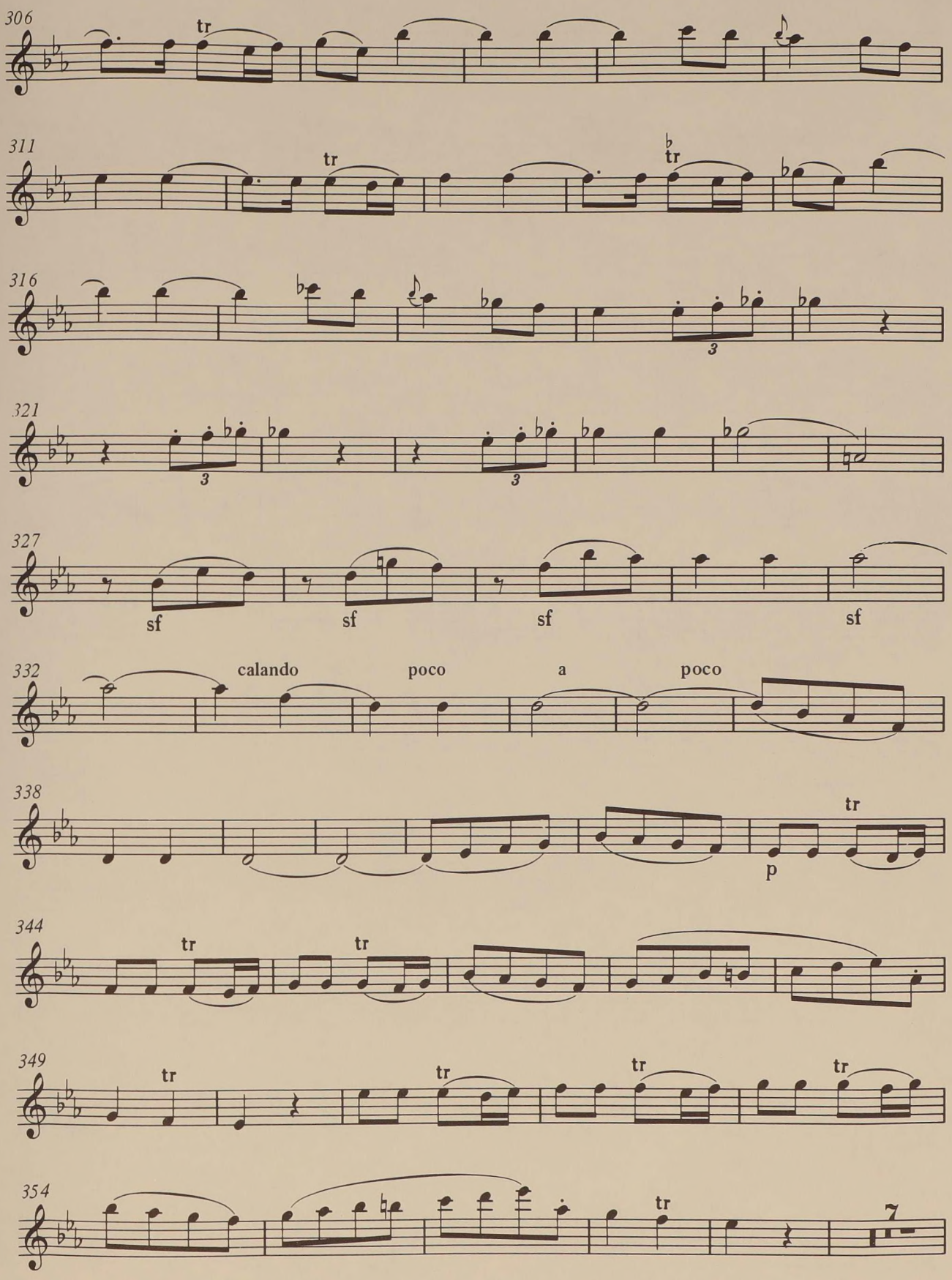

[7]
[10]
[13]
tr
[16]
tr
tr
tr
tr
122
TUTTI
p
126
sf
p
sf
p

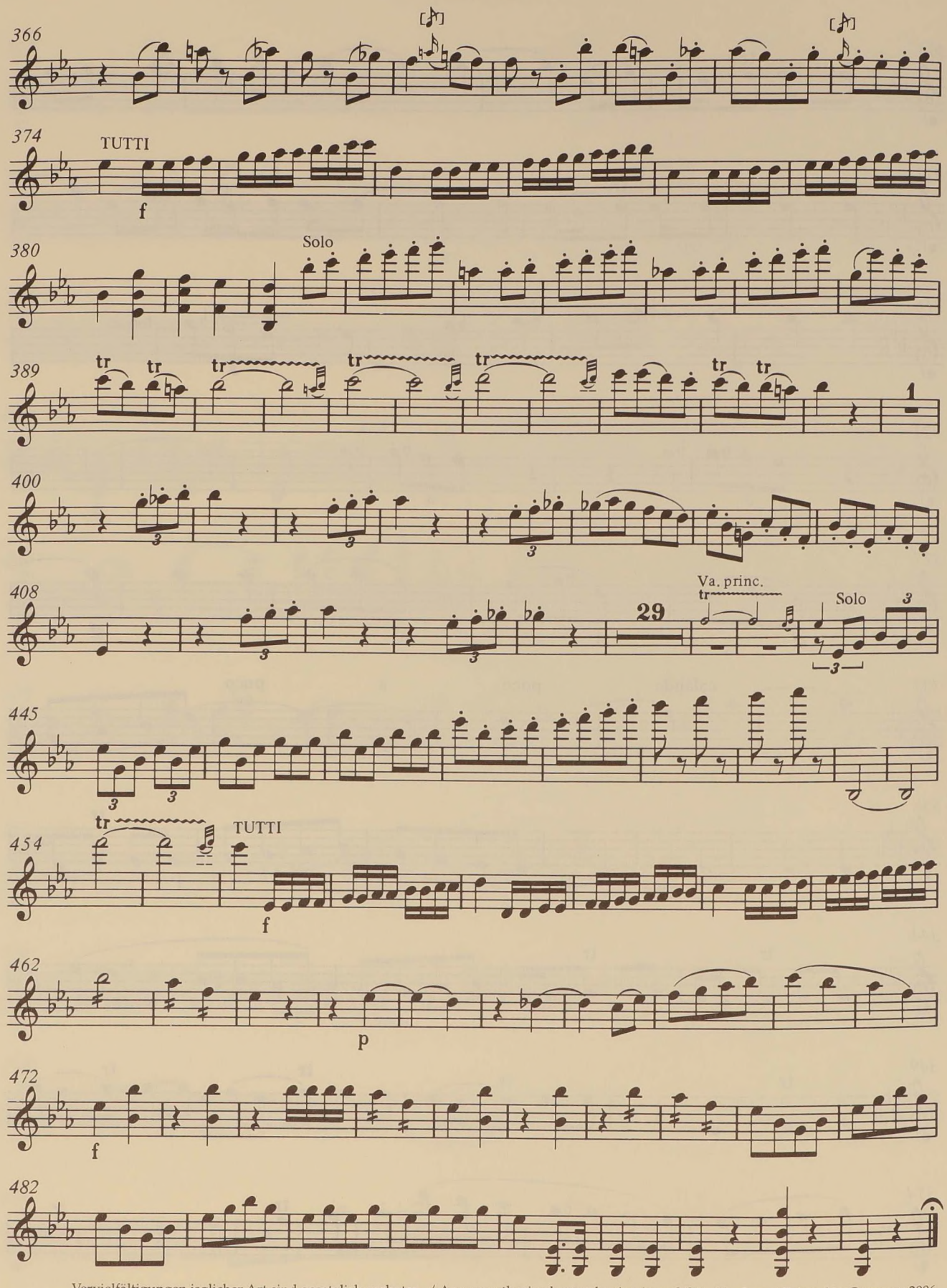

Presto
tr
p
9
7
24
f
33
40
p
57
f
66
76
Solo
85
93
17
118
7



*) T. 134 Violino principale, zweite Note: in allen Quellen f''; vgl. jedoch T. 301, Viola principale./Bar 134, Violino principale, second note: f'' in all sources; cf., however, Viola principale in bar 301.


227
233
TUTTI
f
238
G.P.
243
G.P.
14
Viol.I
Solo
p
265
tr
tr
271
277
9
291
3
3
296
301
tr


306
tr
311
tr
tr
316
3
321
3
3
327
sf
sf
sf
sf
332
calando
poco
a
poco
338
p
tr
344
tr
tr
349
tr
tr
tr
tr
354
tr
7



Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law. / Printed in Germany 2006

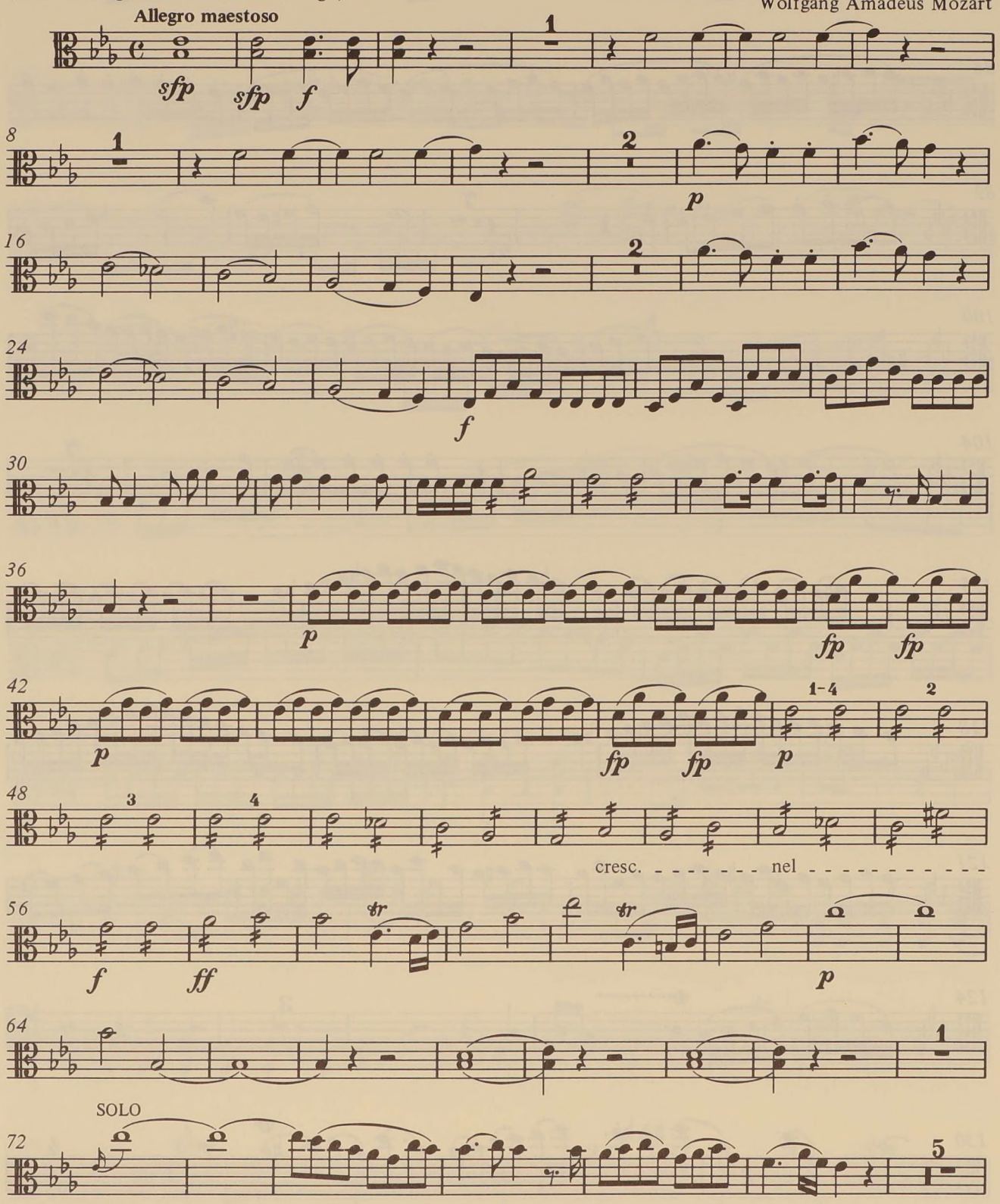
Sinfonia concertante in Es

für Violine, Viola und Orchester

Viola principale
(Einrichtung in Normalstimmung*)

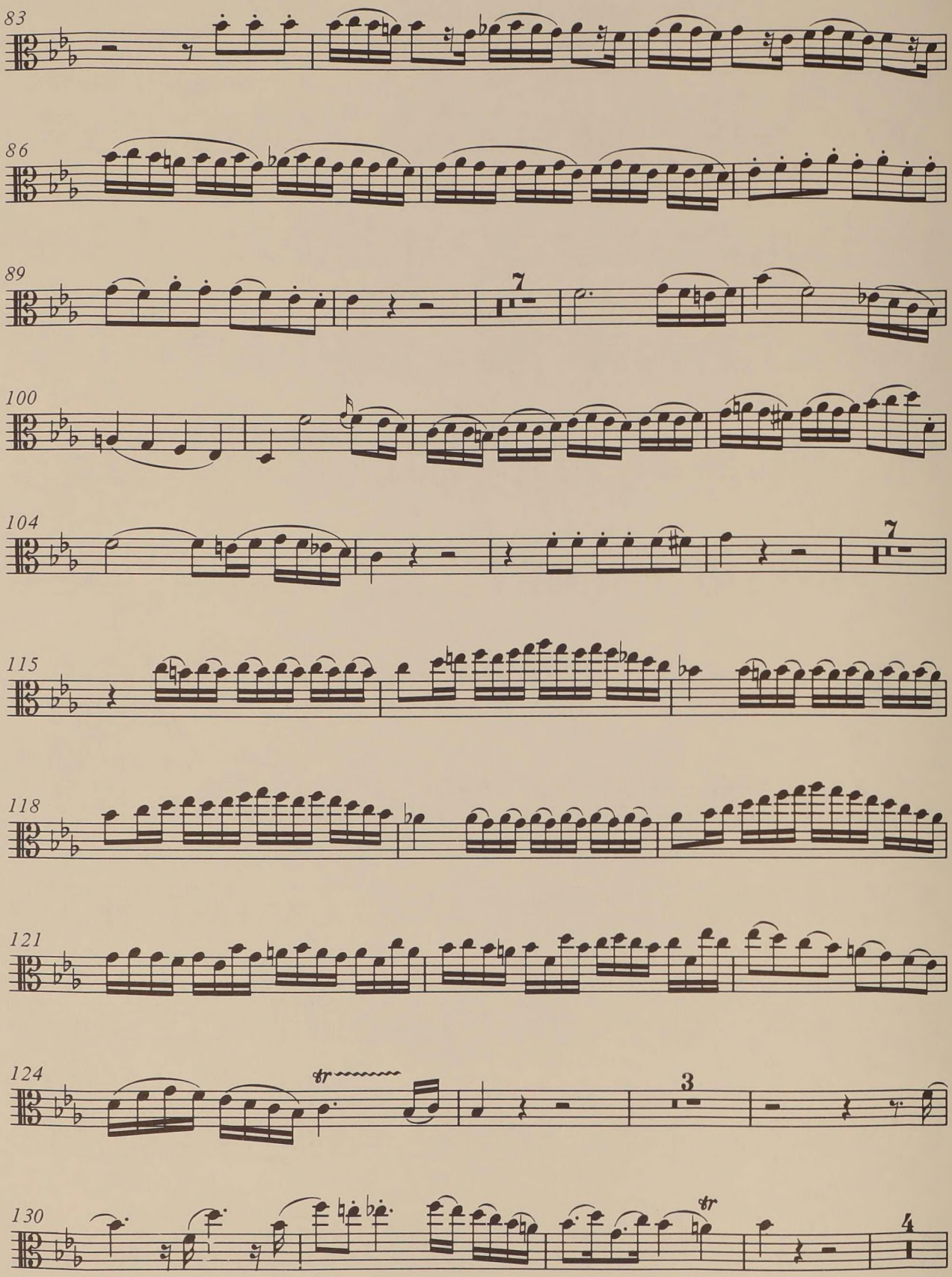
KV 364 (320[d])

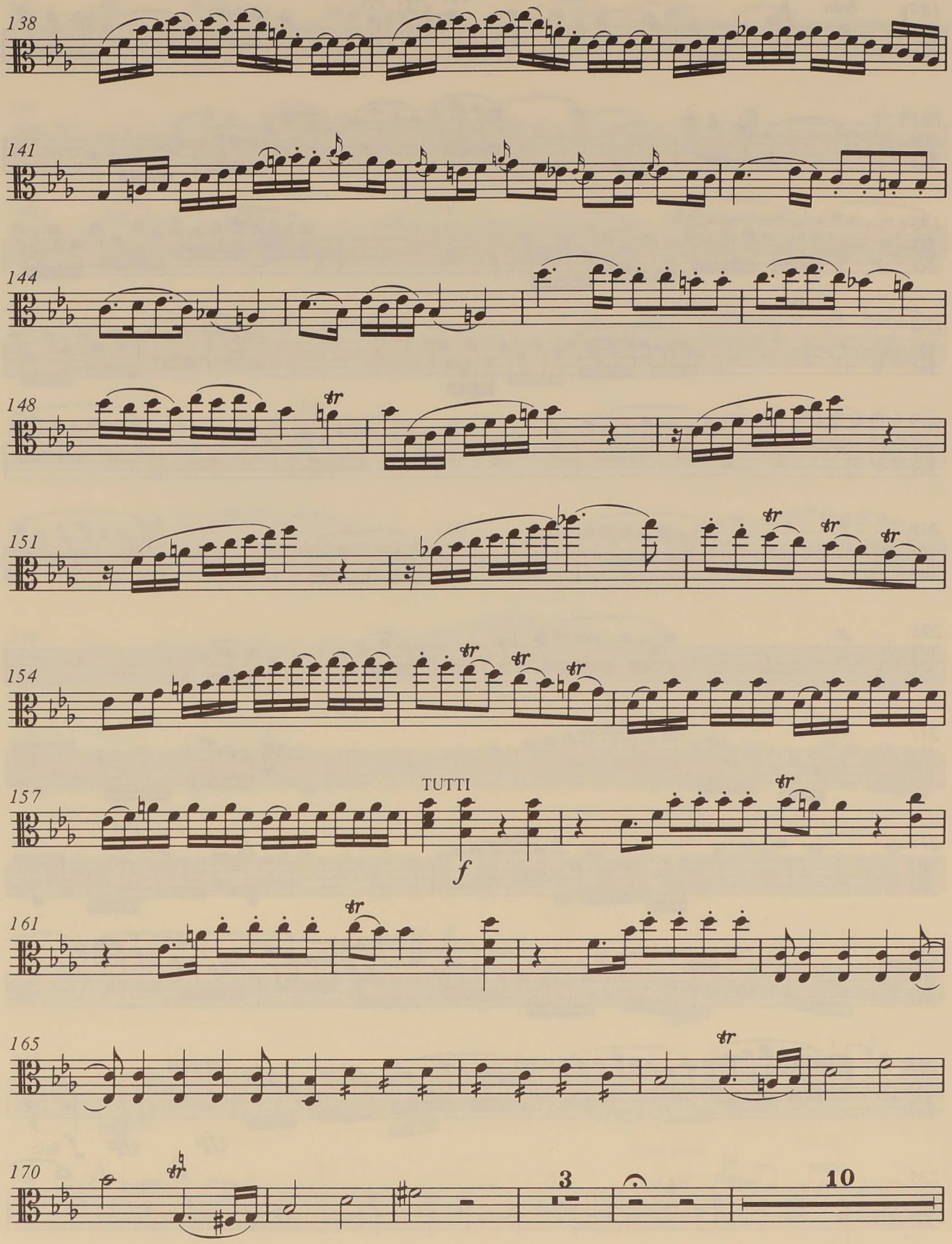
Wolfgang Amadeus Mozart

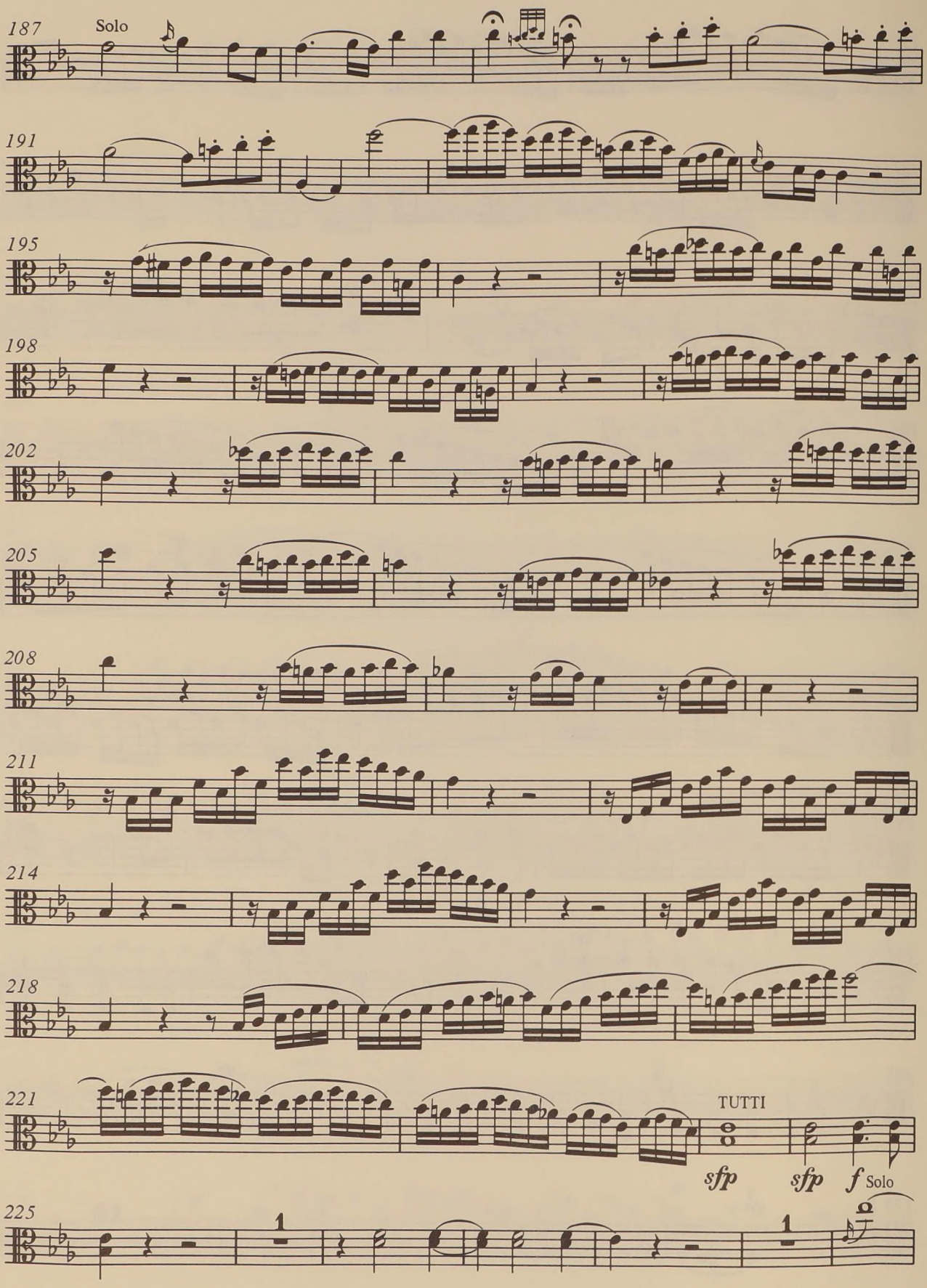


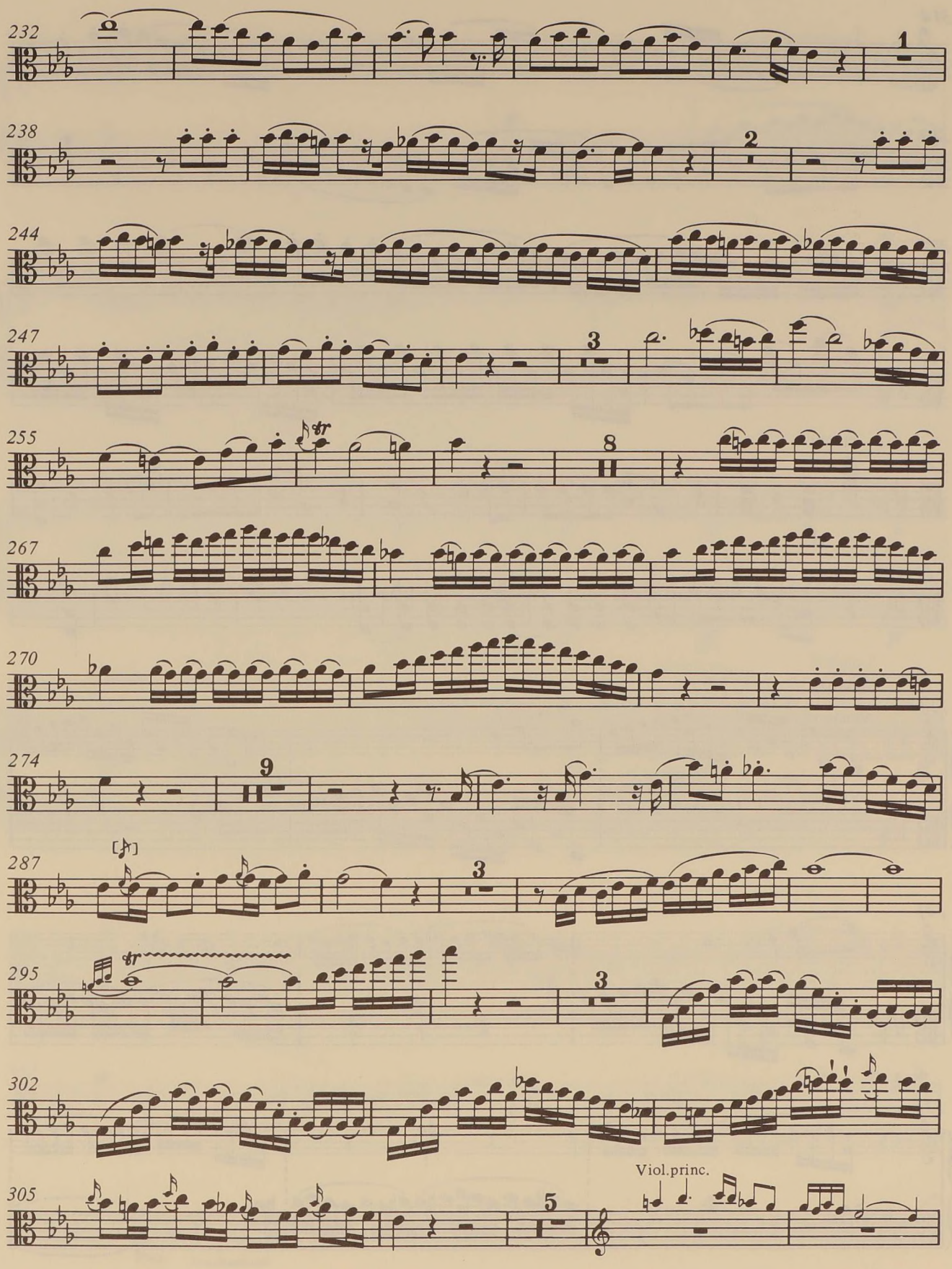
*) Viola scordatura arranged for normal tuning.

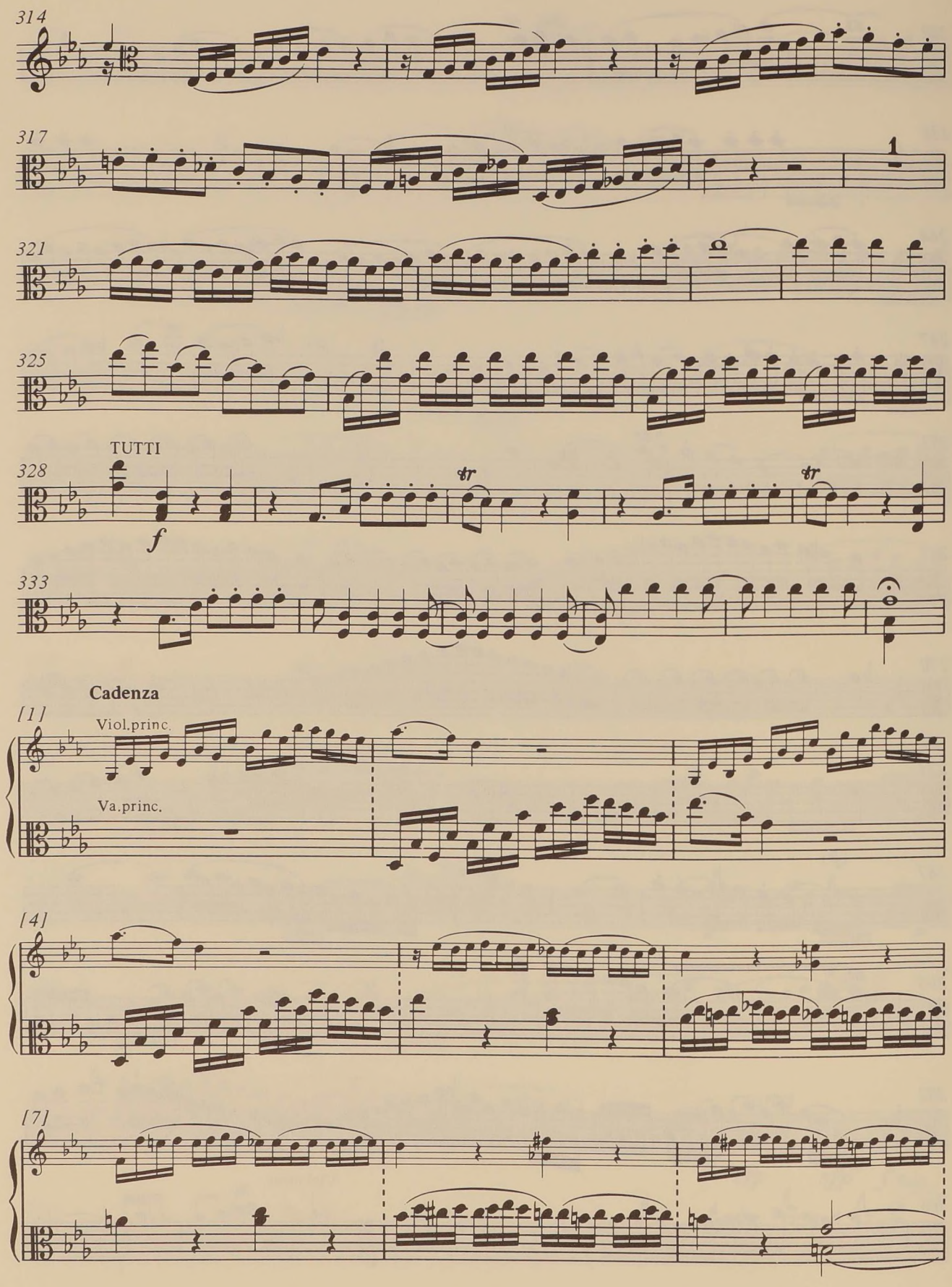
© 1975 by Bärenreiter-Verlag, Kassel

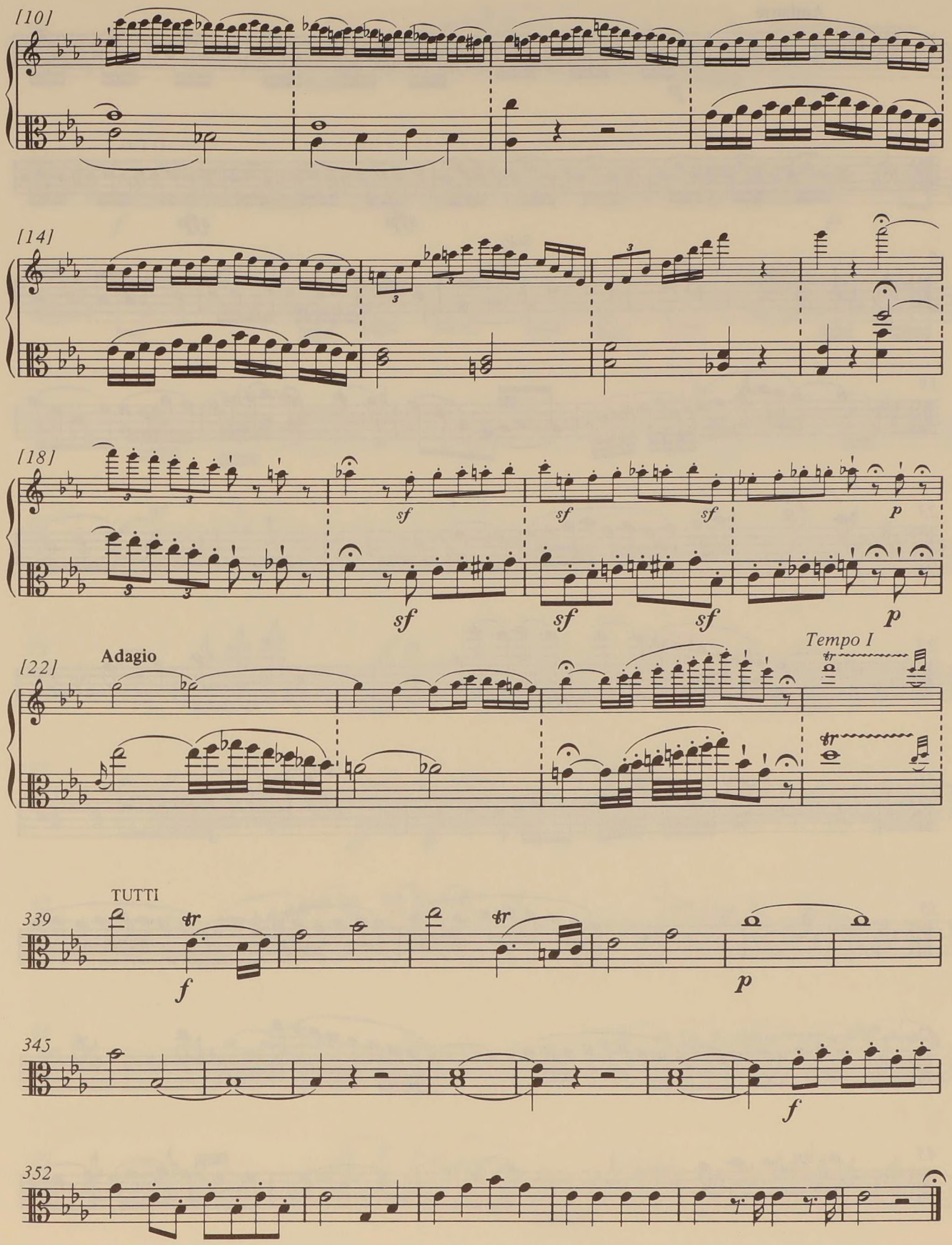

83
86
89
7
100
104
7
115
118
121
124
tr
3
130
tr
4

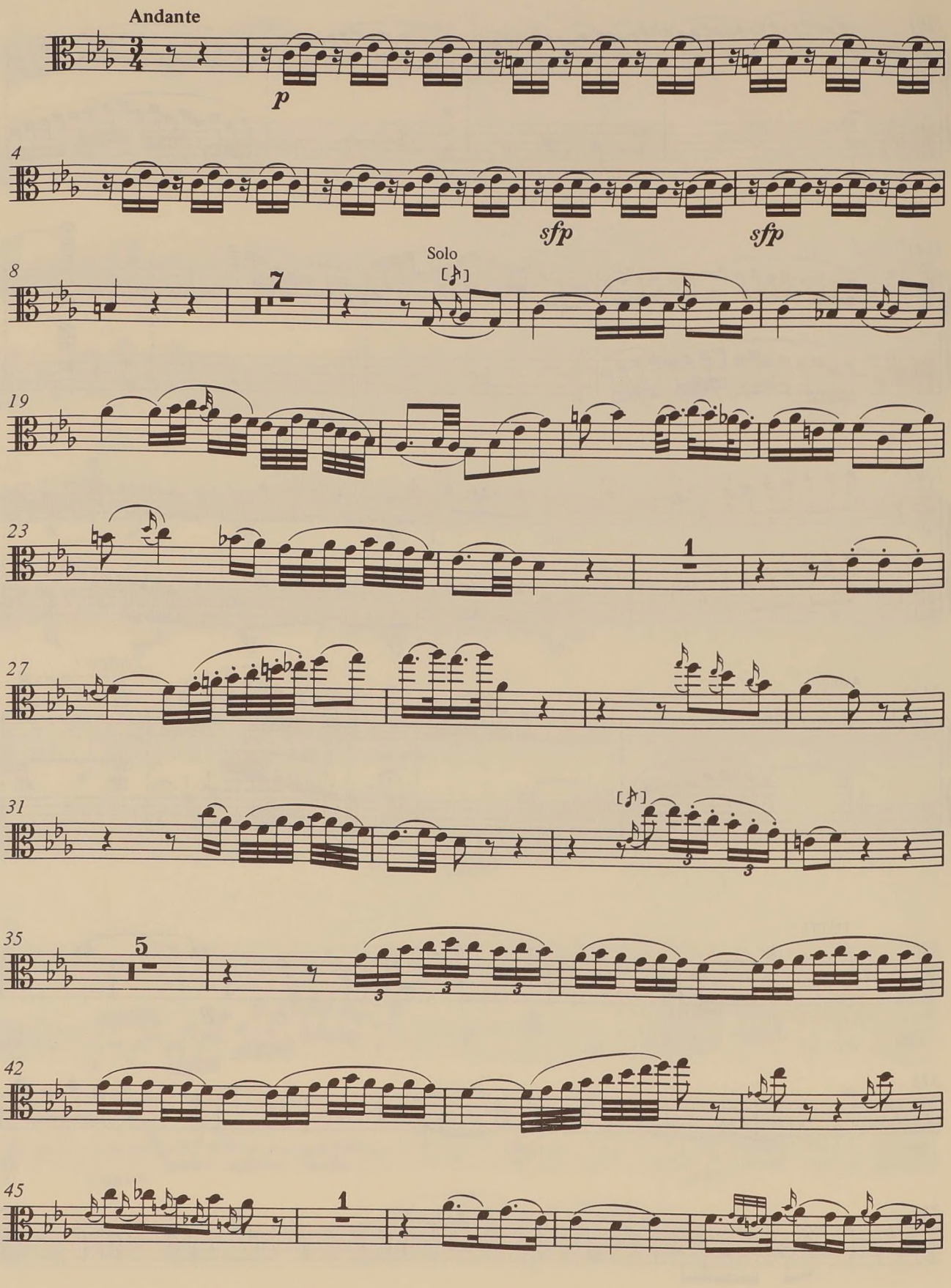

138
141
144
148
151
154
157
TUTTI
f
161
165
170
3
10

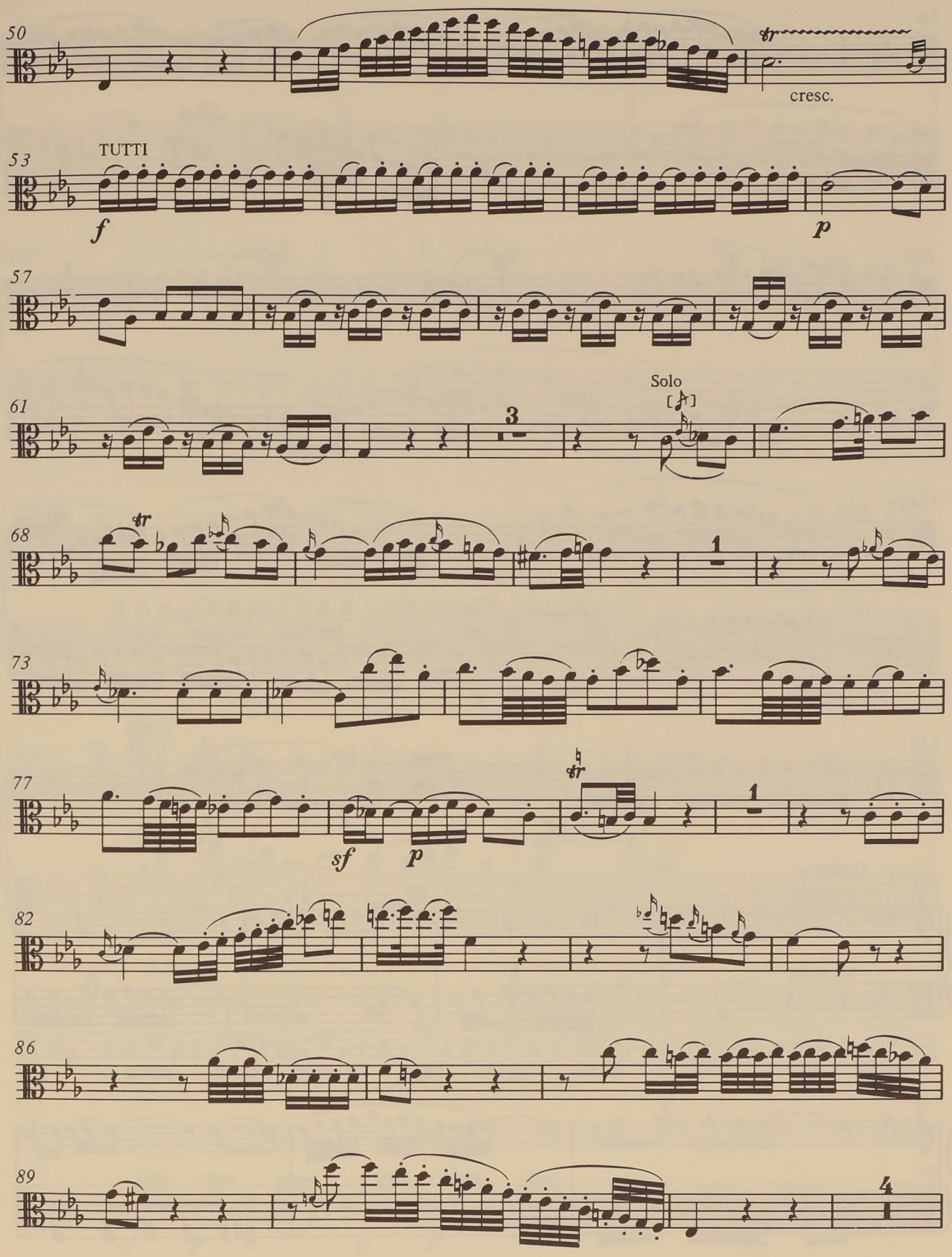

187
Solo
191
195
198
202
205
208
211
214
218
221
TUTTI
sfp
sfp
f Solo
225
1
1

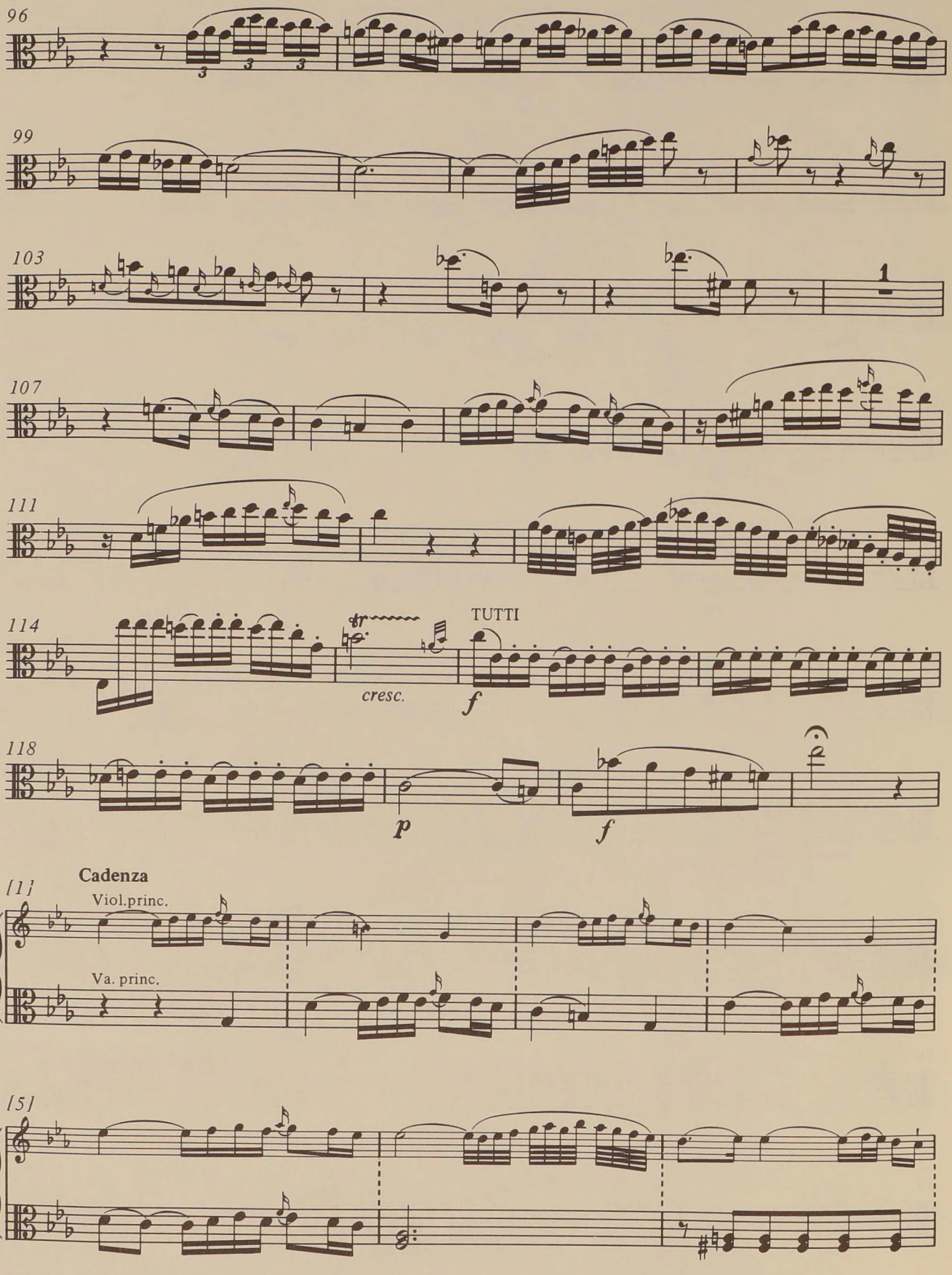

232
238
244
247
255
267
270
274
287
295
302
305
Viol.princ.

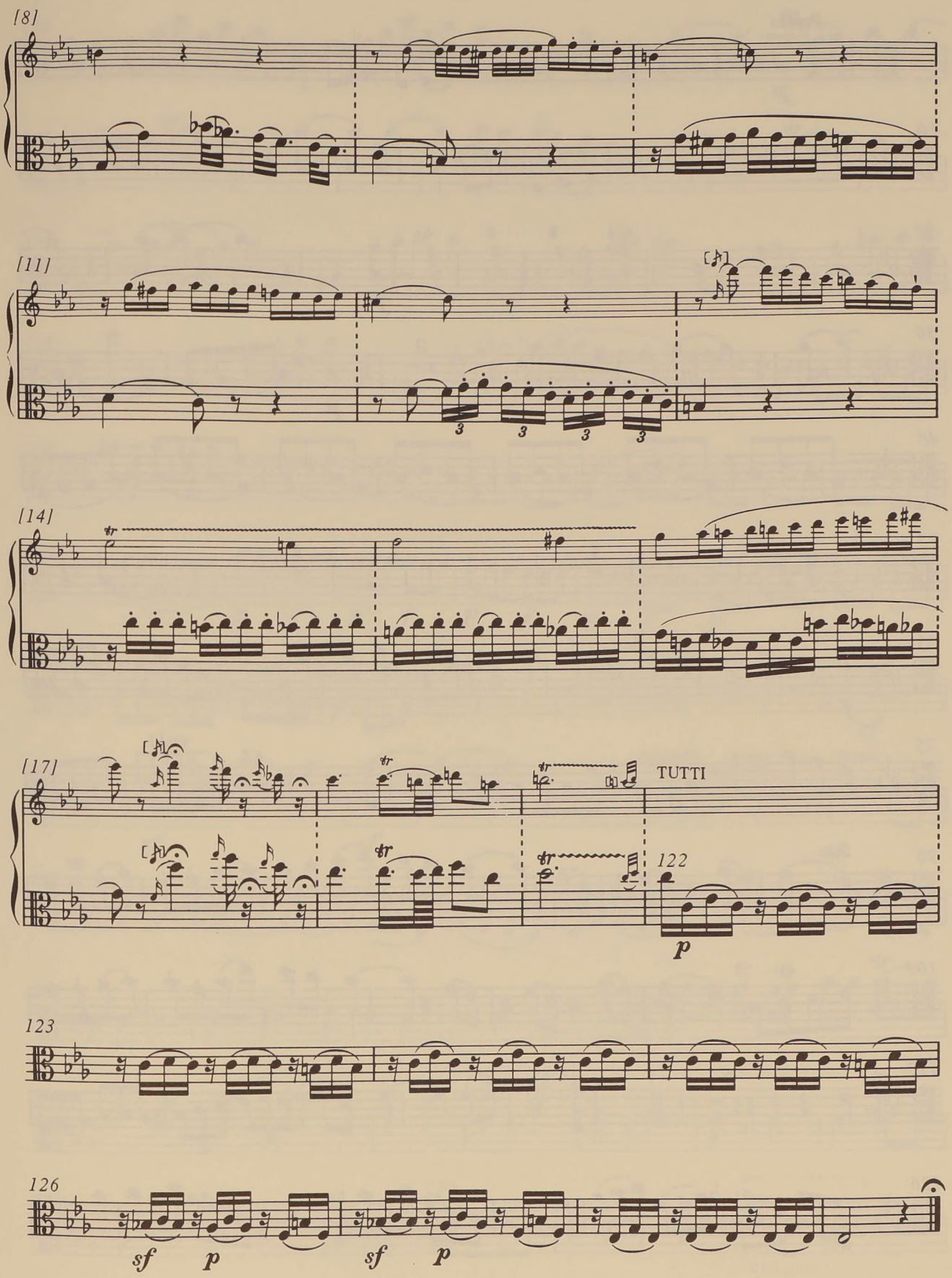

314
317
1
321
325
TUTTI
328
f
tr
tr
333
Cadenza
[1]
Viol.princ.
Va.princ.
[4]
[7]

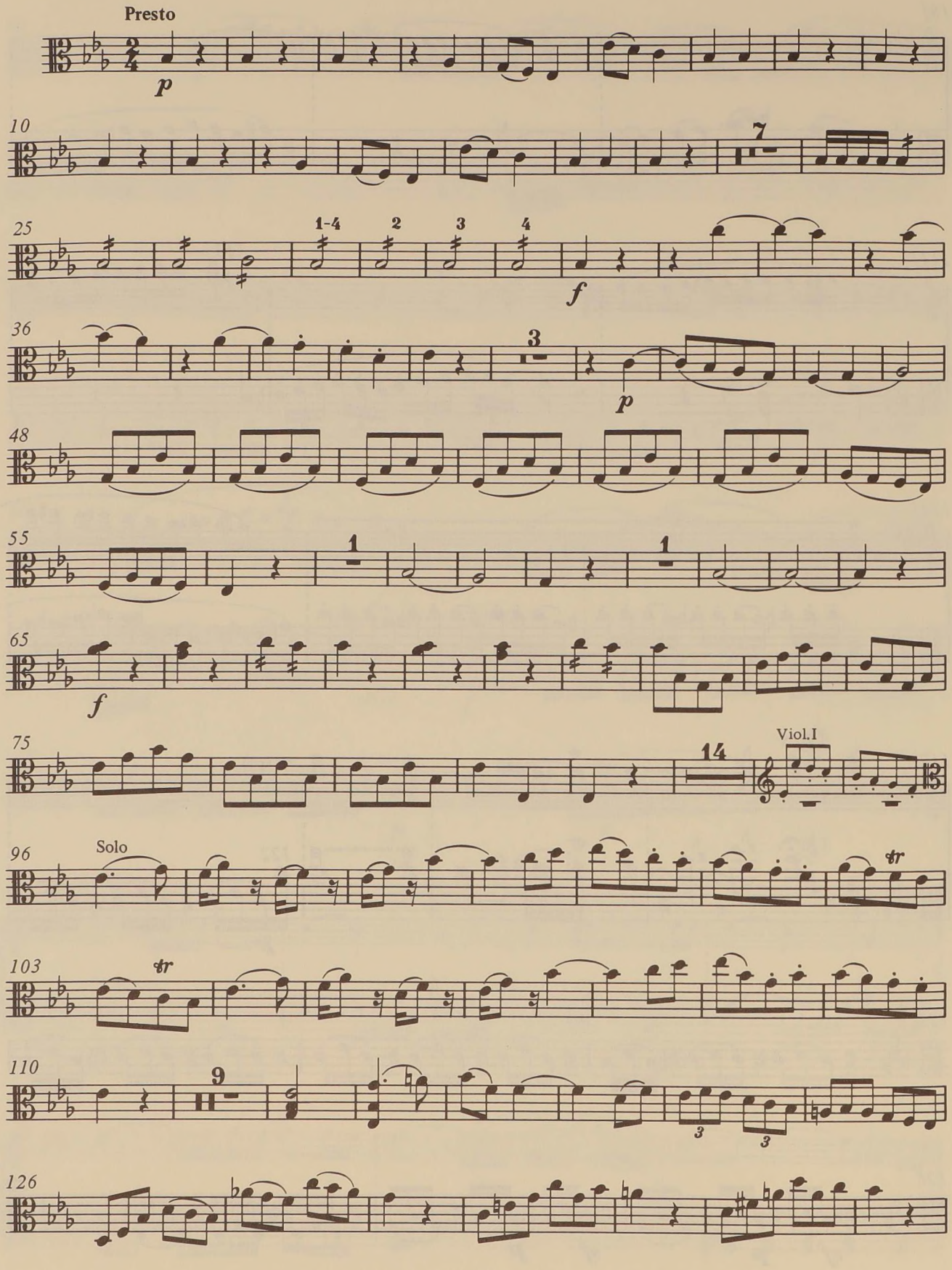

[10]
[14]
[18]
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
p
[22]
Adagio
Tempo I
TUTTI
339
f
p
345
f
352

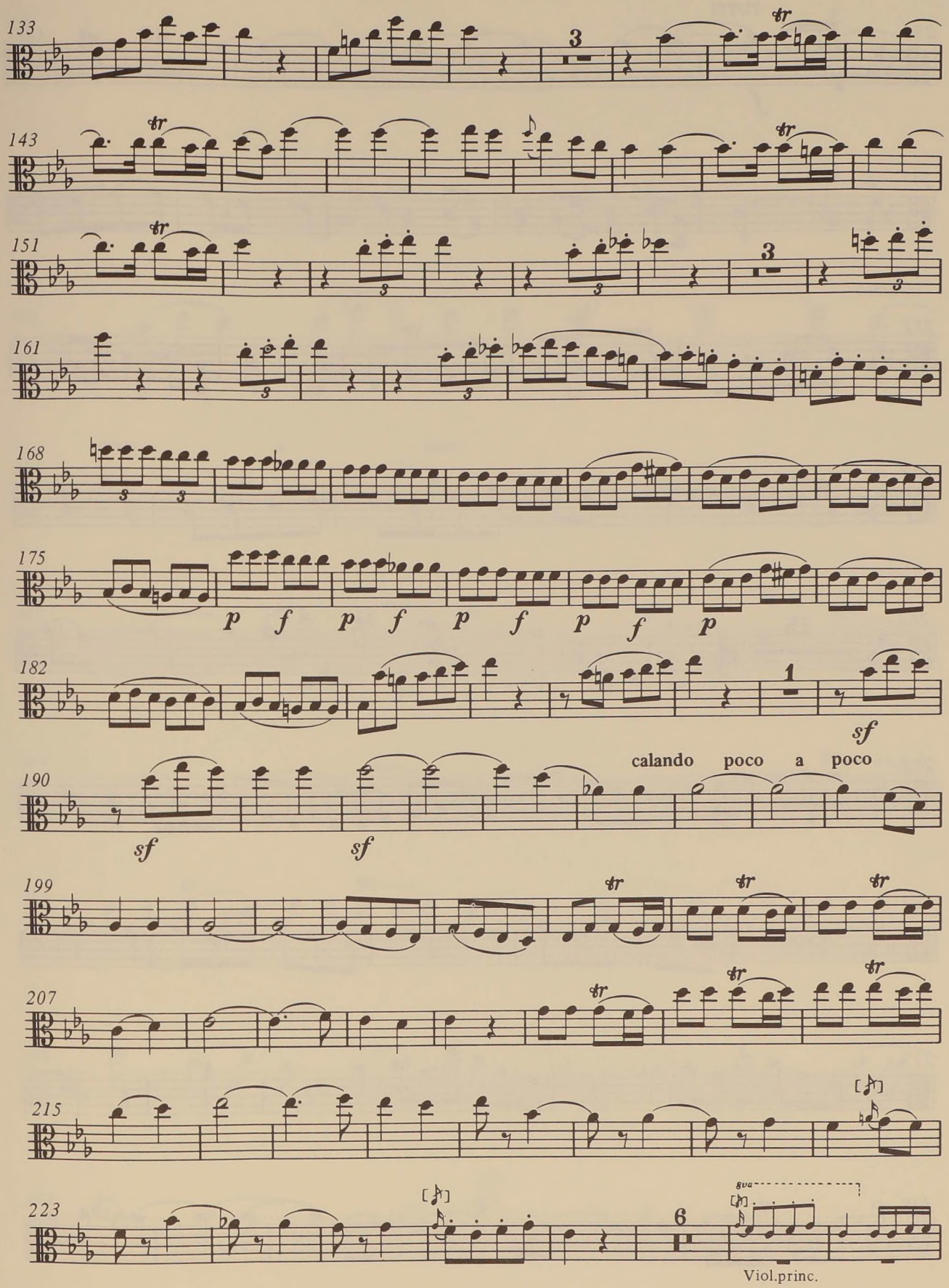

Andante
p
4
sfp
sfp
8
7
Solo
19
23
1
27
31
35
5
42
45
1

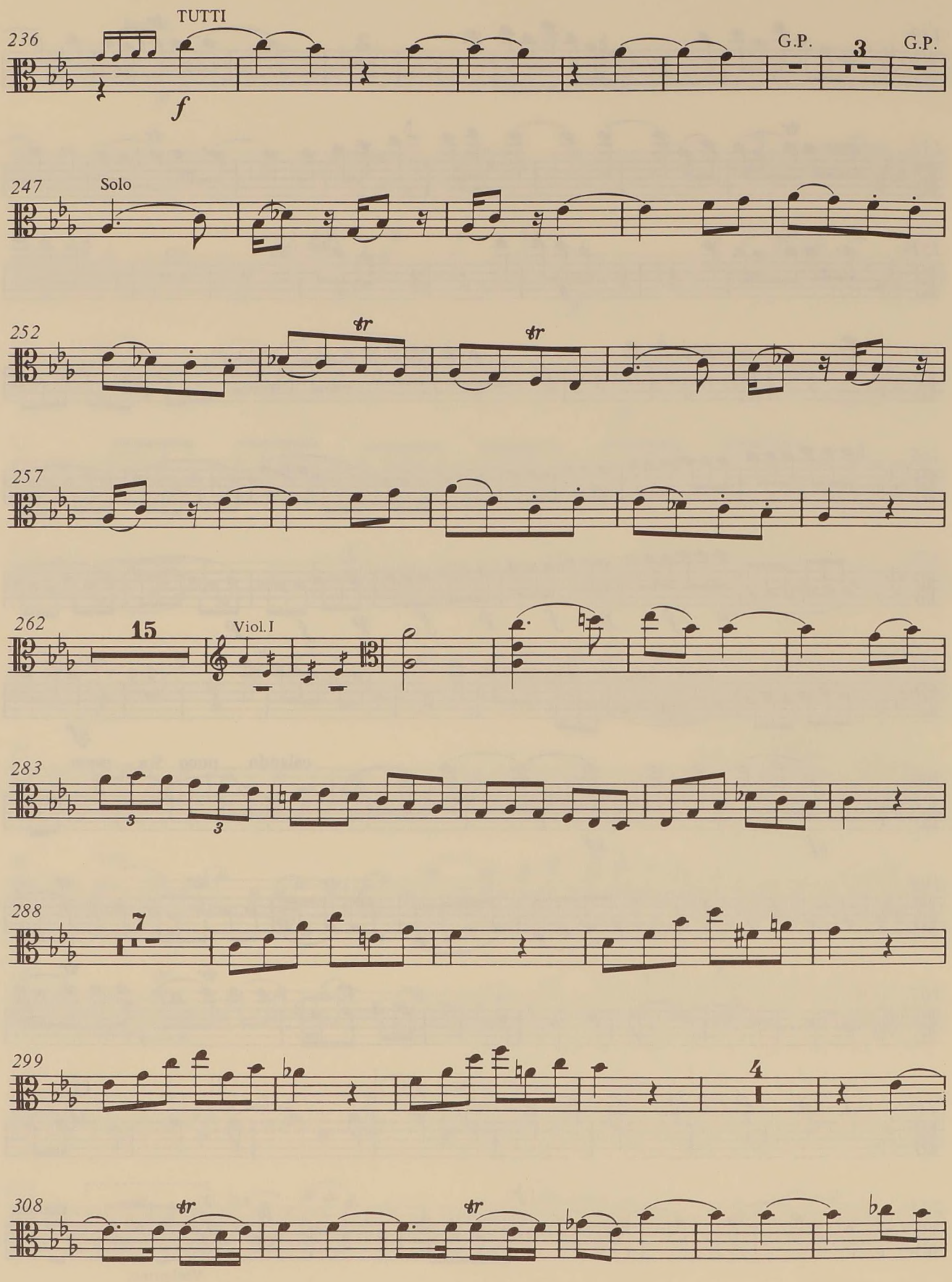

50
cresc.
53
TUTTI
f
p
57
61
3
Solo
68
1
73
77
sf
p
1
82
86
89
4

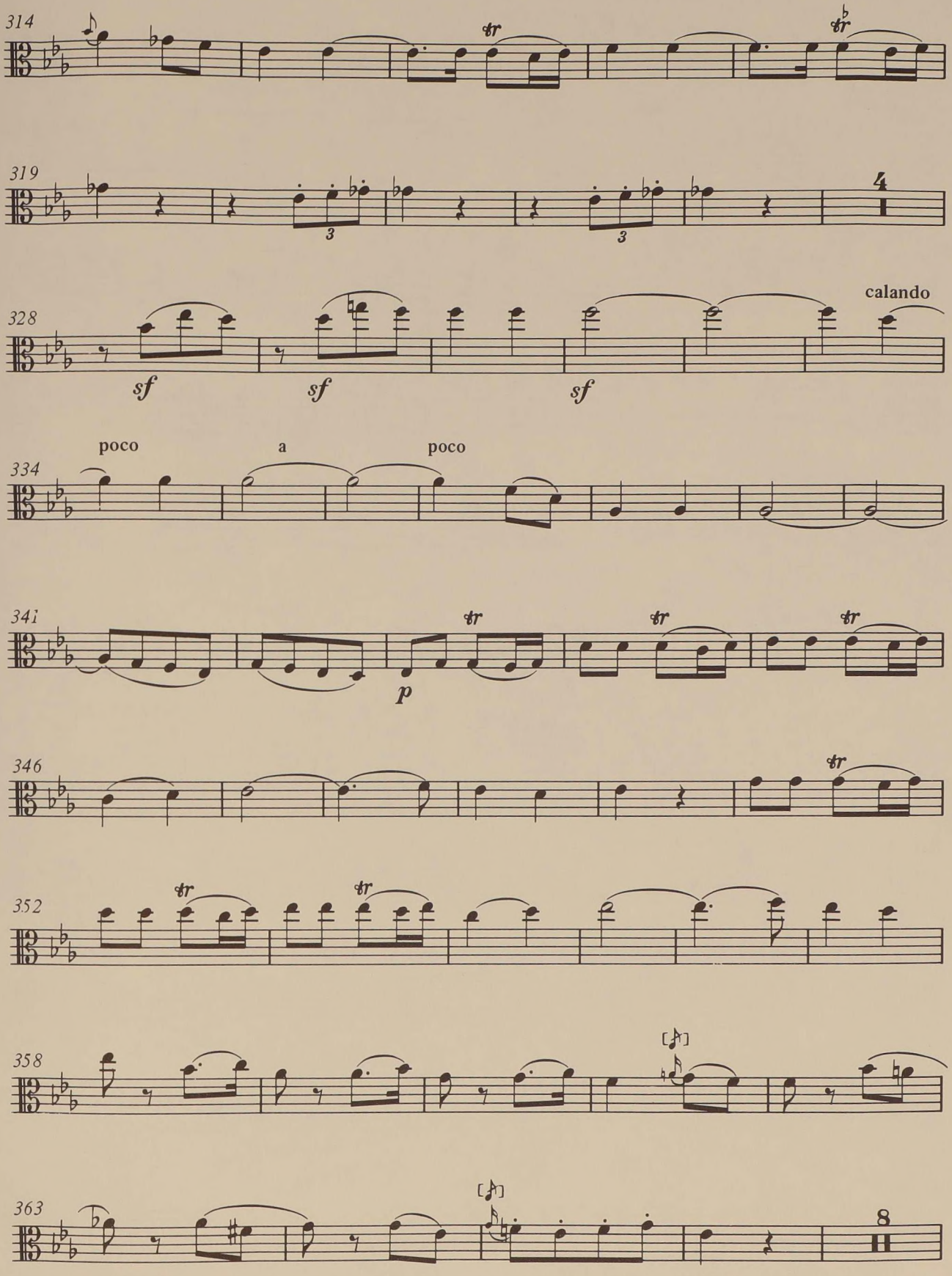

96
99
103
1
107
111
114
TUTTI
cresc.
f
118
p
f
Cadenza
[1]
Viol.princ.
Va. princ.
[5]

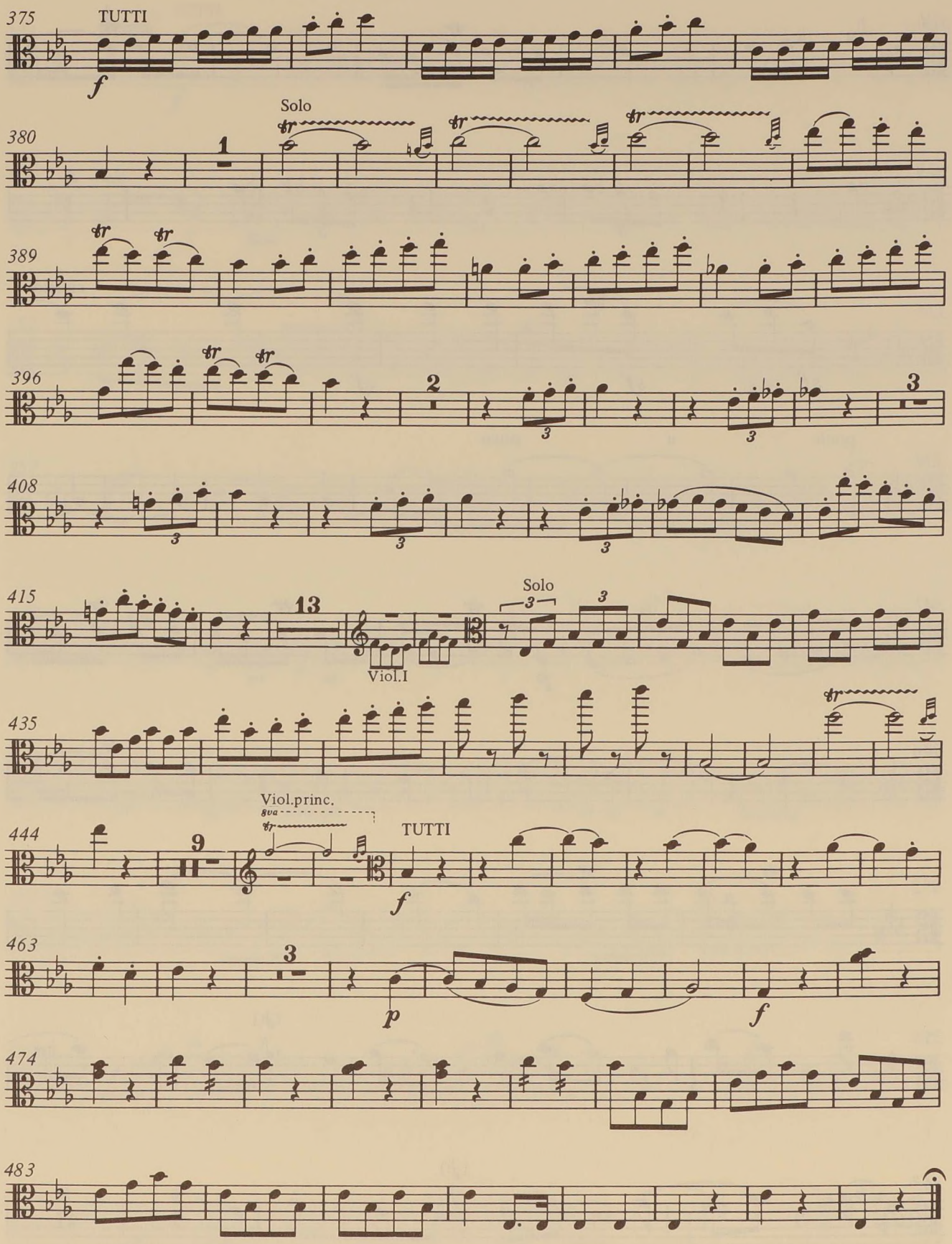

[8]
[11]
[14]
[17]
TUTTI
122
p
123
126
sf p sf p


Presto
p
10
7
25
1-4
2
3
4
f
36
3
p
48
55
1
1
65
f
75
14
Viol.I
96
Solo
tr
103
tr
110
9
3
3
126


133
143
151
161
168
175
p f p f p f p f p
182
1
sf
calando poco a poco
190
sf sf
199
207
215
223
6
8va
Viol.princ.


236
TUTTI
f
G.P.
3
G.P.
247
Solo
252
tr
tr
257
262
15
Viol.I
283
3
3
288
7
299
4
308
tr
tr


314
319
328
calando
334
poco
a
poco
341
346
352
358
363



Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law. / Printed in Germany 2006

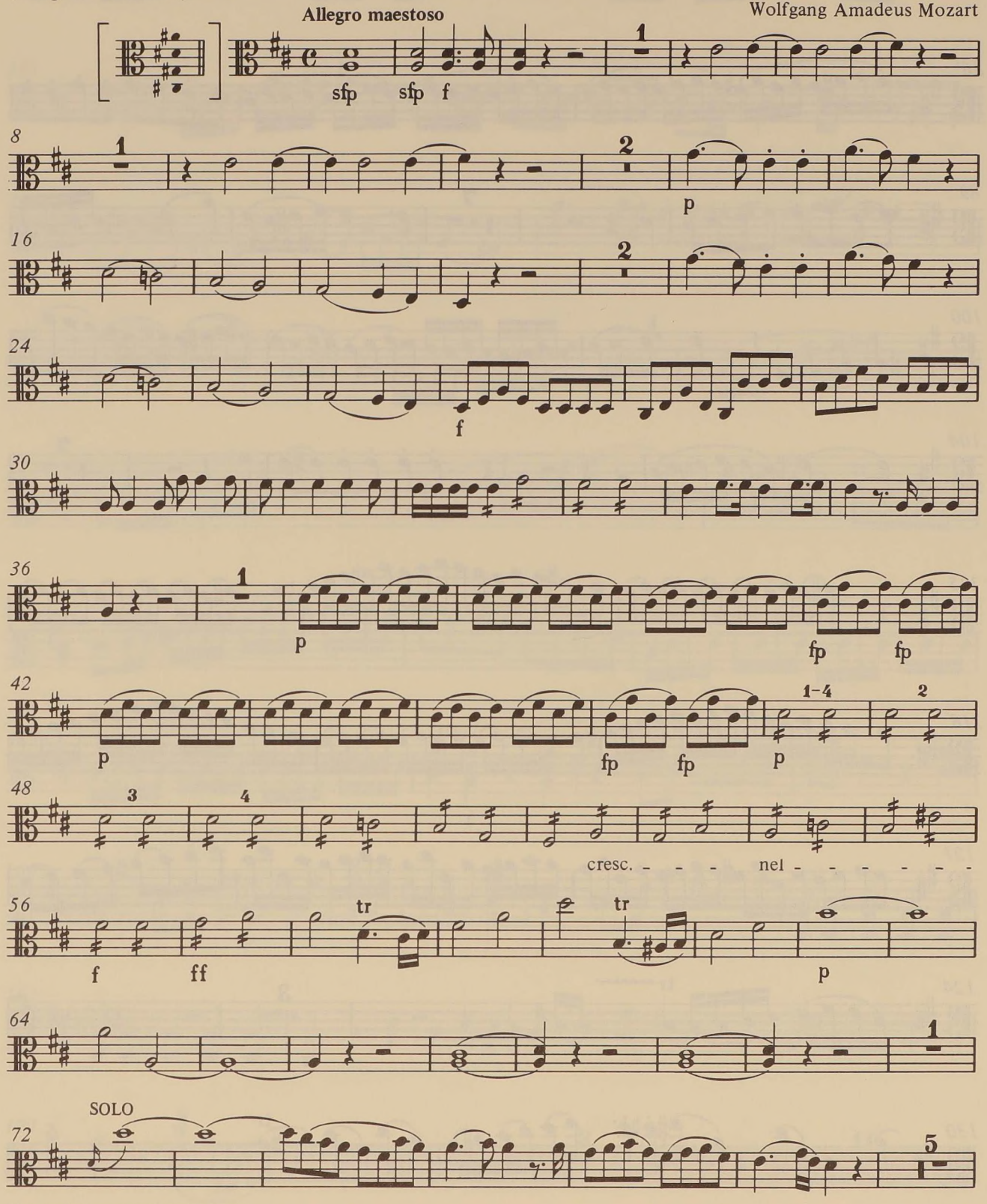
Sinfonia concertante in Es

für Violine, Viola und Orchester

KV 364 (320^{d})

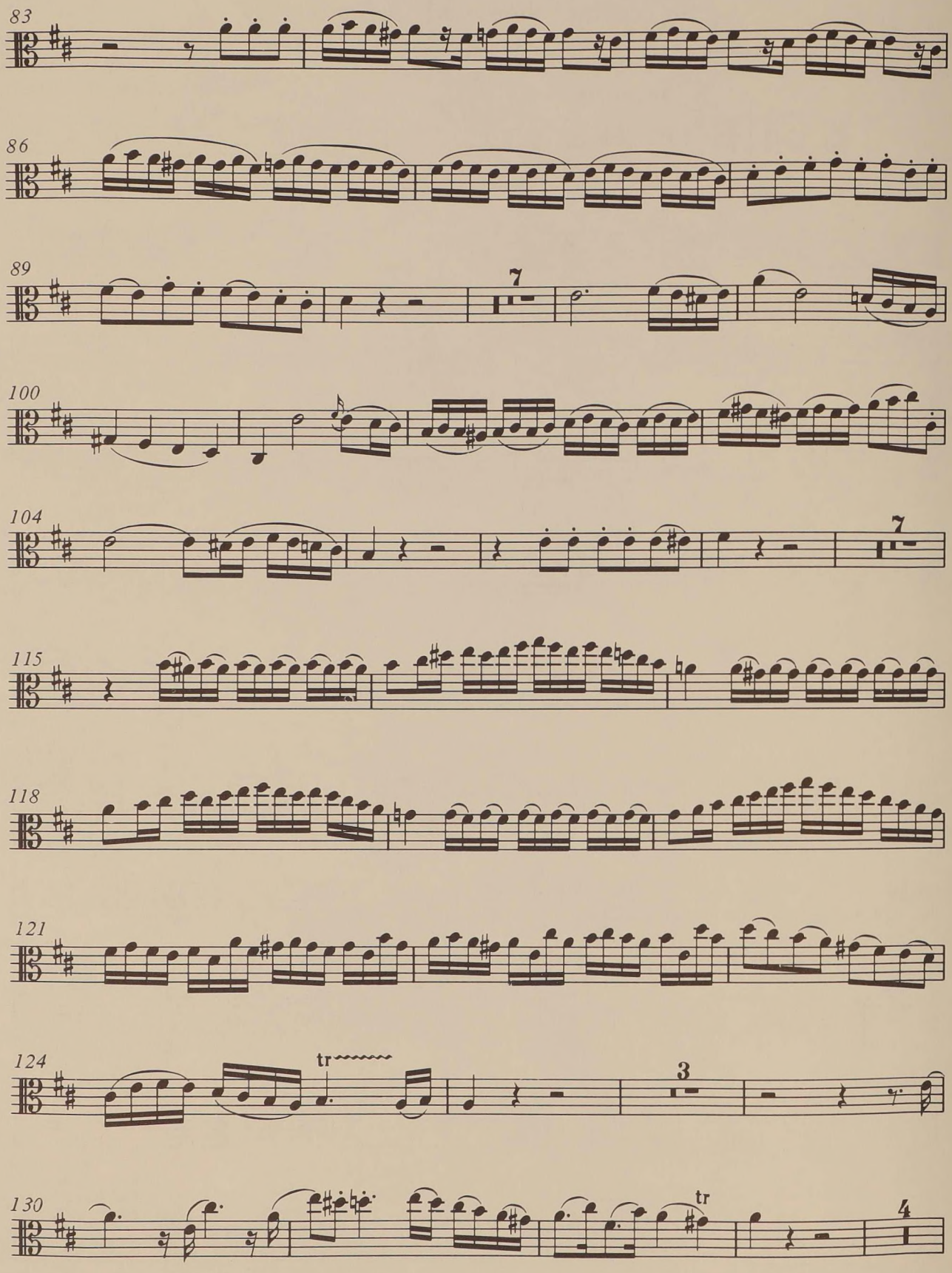
Viola principale
(Originalnotation*)

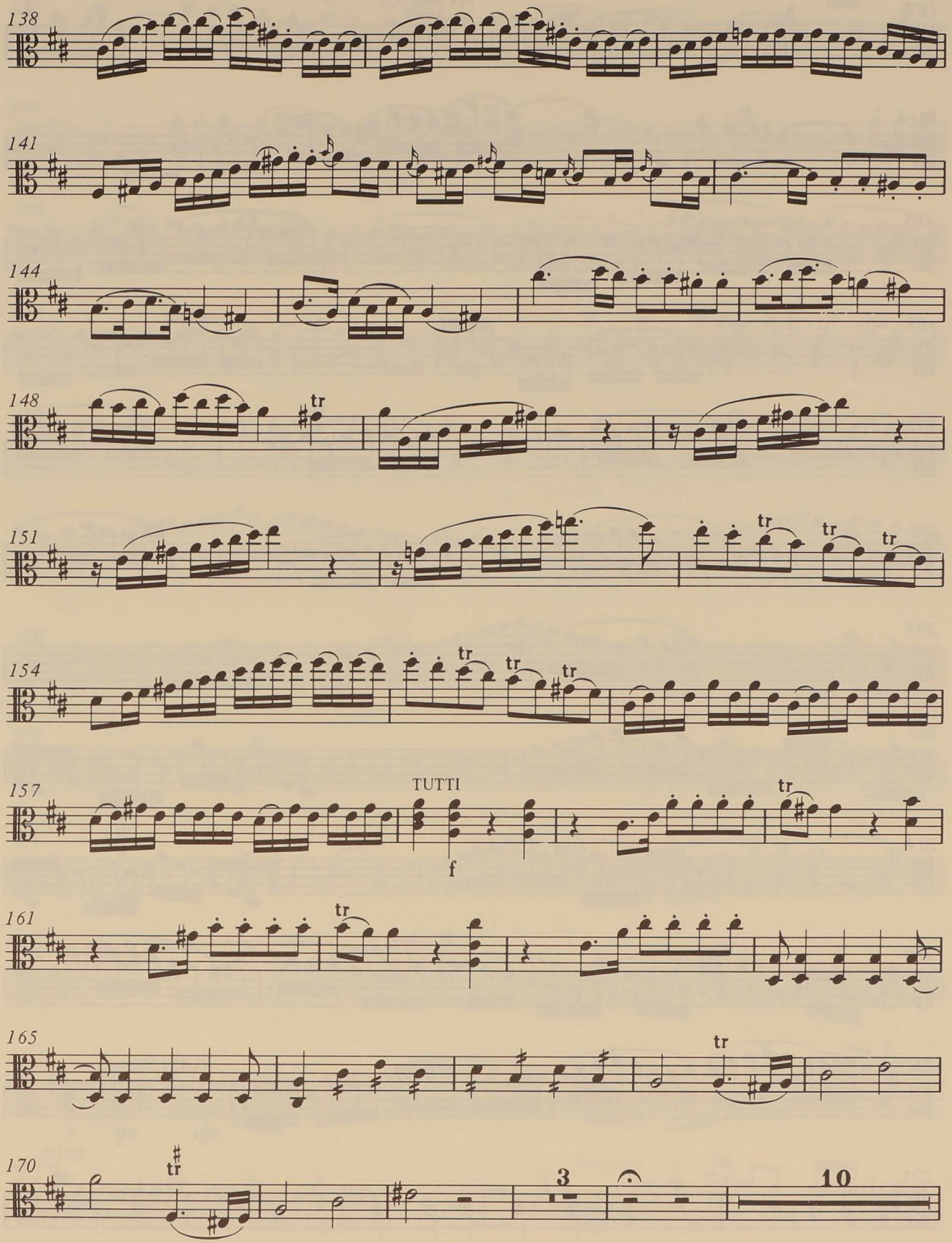
Wolfgang Amadeus Mozart

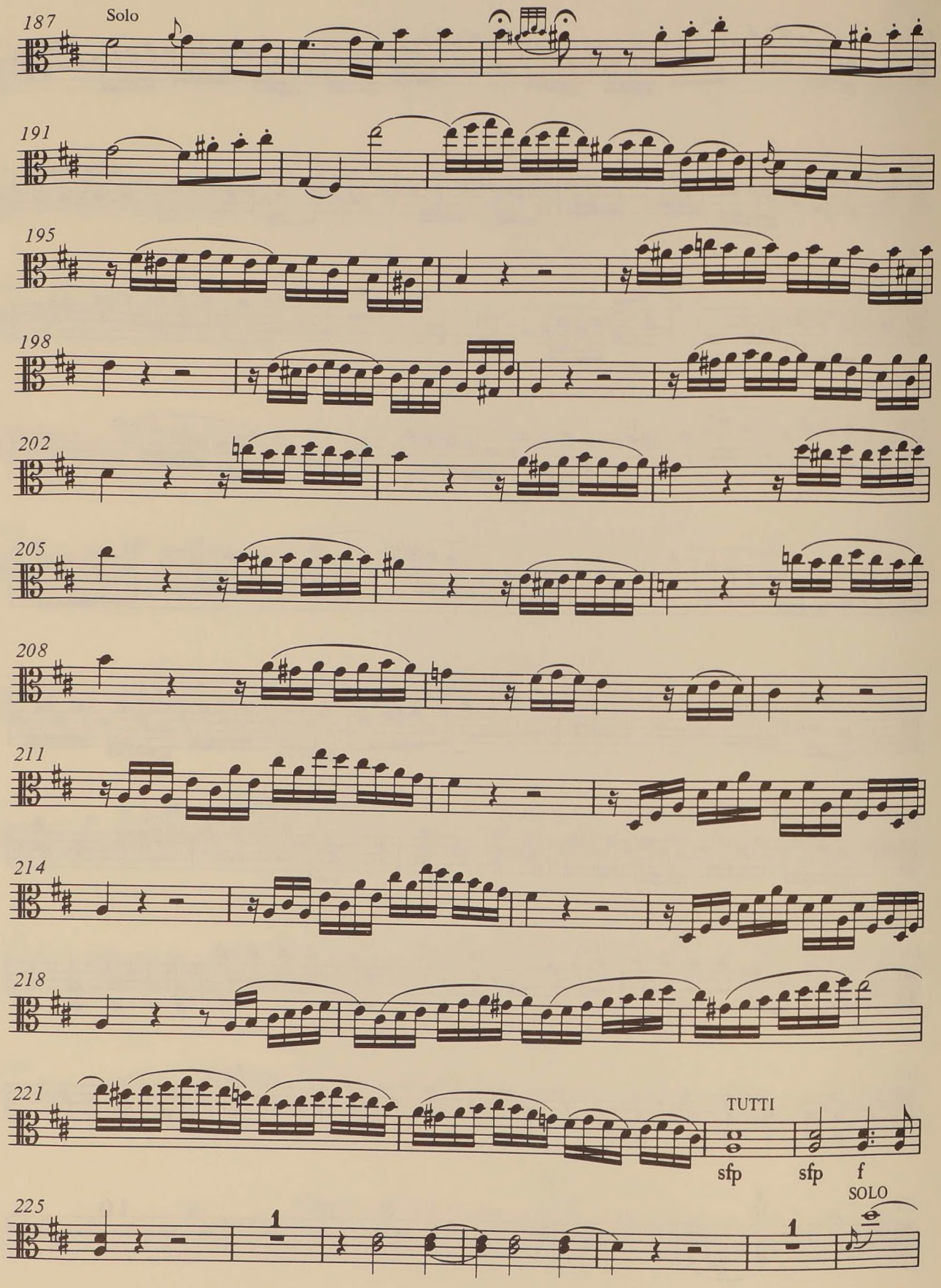


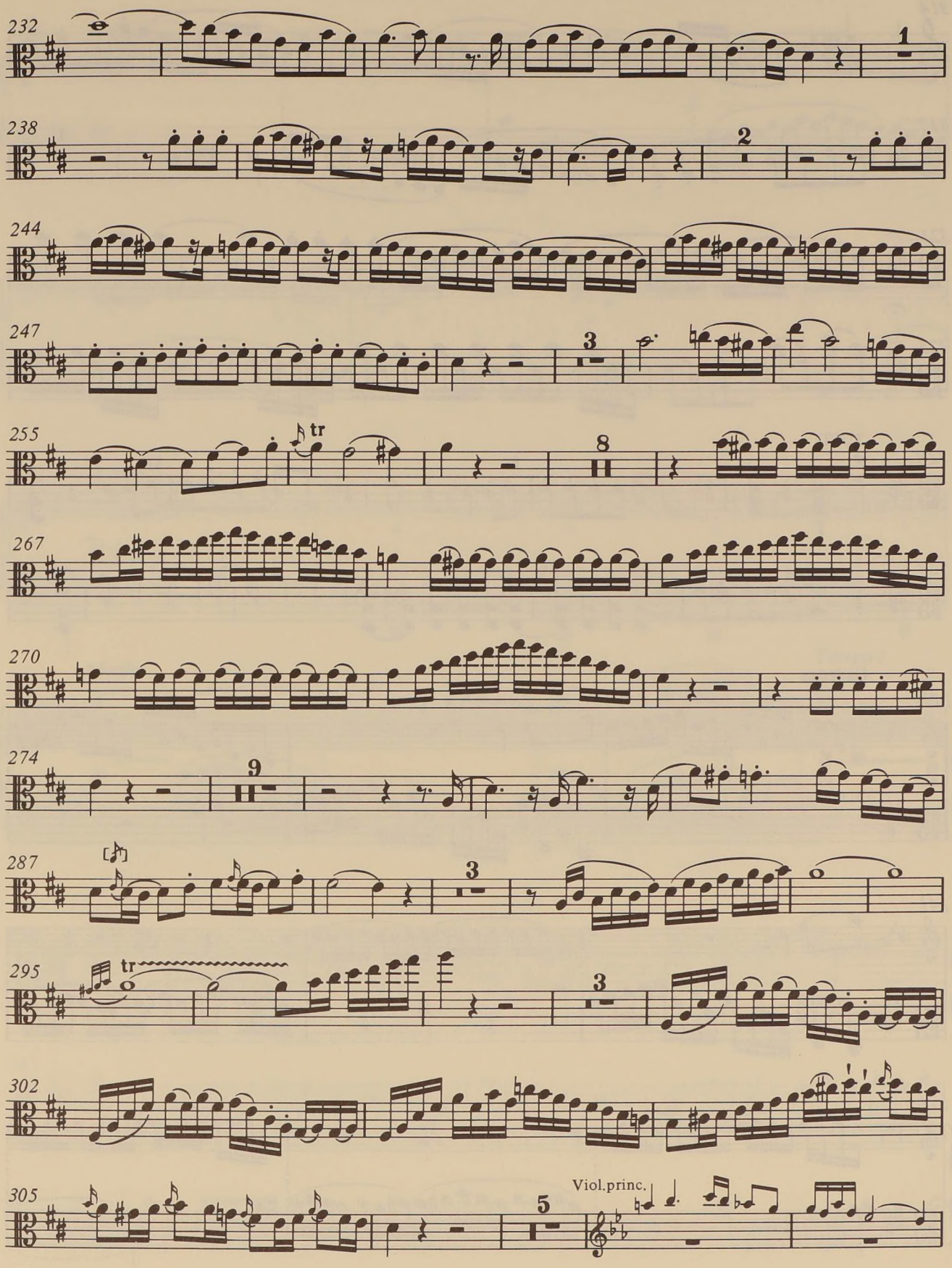
*) Accordata un mezzo tono piu alto.

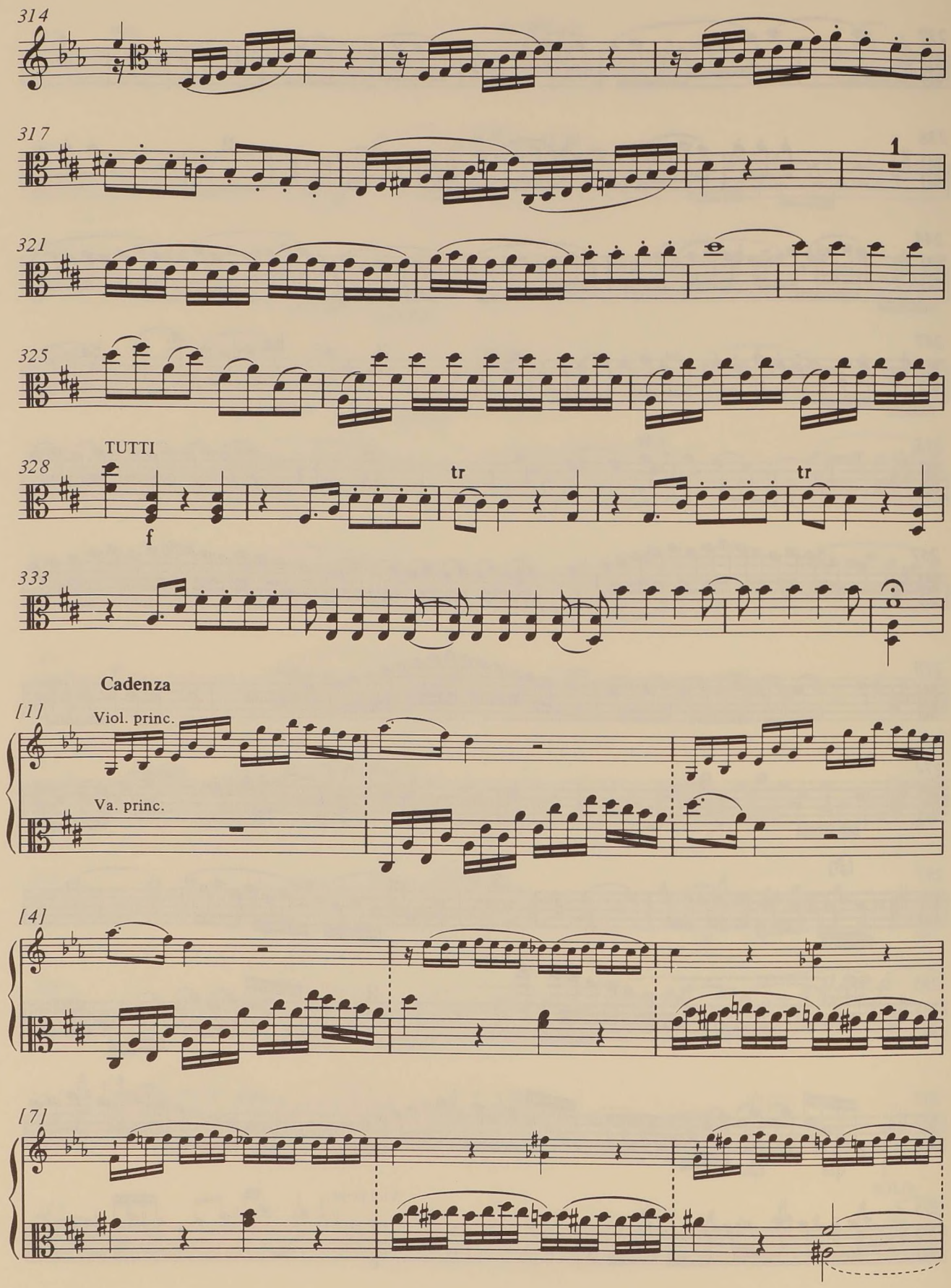
© 1975 by Bärenreiter-Verlag, Kassel

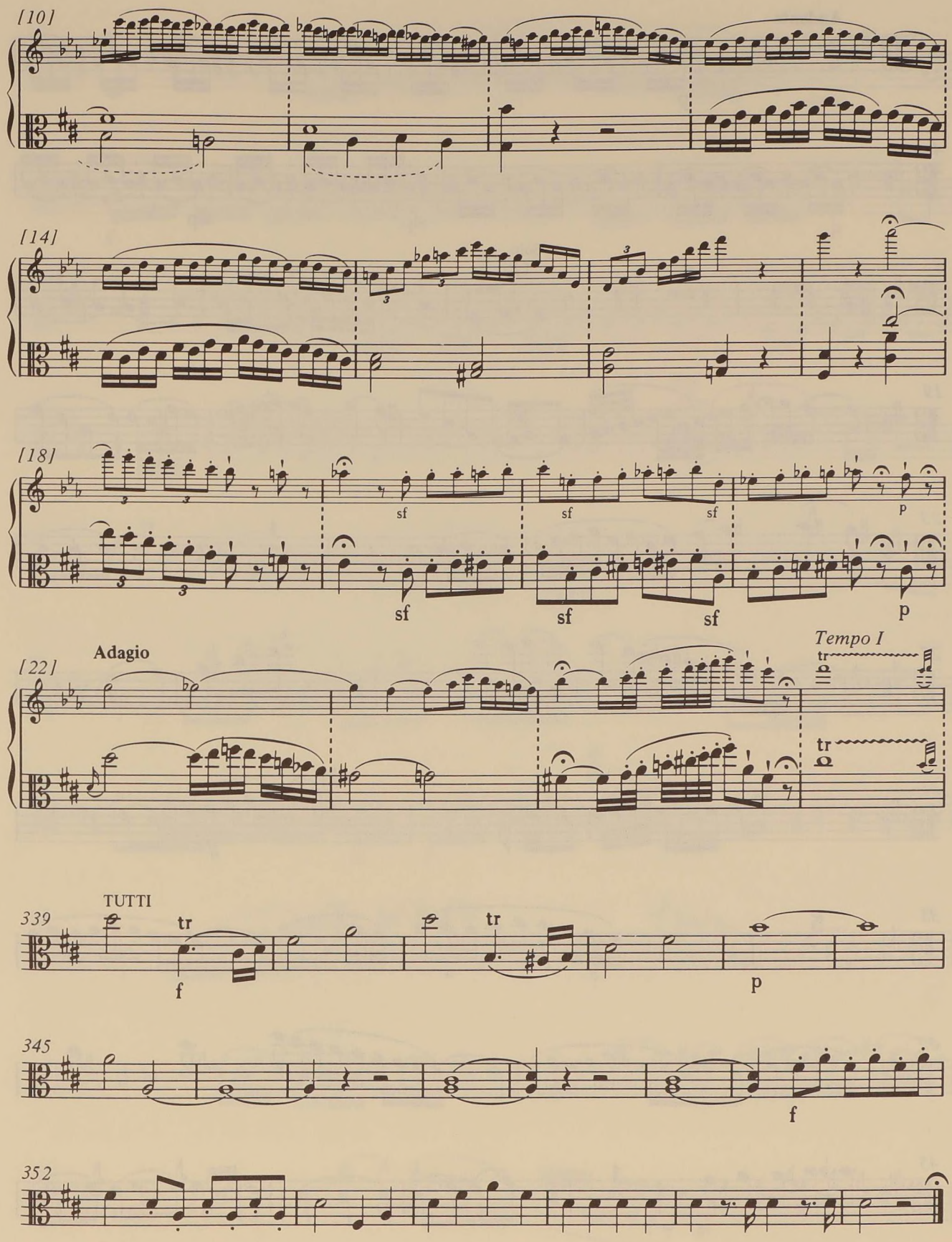

83
86
89
7
100
104
7
115
118
121
124
tr
3
130
tr
4

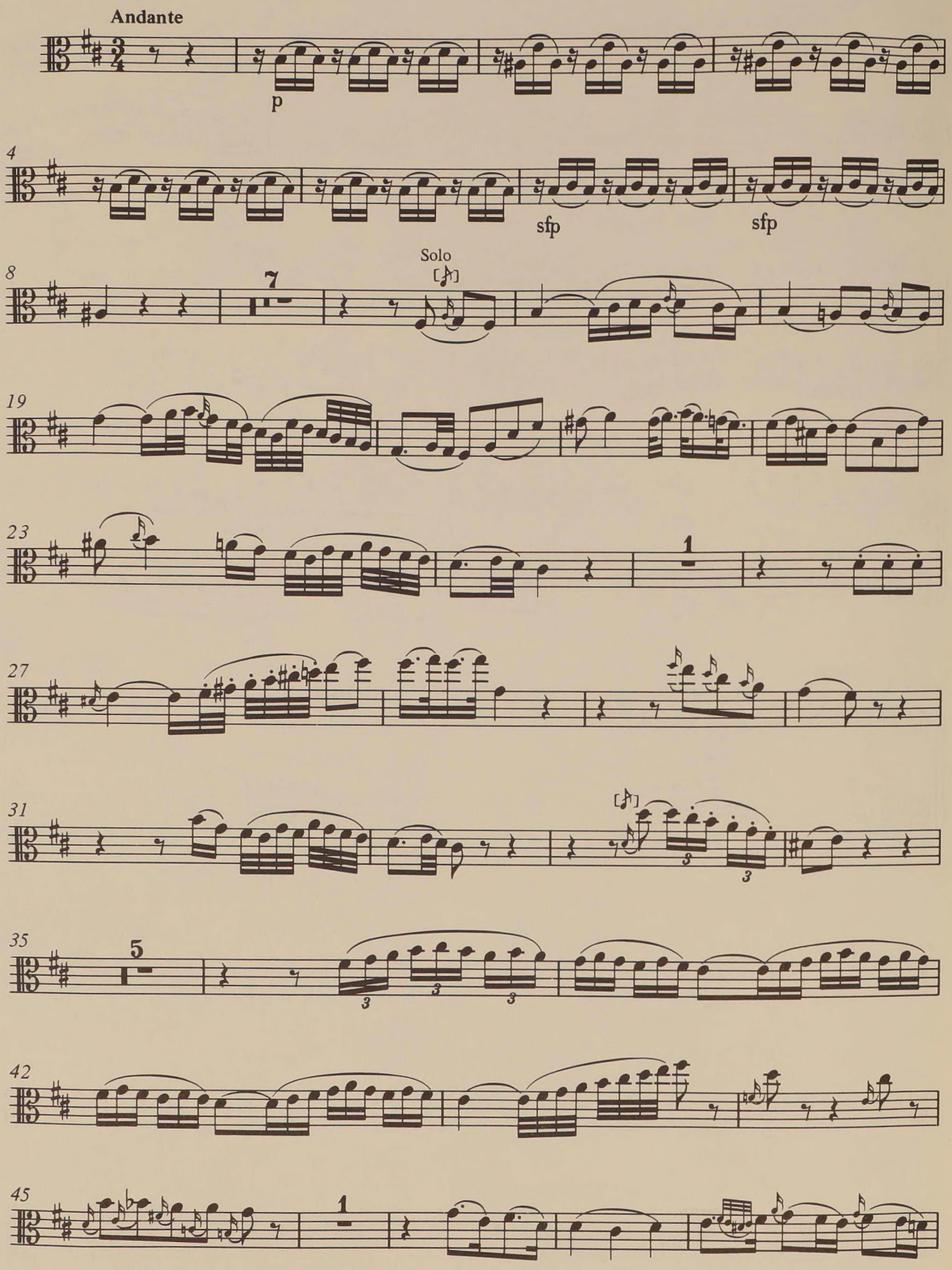

138
141
144
148
tr
151
tr
tr
tr
154
tr
tr
tr
157
TUTTI
f
tr
161
tr
165
tr
170
tr
3
10

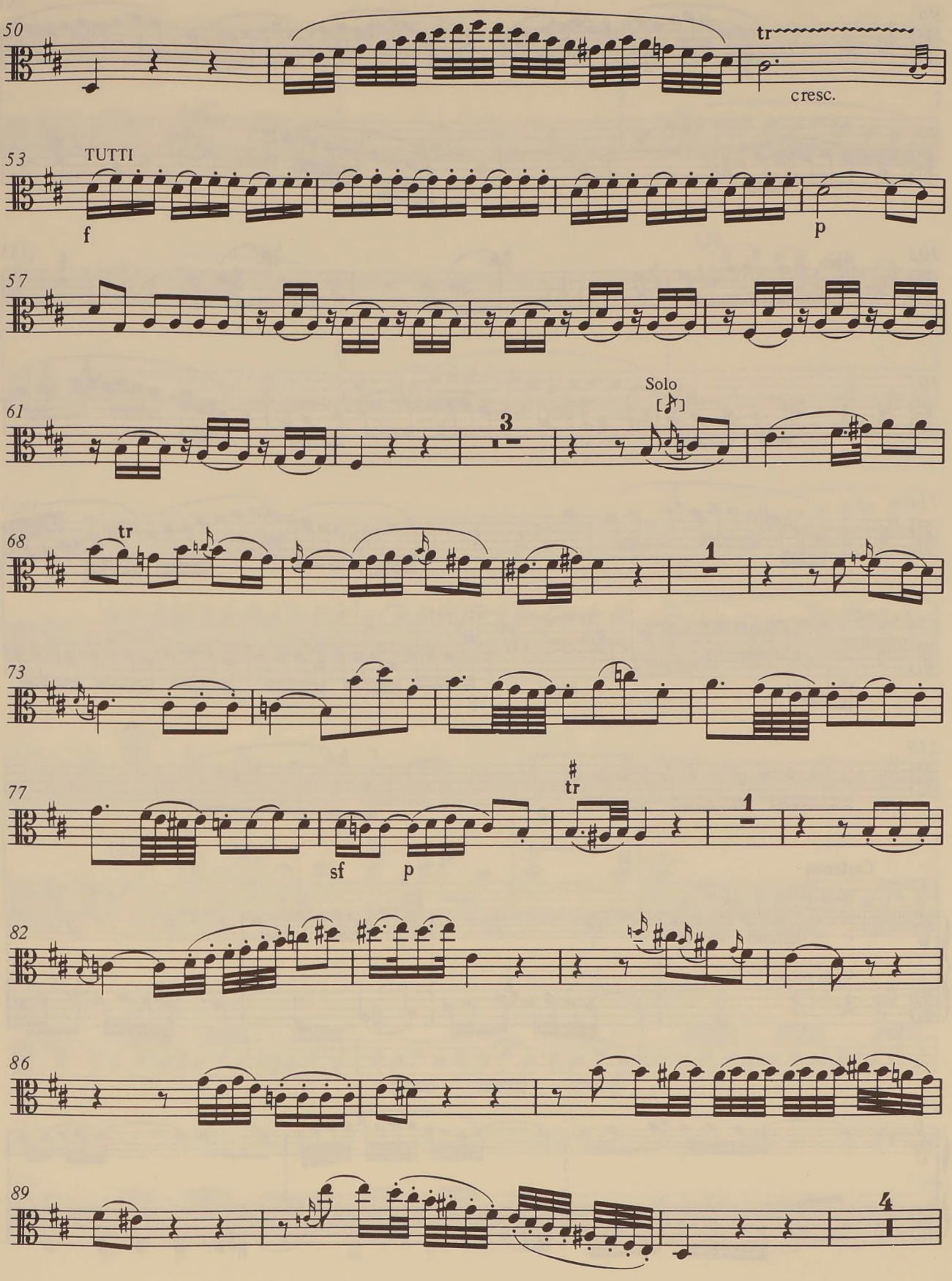

187
Solo
191
195
198
202
205
208
211
214
218
221
TUTTI
sfp
sfp
f
225
1
1
SOLO

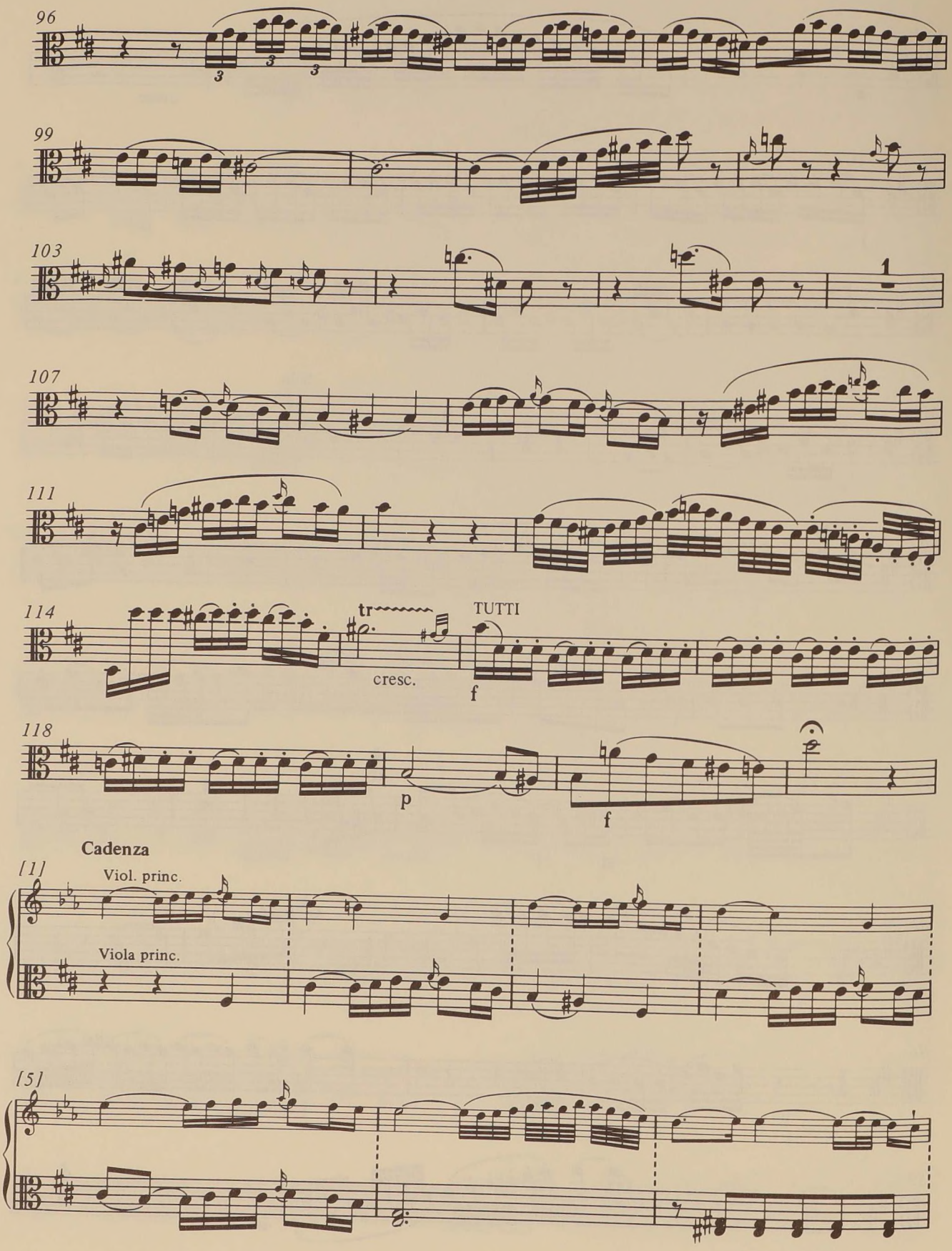

232
238
244
247
255
267
270
274
287
295
302
305
Viol.princ.

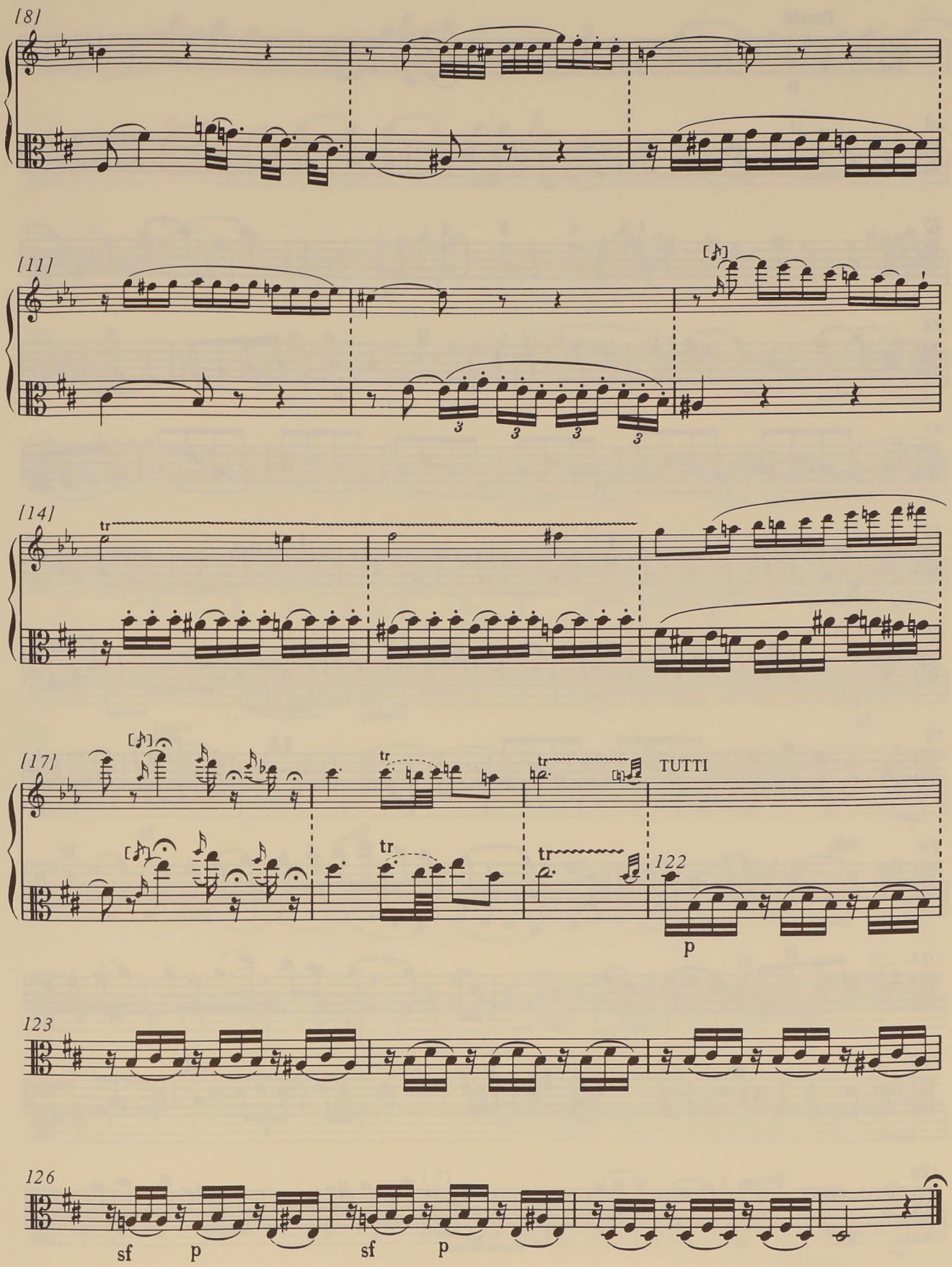

314
317
1
321
325
TUTTI
328
f
tr
tr
333
Cadenza
[1]
Viol. princ.
Va. princ.
[4]
[7]

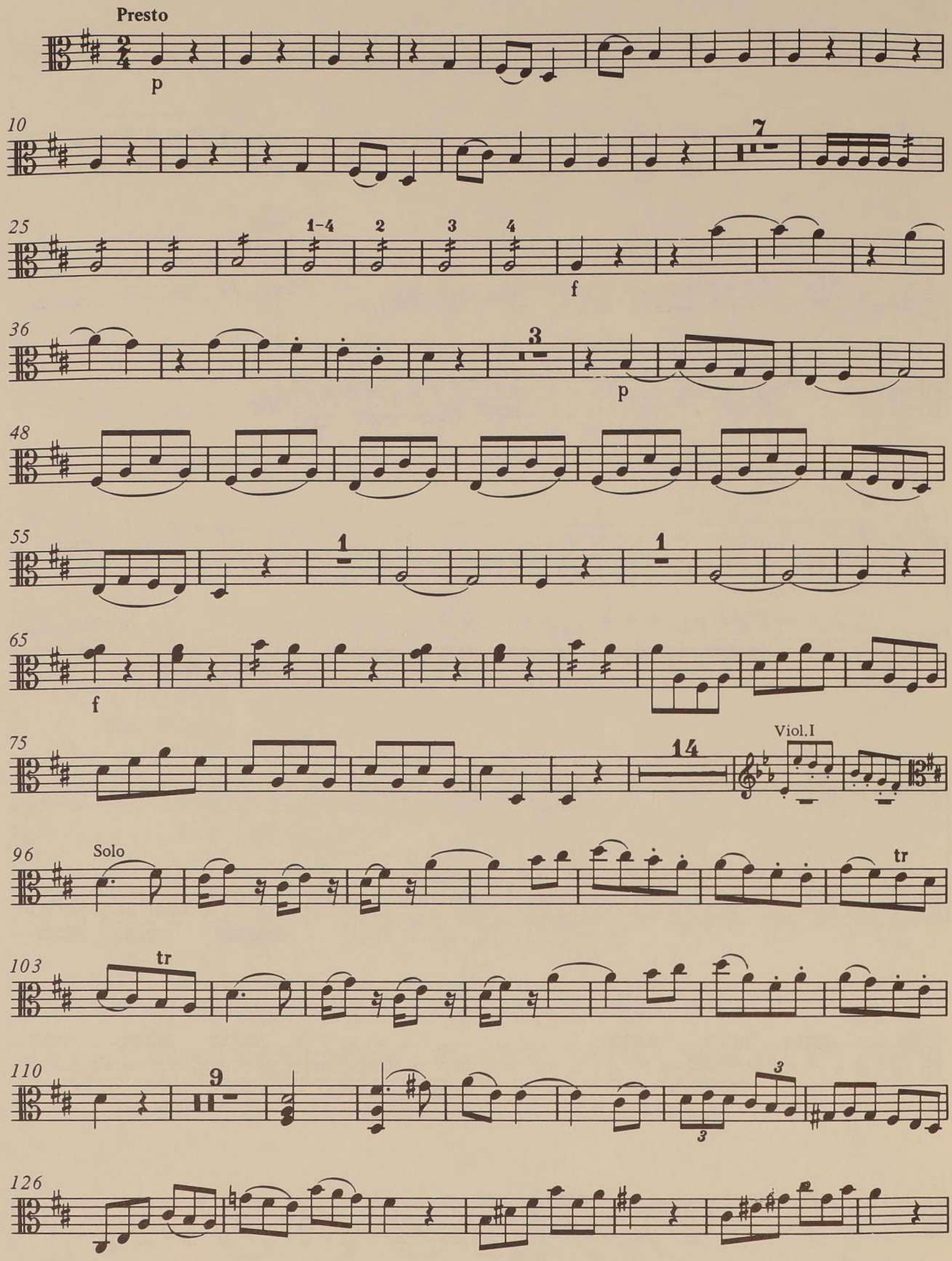

[10]
[14]
[18]
sf
sf
sf
sf
p
[22]
Adagio
Tempo I
tr
tr
339
TUTTI
tr
tr
f
p
345
f
352

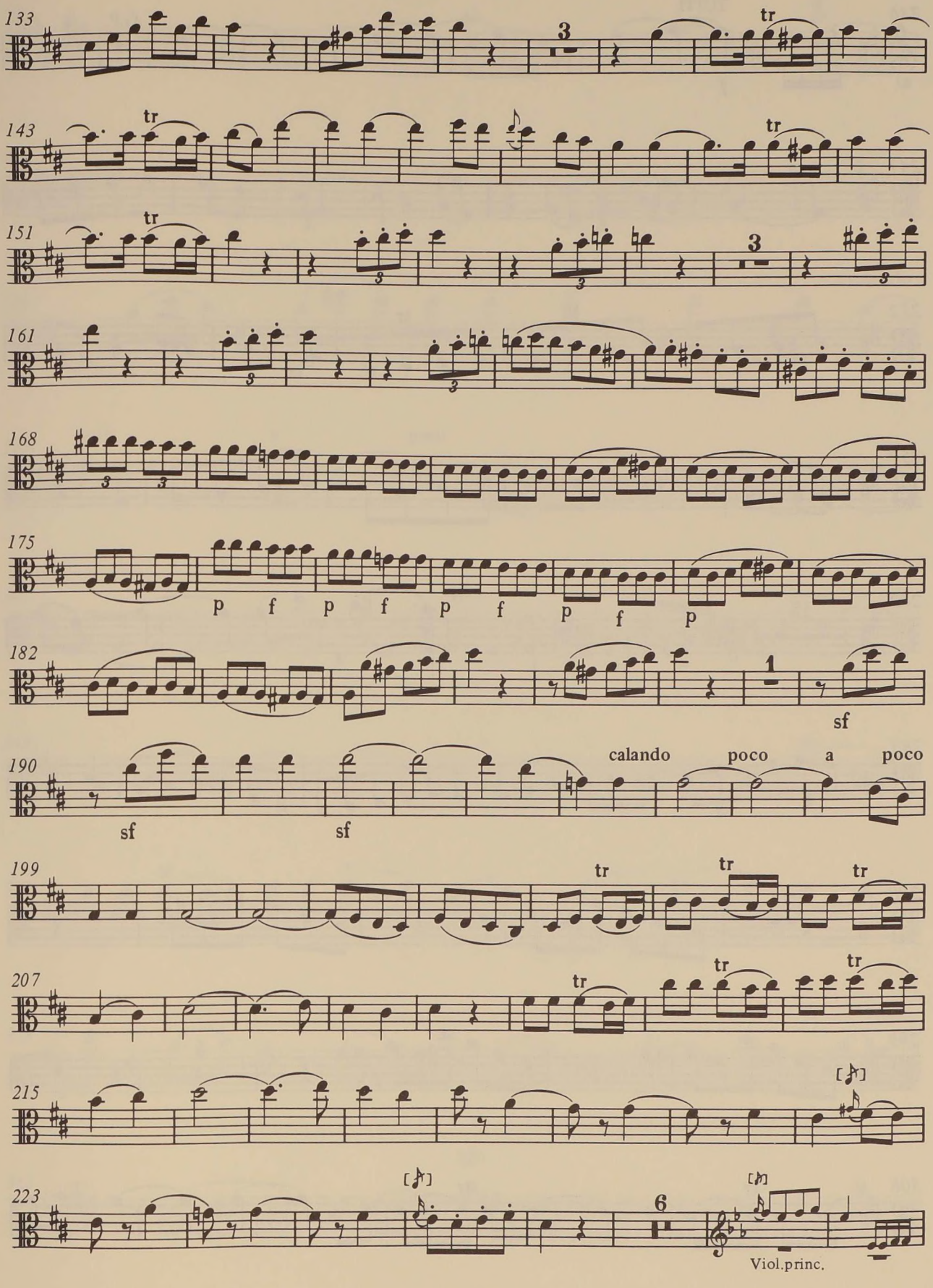

Andante
p
4
sfp
sfp
8
7
Solo
19
23
1
27
31
35
5
42
45
1

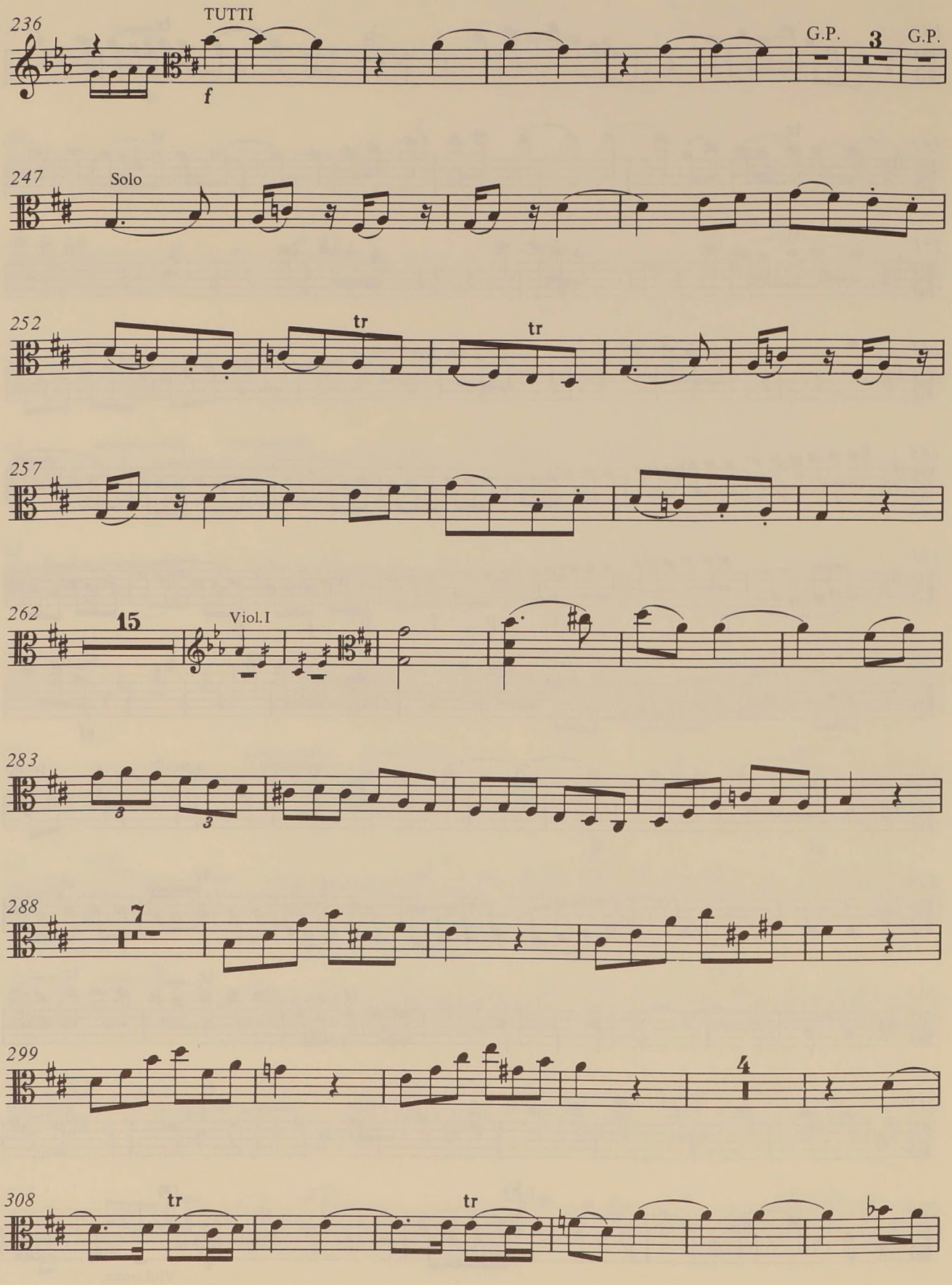

50
tr
cresc.
53
TUTTI
f
p
57
61
Solo
3
68
tr
1
73
77
tr
1
sf
p
82
86
89
4

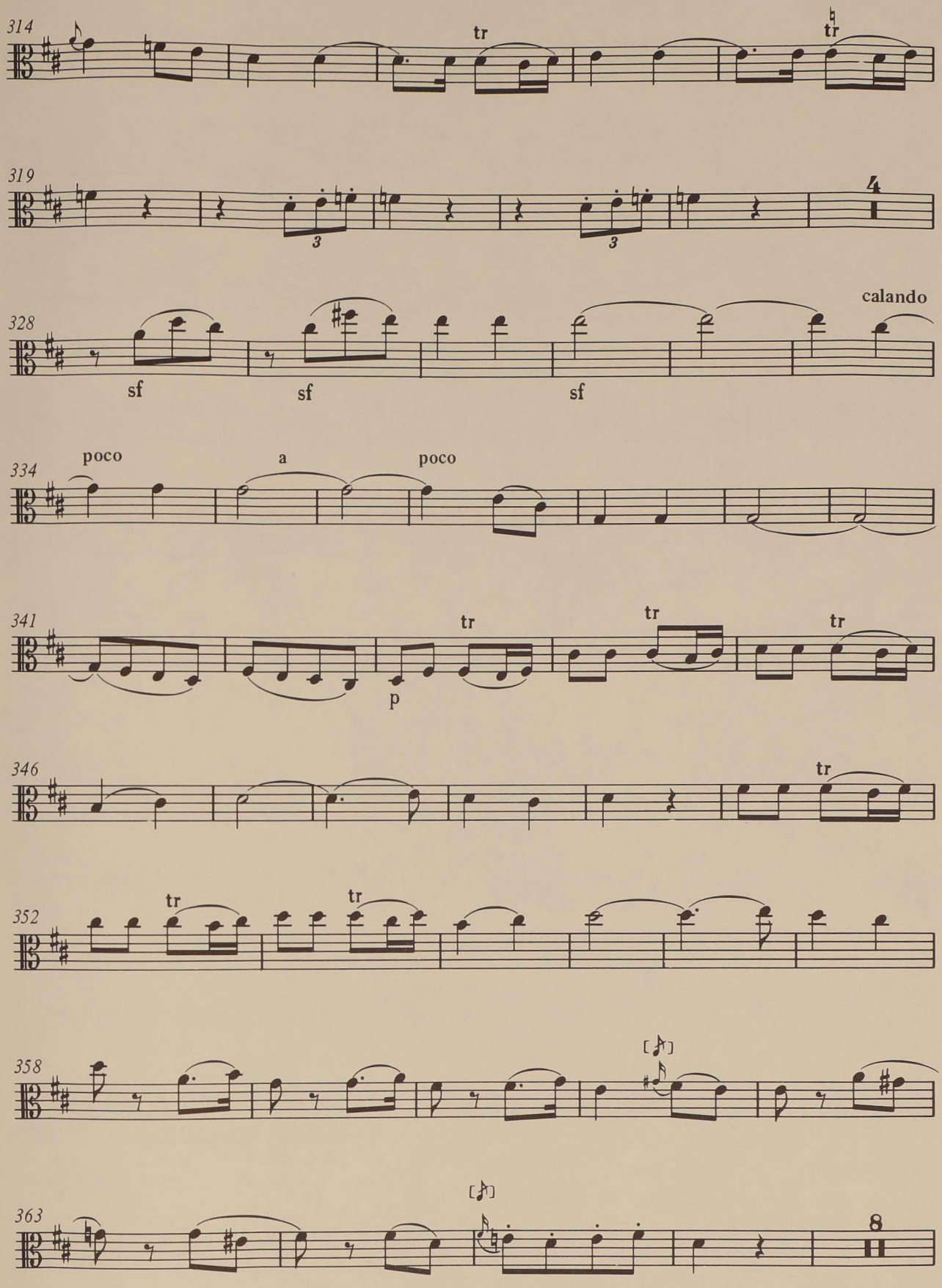

96
99
103
1
107
111
114
tr
cresc.
TUTTI
f
118
p
f
Cadenza
[1]
Viol. princ.
Viola princ.
[5]

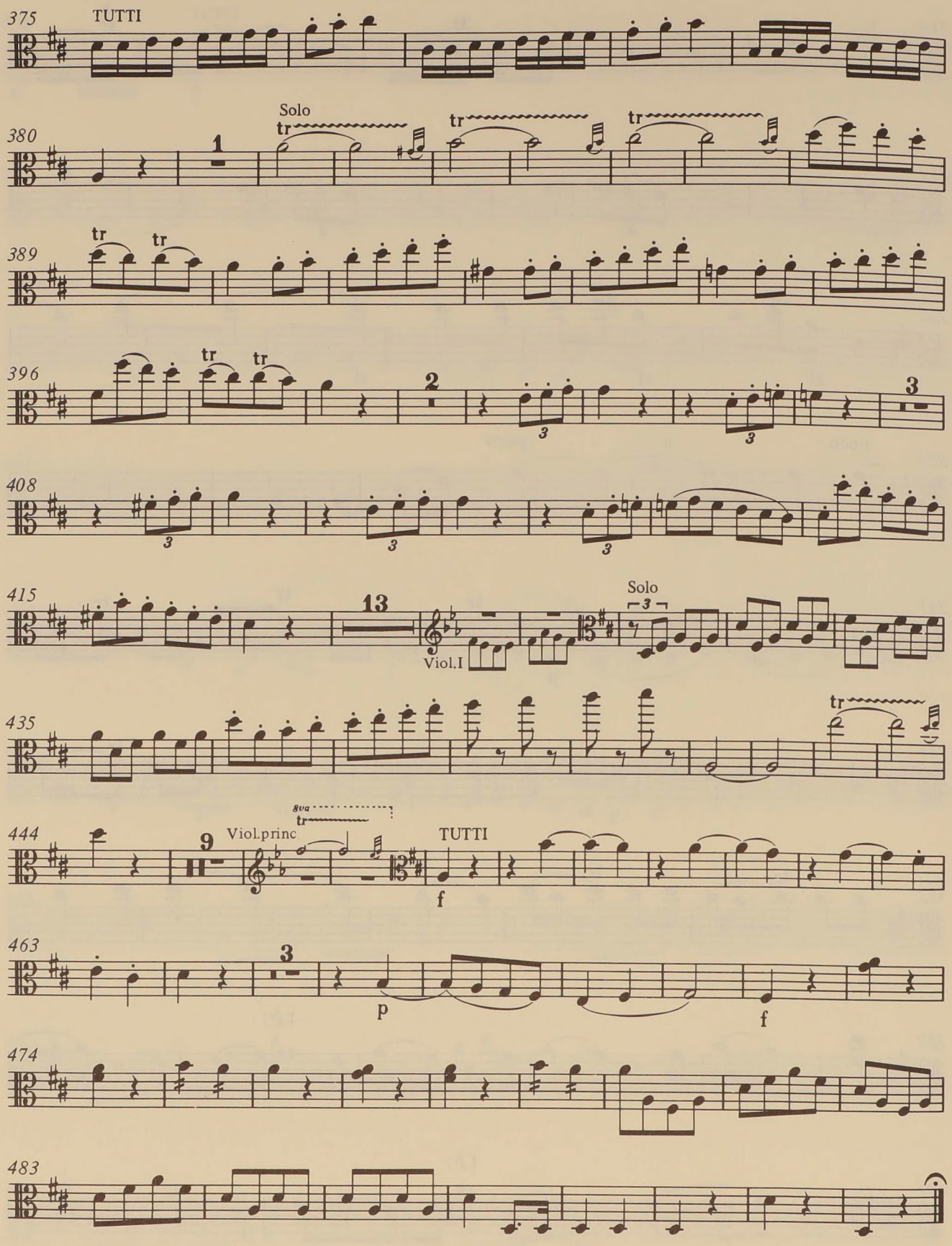

[8]
[11]
[14]
[17]
TUTTI
122
p
123
126
sf p sf p


Presto
p
10
7
25
1–4
2
3
4
f
36
3
p
48
55
1
1
65
f
75
14
Viol.I
96
Solo
tr
103
tr
110
9
3
3
126


133
143
151
161
168
175
182
190
199
207
215
223
tr
3
p f p f p f p f p
1
sf
sf sf
calando poco a poco
6
Viol.princ.


236
TUTTI
f
G.P.
3
G.P.
247
Solo
252
tr
tr
257
262
15
Viol.I
283
288
7
299
4
308
tr
tr


314
tr
tr
319
3
3
4
328
calando
sf
sf
sf
334
poco
a
poco
341
tr
tr
tr
p
346
tr
352
tr
tr
358
363
8



Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law. / Printed in Germany 2006

BÄRENREITER URTEXT
ist ein Qualitätssiegel. Es wird nur für wissenschaftlich-kritische Ausgaben
oder unmittelbar daraus abgeleitete Editionen vergeben.
Das garantiert Notentexte auf dem aktuellen Stand der Forschung,
erarbeitet von international anerkannten Fachleuten.

BÄRENREITER URTEXT
wird nach klar formulierten Editionsrichtlinien ediert,
frei von willkürlichen Herausgeberzutaten. Bärenreiter Urtext:
der Begriff für authentische Textgestalt der Werke.

2

BÄRENREITER URTEXT
is a seal of quality assigned only to scholarly-critical editions
or to editions directly derived from them. It guarantees
that the musical text represents the current state of research
and has been produced by internationally recognized experts.

BÄRENREITER URTEXT
editions are prepared in accordance with clearly defined editorial guidelines
and are free of arbitrary additions from the editor. Bärenreiter Urtext:
the last word in authentic text – the musicians' choice.

BA 4900a
Mozart, Sinfonia concertante in Es / in E-flat major

ISMN M-006-46025-0
9 790006 460250

Bärenreiter-Verlag · D–34111 Kassel · www.baerenreiter.com